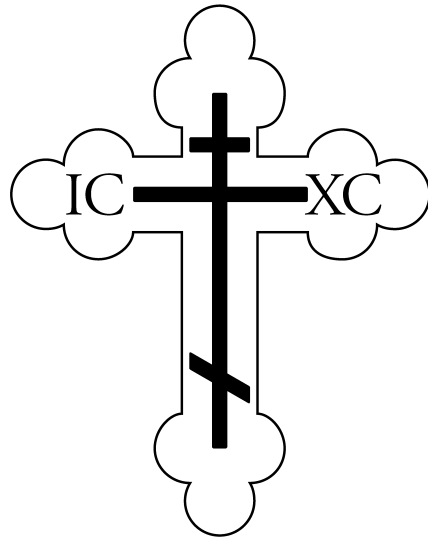


ORDER FOR THE BURIAL OF A PRIEST



Orthodox Church in America

2017

About the Order for the Burial of a Priest

The rite of Christian Burial bears a very strong resemblance to the Matins of Holy Saturday which Father Alexander Schmemmann called a “bright sadness” predicting the glorious brilliance of the Resurrection of Christ. Gathered around the mortal remains of a believer, Christians do not commemorate death. Rather, Christians bear emphatic testimony to their belief in God, in whom everyone is alive. Man does not disappear in death: creation cannot annihilate that which God has called from non-existence into being.

In the Orthodox Church, there are several orders for burial. The funeral of a priest differs from the typical rite for laypeople. The Paschal character of the Christian funeral is emphasized in distinctive features such as the singing of the *irmosi* from the Canon of Holy Saturday and the Great Canon of St. Andrew of Crete. Most especially, the multiple Epistle and Gospel readings powerfully proclaim that “the hour is coming, and now is, when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear will live” (John 5:25).

The deceased priest is vested in the full vesture of his priestly rank to indicate that at the Great and Final Judgment he will be responsible not only for his own deeds but also for the flock that was entrusted to him.

The face of the deceased priest is normally covered with a sacramental veil, the aer, which typically covers the Holy Gifts. Just as the aer covered the face of the priest in the moments before his ordination, his face is covered at death to signify that he offers his life to the service of the Holy Mysteries of the Body and Blood of Christ. As a pastoral accommodation to mourners, friends and family, the veil is sometimes removed for some portion of the services.

Reminding us that the priest labored to proclaim the teachings of the Gospels, the gospel book and a cross are placed on the breast of the priest. The cross is the emblem of salvation, both of the living and the dead.

Between services, the Gospels are read over the remains of a dead priest “in order to propitiate God,” says Saint Symeon of Thessalonica. “For what other offering can be made unto God, to propitiate him on behalf of him that lies there, if not this: the proclamation of the Incarnation of God, of His teachings, His Sacraments, and the gift of the remission of sins, His redeeming Passion for us, His life-creating death and resurrection?”

The order for the Burial of a Hierarch is identical to the order for priests. The bishop is vested in all his Episcopal vestments and the body is accompanied by the distinctive trikerion and dikerion candles and by the sacramental fans. Some bishops ask to be buried according to the order of burial for monastics.

I have had the blessing to attend a great number of funerals for our priests and bishops. It is undeniable that the rite for the burial of a priest is lengthy and involved. As we stand in worship during the burial of a priest, we are given the gift of *time*. We are given the gift of time to see in what ways the departed priest was made a “vessel fit for God’s service” (Antiphon I) in his deeds and death. We have time to pray about our own sins and failings in the context of God’s mercy. We even have time to transcend any hurt we may have experienced from the fallenness we share with the departed priest. Ultimately, we have the time to honor the ministry of the departed priest doing what priests do: standing before God in the Church.

When we take this time to be with the departed priest, we often find ourselves standing with the mourning wife, children, and other loved ones of the departed. Out of love, the love of Christ, we must remember the special depth of loss that the priest’s family is facing. We find ways to serve by taking care of the family of the priest. Please consider giving the family a gift of space. We do this by limiting our words and increasing our prayers. While we rejoice in the multitude of brother priests that come, when possible, to serve the funeral, we can and should reserve a place for the family where they will be able to be relatively close to the departed and in a line of sight. My personal opinion is that the presider could invite the faithful, after the last kiss, to immediately leave the temple and await the procession near the porch so that the priest’s family will have a few minutes alone in the church with the departed before the casket is closed.

A desire for peace during these solemn services is the motivation for the preparation of this publication of text and music. It is the prayer of those who labored on this project that everyone attending one of these special services will be able to focus, pray, and sing together.

May all of us in the Church, especially the spiritual children of the departed priest, imitate our fathers in the ways they themselves imitated Christ. Let us come away from these stirring rites with Paschal joy and inflamed with the hope that we may enter into Christ, crying out “Alleluia!” (Oikos 23).

Archpriest Kirill Sokolov
Revised July 2017

BURIAL OF A PRIEST

Table of Contents

VIGIL

Trisagion.....	1
The First Stasis	3
The Second Stasis	11
The Third Stasis	19
Evlogitaria of the Departed "Blessed Art Thou"	23
Kathisma Hymn "Give Rest"	33
Antiphon I	35
Prokeimenon I	37
Epistle I.....	38
Gospel I.....	39
Sedalen "Today I Depart"	41
Psalm 22(23).....	42
Troparion "Forasmuch"	43
Prokeimenon II	47
Epistle II.....	48
Gospel II.....	49
Antiphon II	53
Psalm 23(24).....	56
Troparion "In Faith"	58
Kathisma Hymn, Tone 5	60
Prokeimenon III	62
Epistle III.....	63
Gospel III.....	64
Antiphon III	67
Psalm 83(84).....	70
Troparion "My Beloved Brethren"	73
Prokeimenon IV.....	79
Epistle IV	80
Gospel IV	81
The Beatitudes	83
Prokeimenon V.....	89
Epistle V	90
Gospel V	91
Psalm 50(51).....	92
Canon.....	93
<i>Kontakion and Oikos</i>	112
Exapostilarion	133
The Praises	135
The Doxology.....	141
Stikhera of St. John of Damascus, selected	143
<i>Full Text</i>	153
Psalm 91(92).....	161
Kathisma Hymn "Give Rest"	162
Dismissal	167
Memory Eternal	170
Farewell Stikhera	171

DIVINE LITURGY

Ustav	185
Troparion for the Departed	186
Kontakion	187
Prokeimenon	188
Epistle.....	189
Gospel.....	191

AFTER THE DIVINE LITURGY

Troparia for the Departed	195
Augmented Litany.....	198
Prayer of Absolution	201
Blessing of the Casket	202
Farewell Stikhera	203

PROCESSION OF BODY FROM CHURCH

Canon of St. Andrew (Clergy).....	217
-----------------------------------	-----

AT THE CEMETERY

Processional "Holy God"	231
Troparia for the Departed	232
Augmented Litany.....	235
Dismissal	237

Order for the Burial of a Priest

Deacon: Bless, Master!

Priest: Blessed is our God, always, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen. Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (x3)*

First and second times Traditional

Third time

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O most-holy Trinity: have mercy on us. O Lord: cleanse us from our sins. O Master: pardon our transgressions. O Holy One: visit and heal our infirmities, for Thy Name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Priest: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

The First Stasis

(Psalm 119:1-72)

In the Typikon each of the three stases begins with a brief verse and its refrain. For example, in Stasis I the text is: "Blessed are those whose way is blameless: Alleluia." In Byzantine and other chant traditions, a solo chanter intones this introduction in the appropriate mode followed by the text and refrain in full melody. This helps the singers remember the text and melody of the refrain.

In the musical tradition presented here, this introduction is omitted. In this common practice, the priests will chant the verses of the psalm (17th Kathisma) in groups of two or three verses and the singers will respond with the refrain "Alleluia."

In Appendix A, the three stases are printed in an abbreviated form with only a few selected psalm verses. The 17th Kathisma is sung at the Burial Service in imitation of the Lamentations sung at the Burial of the Savior, celebrated on Holy Friday evening, so it is entirely appropriate to sing the 17th Kathisma in its entirety as printed here.

Priest: Blessed are those whose way is blameless, who walk in the law of the Lord. Blessed are those who keep His testimonies, who seek Him with their whole heart, who also do no wrong, but walk in His ways! (Ps. 119:1-3)

Choir: Alleluia.

Al - le - lu - ia.

Priest: Thou hast commanded Thy precepts to be kept diligently. O that my ways may be steadfast in keeping Thy statutes! Then I shall not be put to shame, having my eyes fixed on all Thy commandments. (v. 4-6)

Choir: Alleluia.

Priest: I will praise Thee with an upright heart, when I learn Thy righteous ordinances. I will observe Thy statutes; O forsake me not utterly! How can a young man keep his way pure? By guarding it according to Thy word. (v. 7-9)

Choir: *Alleluia*

Priest: With my whole heart I seek Thee; let me not wander from Thy commandments! I have laid up Thy word in my heart, that I might not sin against Thee. (v. 10-11)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes! With my lips I declare all the ordinances of Thy mouth. In the way of Thy testimonies I delight as much as in all riches. (v. 12-14)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I will meditate on Thy precepts, and fix my eyes on Thy ways. I will delight in Thy statutes; I will not forget Thy word. (v. 15-16)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Deal bountifully with Thy servant, that I may live and observe Thy word. Open my eyes, that I may behold wondrous things out of Thy law. (v. 17-18)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I am a sojourner on earth; hide not Thy commandments from me! My soul is consumed with longing for Thy ordinances at all times. (v. 19-20)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Thou dost rebuke the insolent, accursed ones, who wander from Thy commandments; Take away from me their scorn and contempt, for I have kept Thy testimonies. Even though princes sit plotting against me, Thy servant will meditate on Thy statutes. (v. 21-23)

Choir: *Alleluia.*

The image shows a musical score for the Alleluia response. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics 'Al - le - lu - ia.' are written below the treble staff. The word 'Al' is on the first note, 'le' on the second, 'lu' on the third, and 'ia.' on the fourth. There are various musical notations including notes, rests, and accidentals (sharps and naturals).

Priest: Thy testimonies are my delight; they are my counselors. My soul cleaves to the dust; revive me according to Thy word! When I told of my ways, Thou didst answer me; teach me Thy statutes! (v. 24-26)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Make me understand the way of Thy precepts, and I will meditate on Thy wondrous works. My soul melts away for sorrow; strengthen me according to Thy word! Put false ways far from me; and graciously teach me Thy law! (v. 27-29)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I have chosen the way of faithfulness, I set Thy ordinances before me. I cleave to Thy testimonies, O Lord; let me not be put to shame! I will run in the way of Thy commandments when Thou enlargest my understanding! (v. 30-32)

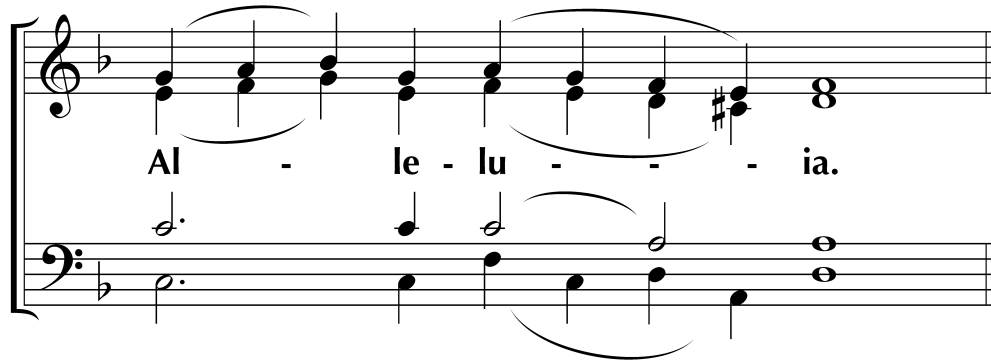
Choir: *Alleluia.*

Priest: Teach me, O Lord the way of Thy statutes; and I will keep it to the end. Give me understanding, that I may keep Thy law and observe it with my whole heart. Lead me in the path of Thy commandments, for I delight in it. (v. 33-35)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Incline my heart to Thy testimonies, and not to gain! Turn my eyes from looking at vanities; and give me life in Thy ways. Confirm to Thy servant Thy promise, which is for those who fear Thee. (v. 36-38)

Choir: *Alleluia.*



Priest: Turn away the reproach which I dread; for Thy ordinances are good. Behold, I long for Thy precepts; in Thy righteousness give me life! (v. 39-40)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Let Thy steadfast love come to me, O Lord, Thy salvation according to Thy promise; then shall I have an answer for those who taunt me, for I trust in Thy word. And take not the word of truth utterly out of my mouth, for my hope is in Thy ordinances. (v. 41-43)

Priest: I will keep Thy law continually, forever and ever; and I shall walk at liberty, for I have sought Thy precepts. (v. 44-45)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I will also speak of Thy testimonies before kings, and shall not be put to shame; For I find my delight in Thy commandments, which I love. I revere Thy commandments, which I love, and I will meditate on Thy statutes. (v. 46-48)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Remember thy word to Thy servant, in which Thou hast made me hope. This is my comfort in my affliction that Thy promise gives me life. (v. 49-50)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Godless men utterly deride me, but I do not turn away from Thy law. When I think of Thy ordinances from of old, I take comfort, O Lord. Hot indignation seizes me because of the wicked, who forsake Thy law. Thy statutes have been my songs in the house of my pilgrimage. (v. 51-54)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I remember Thy name in the night, O Lord, and keep Thy law. This blessing has fallen to me, that I have kept Thy precepts. The Lord is my portion; I promise to keep Thy words. (v. 55-57)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I entreat Thy favor with all my heart; be gracious to me according to Thy promise. When I think of Thy ways, I turn my feet to Thy testimonies; I hasten and do not delay to keep Thy commandments. (v. 58-60)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Though the cords of the wicked ensnare me, I do not forget Thy law. At midnight I rise to praise Thee, because of Thy righteous ordinances. I am a companion of all who fear Thee, of those who keep Thy precepts. (v. 61-63)

Choir: *Alleluia.*

Priest: The earth, O Lord, is full of Thy steadfast love; teach me Thy statutes! Thou hast dealt well with Thy servant, O Lord, according to Thy word. Teach me good judgment and knowledge, for I believe in Thy commandments. (v. 64-66)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Before I was afflicted I went astray; but now I keep Thy word. Thou art good and doest good; teach me Thy statutes. (v. 67-68)

Choir: *Alleluia.*

Priest: The godless besmear me with lies, but with my whole heart I keep thy precepts; Their heart is gross like fat, but I delight in Thy law. It is good for me that I was afflicted, that I might learn thy statutes. The law of Thy mouth is better to me than thousands of gold and silver pieces. (v. 69-72)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Choir: *Alleluia.*

Priest: Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Choir: *Alleluia.*

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Lord, — have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, _____, departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death by death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, _____, in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, _____, who is fallen asleep, O Christ our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

The Second Stasis

(Psalm 119:73-131)

Priest: Thy hands have made and fashioned me; give me understanding that I may learn Thy commandments. (v. 73)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Have - mer - cy up - on Thy ser - vant.

Priest: Those who fear Thee shall see me and rejoice, because I have hoped in Thy word. I know, O Lord, that Thy judgments are right, and that in faithfulness Thou hast afflicted me. (v. 74-75)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Let Thy steadfast love be ready to comfort me according to Thy promise to Thy servant. Let Thy mercy come to me, that I may live; for Thy law is my delight. Let the godless be put to shame, because they have subverted me with guile; as for me, I will meditate on Thy precepts. (v. 76-78)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Let those who fear thee turn to me, that they may know Thy testimonies. May my heart be blameless in Thy statutes, that I may not be put to shame! (v. 79-80)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: My soul languishes for Thy salvation; I hope in Thy word. My eyes fail with watching for Thy promise; I ask, "When wilt Thou comfort me?" For I have become like a wineskin in the smoke, yet I have not forgotten Thy statutes. (v. 80-83)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Have - mer - cy up - on Thy ser - - vant.

Priest: How long must Thy servant endure? When wilt Thou judge those who persecute me? Godless men have dug pitfalls for me, men who do not conform to Thy law. All Thy commandments are sure; they persecute me with falsehood; help me! (v. 84-86)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: They have almost made an end of me on earth; but I have not forsaken Thy precepts. In Thy steadfast love spare my life, that I may keep the testimonies of Thy mouth. (v. 87-88)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Forever, O Lord, Thy word is firmly fixed in the heavens. Thy faithfulness endures to all generations; Thou hast established the earth, and it stands fast. By Thy appointment they stand this day; for all things are Thy servants. (v. 89-91)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: If Thy law had not been my delight, I should have perished in my affliction. I will never forget Thy precepts; for by them Thou hast given me life. I am Thine, save me; for I have sought Thy precepts. (v. 92-94)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: The wicked lie in wait to destroy me; but I consider Thy testimonies. I have seen a limit to all perfection, but Thy commandment is exceedingly broad. (v. 95-96)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Oh, how I love Thy law! It is my meditation all the day. Thy commandment makes me wiser than my enemies, for it is ever with me. I have more understanding than all my teachers, for Thy testimonies are my meditation. (v. 97-99)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Have - mer - cy up - on Thy ser - vant.

Priest: I understand more than the aged, for I keep Thy precepts. I hold back my feet from every evil way, in order to keep Thy word. I do not turn aside from Thy ordinances, for Thou hast taught me. (v. 100-102)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: How sweet are Thy words to my taste, sweeter than honey to my mouth! Through Thy precepts I get understanding; therefore I hate every false way. Thy word is a lamp to my feet and a light to my path. (v. 103-105)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: I have sworn an oath and confirmed it, to observe Thy righteous ordinances. I am sorely afflicted; give me life, O Lord, according to Thy word! Accept my offerings of praise, O Lord, and teach me Thy ordinances. (v. 106-108)

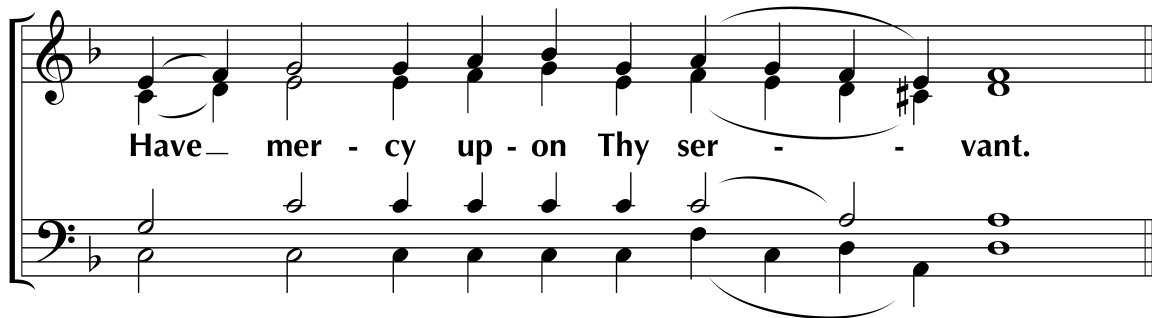
Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: I hold my life in my hand continually, but I do not forget Thy law. The wicked have laid a snare for me, but I do not stray from Thy precepts. Thy testimonies are my heritage forever; yea, they are the joy of my heart. (v. 109-111)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: I incline my heart to perform Thy statutes forever, to the end. I hate double-minded men, but I love Thy law. Thou art my hiding place and my shield; I hope in Thy word. (v. 112-114)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*



Priest: Depart from me, you evildoers, that I may keep the commandments of my God. Uphold me according to Thy promise, that I may live, and let me not be put to shame in my hope! Hold me up, that I may be safe and have regard for Thy statutes continually! (v. 115-117)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Thou dost spurn all who go astray from Thy statutes; yea, their cunning is in vain. All the wicked of the earth Thou dost count as dross; therefore I love Thy testimonies. My flesh trembles for fear of Thee, and I am afraid of Thy judgments. (v. 118-120)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: I have done what is just and right; do not leave me to my oppressors. Be surety for Thy servant for good; let not the godless oppress me. My eyes fail with watching for Thy salvation, and for the fulfillment of Thy righteous promise. (v. 121-123)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Deal with Thy servant according to Thy steadfast love, and teach me Thy statutes. I am Thy servant; give me understanding, that I may know Thy testimonies! (v. 124-125)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: It is time for the Lord to act, for Thy law has been broken. Therefore I love Thy commandments above gold, above fine gold. Therefore I direct my steps by all Thy precepts; I hate every false way.
(v. 126-128)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Have - mer - cy up - on Thy ser - vant.

Priest: Thy testimonies are wonderful; therefore my soul keeps them. The unfolding of Thy words gives light; it imparts understanding to the simple. With open mouth I pant, because I long for Thy commandments. (v. 129-131)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Lord, — have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, _____, departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death by death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, _____, in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, _____, who is fallen asleep, O Christ our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

The Third Stasis

(Psalm 119:132-176)

Priest: Turn to me and be gracious to me, as is Thy wont toward those who love Thy name. Keep steady my steps according to Thy promise, and let no iniquity get dominion over me. (v. 132-133)

Choir: *Alleluia.*

The image shows a musical score for the Alleluia response. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, starting on a G4 and moving up stepwise to a D5, with a sharp sign indicating a change in the final note. The lyrics 'Al - le - lu - ia.' are written below the treble staff, with hyphens under the words. The bass staff provides a simple accompaniment with a few notes, including a whole note G3 and a half note F3.

Priest: Redeem me from man's oppression, that I may keep Thy precepts. Make Thy face shine upon Thy servant, and teach me Thy statutes. My eyes shed streams of tears, because men do not keep Thy law. (v. 134-136)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Righteous art Thou, O Lord, and right are Thy judgments. Thou hast appointed Thy testimonies in righteousness and in all faithfulness. My zeal consumes me, because my foes forget Thy words. (v. 137-139)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Thy promise is well tried, and Thy servant loves it. I am small and despised, yet I do not forget Thy precepts. Thy righteous-ness is righteous forever, and Thy law is true. (v. 140-142)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Trouble and anguish have come upon me, but Thy command-ments are my delight. Thy testimonies are righteous forever; give me understanding that I may live. (v. 143-144)

Choir: *Alleluia.*

Priest: With my whole heart I cry; answer me, O Lord! I will keep Thy statutes. I cry to Thee; save me, that I may observe Thy testimonies. I rise before dawn and cry for help; I hope in Thy words. (v. 145-147)

Choir: *Alleluia.*

Priest: My eyes are awake before the watches of the night, that I may meditate upon Thy promise. Hear my voice in Thy steadfast love; O Lord, in Thy justice preserve my life. They draw near who persecute me with evil purpose; they are far from Thy law. (v. 148-150)

Choir: *Alleluia.*

Priest: But Thou art near, O Lord, and all Thy commandments are true. Long have I known from Thy testimonies that Thou hast founded them forever. Look on my affliction and deliver me, for I do not forget Thy law. (v. 151-153)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Plead my cause and redeem me; give me life according to Thy promise! Salvation is far from the wicked, for they do not seek Thy statutes. Great is Thy mercy, O Lord; give me life according to Thy justice. (v. 154-156)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Many are my persecutors and my adversaries, but I do not swerve from Thy testimonies. I look at the faithless with disgust, because they do not keep Thy commands. Consider how I love Thy precepts! Preserve my life according to Thy steadfast love. (v. 157-159)

Choir: *Alleluia.*

Al - le - lu - ia.

Priest: The sum of Thy word is truth; and every one of Thy righteous ordinances endures forever. Princes persecute me without cause, but my heart stands in awe of Thy words. I rejoice at Thy word like one who finds great spoil. (v. 160-162)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I hate and abhor falsehood, but I love Thy law. Seven times a day I praise Thee for Thy righteous ordinances. Great peace have those who love Thy law; nothing can make them stumble. (v. 163-165)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I hope for Thy salvation, O Lord, and I do Thy commandments. My soul keeps Thy testimonies; I love them exceedingly. I keep Thy precepts and testimonies, for all my ways are before Thee. (v. 166-168)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Let my cry come before Thee, O Lord; give me understanding according to Thy word! Let my supplication come before Thee; deliver me according to Thy word. (v. 169-170)

Choir: *Alleluia.*

Priest: My lips will pour forth praise that Thou dost teach me Thy statutes. My tongue will sing of Thy word, for all Thy commandments are right. Let Thy hand be ready to help me, for I have chosen Thy precepts. (v. 171-173)

Choir: *Alleluia.*

Al - le - lu - ia.

Priest: I long for Thy salvation, O Lord, and Thy law is my delight. Let me live, that I may praise Thee, and let Thy ordinances help me. I have gone astray like a lost sheep; seek Thy servant, for I do not forget Thy commandments. (v. 174-176)

Choir: *Alleluia.*

*Immediately following the last verse of the Third Stasis,
the choir chants the Evlogitaria of the Departed with the refrain:
"Blessed art Thou, O Lord, teach me Thy statutes!"*

Evlogitaria of the Departed

"Blessed Art Thou, O Lord"

Refrain: **Traditional**

Soprano Alto

Bless - ed art Thou, O Lord! Teach me Thy stat - utes!

Tenor Bass



1)

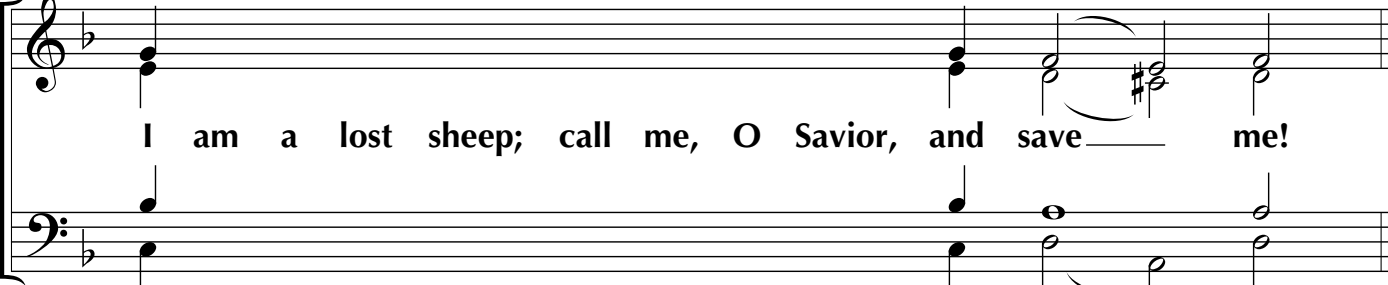
The choirs of saints have found the foun - tain of life, and the



door of Par - a - dise. May I, also, find the way through re - pen - tance.




I am a lost sheep; call me, O Savior, and save me!



2)

[Refrain] For preaching the Lamb of God, you



"Blessed Art Thou"

holy martyrs were led as lambs to slaugh - ter. You have

been received into unfading and ev - er - last - ing life. Now, en-treat

the Lord to grant us for - give - ness of sins! [Refrain]

3)

You who have walked the narrow path of life; you who have

borne the Cross as your yoke in life; you who have followed

"Blessed Art Thou"

Me in faith: draw near and receive the heavenly crowns that I

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords, and the bass staff contains a series of notes. The lyrics are written below the notes.

4)
have pre - pared for you! [Refrain] I am the

The second system of musical notation includes a measure rest and a section marked '4)'. The lyrics are written below the notes.

image of Thine ineffable glo - ry, though I bear the brands of

The third system of musical notation continues the melody and accompaniment. The lyrics are written below the notes.

trans - gres - sions. Pity Thy creature, O Mas - ter, and purify me by

The fourth system of musical notation continues the melody and accompaniment. The lyrics are written below the notes.

Thy lov - ing kind - ness! Grant me the homeland of my heart's de - sire,

The fifth system of musical notation concludes the piece. The lyrics are written below the notes.

"Blessed Art Thou"

making me again a citizen of Par - a - dise! [Refrain]

5)

O Thou, Who of old didst call me into being from noth - ing - ness

and didst honor me with Thine im - age di - vine, but because I had

transgressed Thy com - mand - ments, hast returned me again unto

the earth from which I was tak - en: Restore Thou me to that im - age,

"Blessed Art Thou"

and to my pristine beau - ty. [Refrain]

6)

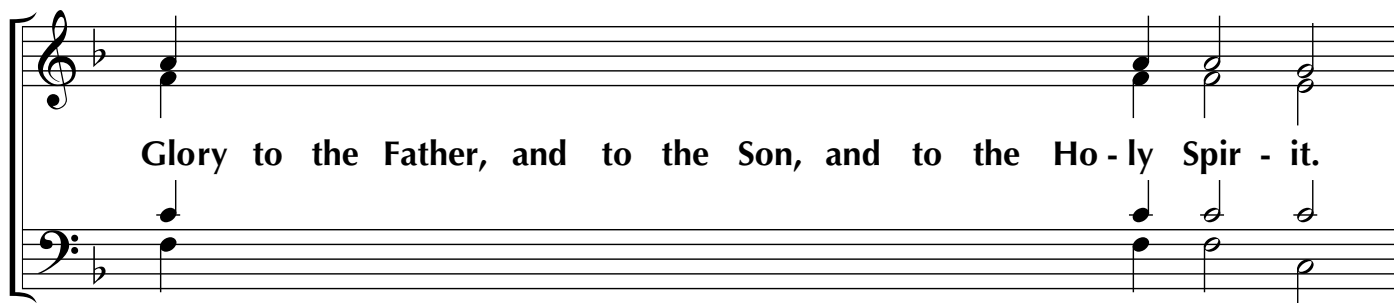
Give rest to the soul of Thy ser - vant, O God, and establish him

in Par - a - dise, where the choirs of the saints and of the

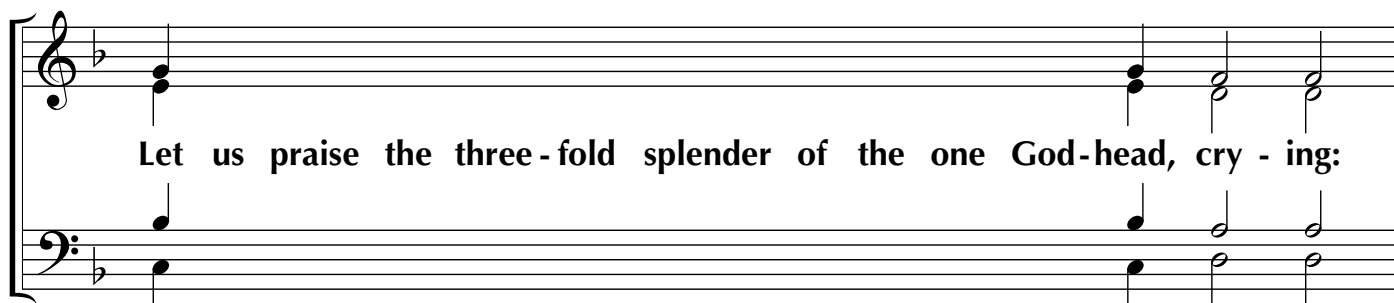
just, O Lord, shine like the stars of heav - en! Give rest to Thy

servant who has fall - en a - sleep, overlooking all his trans - gres - sions!

"Blessed Art Thou"



Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.



Let us praise the three - fold splendor of the one God - head, cry - ing:



"Holy art Thou, O Father without be - gin - ning, Co - eternal Son, and



Di - vine Spir - it. Enlighten us who serve Thee in faith, and



deliver us from e - ter - nal fire!" Now and ever, and unto ages of

"Blessed Art Thou"

a - ges. A - men. Rejoice, O exalt - ed La - dy! You gave

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and single notes, while the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The lyrics are printed below the treble staff.

birth to God in the flesh for the sal - va - tion of all. Through

The second system of musical notation continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are printed below the treble staff.

you may we find Par - a - dise, O pure, most blessed The - o - to - kos!

The third system of musical notation concludes the main body of the hymn. The lyrics are printed below the treble staff.

1st and 2nd times

Alleluia. Alleluia. Al - le - lu - ia! Glo - ry to Thee, O God!

This system of musical notation is marked for the first and second times. It features a treble and bass staff with a key signature change to one sharp (F#) in the final measure. The lyrics are printed below the treble staff.

Final time

Alleluia. Alleluia. Al - le - lu - ia! Glo - ry to Thee, O God!

This system of musical notation is marked for the final time. It features a treble and bass staff with a key signature change to one sharp (F#) in the final measure. The lyrics are printed below the treble staff.

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Lord, — have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, _____, departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest:

O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death by death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, _____, in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, _____, who is fallen asleep, O Christ our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir:

Amen.

Kathisma Hymn

"Give Rest"

Tone 5

Common Chant

Soprano
Alto

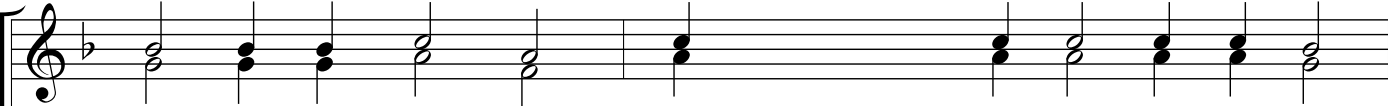


Give rest with the just, O Sav - ior, un - to Thy ser - vant.


Tenor
Bass



Es - tab - lish him in Thy courts as it is writ - ten. Dis - re -



gard his trans - gres - sions, both voluntary and in - vol - un - tar - y,



com - mit - ted in knowledge or in ig - no - rance, for Thou art good and



lov - est man - kind. Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the



"Kathisma Hymn"

Ho - ly Spir - it, now and ever, and unto ages of a - ges. A-men.

The first system of the hymn consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat (B-flat major or D minor). The music is written in a simple, homophonic style with chords and single notes. The lyrics are: "Ho - ly Spir - it, now and ever, and unto ages of a - ges. A-men."

From a Vir - gin Thou didst shine forth to the world, through her

The second system of the hymn consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat. The music continues with chords and single notes. The lyrics are: "From a Vir - gin Thou didst shine forth to the world, through her"

ma - king us chil - dren of light. O Christ our God, have

The third system of the hymn consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat. The music continues with chords and single notes. The lyrics are: "ma - king us chil - dren of light. O Christ our God, have"

mer - cy on us.

The fourth system of the hymn consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat. The music concludes with chords and single notes. The lyrics are: "mer - cy on us."

Antiphon I

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

Tenor
Bass

To Thee, O Word, will I lift up mine eyes to heav - en.

Detailed description: This block contains the first line of the antiphon. It features two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano accompaniment staves (Tenor and Bass). The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "To Thee, O Word, will I lift up mine eyes to heav - en." The vocal parts are primarily homophonic, with the piano accompaniment providing harmonic support.

Show me Thy boun - ty, that I may live un - to Thee.

Detailed description: This block contains the second line of the antiphon. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "Show me Thy boun - ty, that I may live un - to Thee." The musical notation continues with similar homophonic textures.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Detailed description: This block contains the third line of the antiphon. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it." The musical notation continues with similar homophonic textures.

Have mer - cy, O Word, on us who are hum - ble of heart,

Detailed description: This block contains the fourth line of the antiphon. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "Have mer - cy, O Word, on us who are hum - ble of heart,". The musical notation continues with similar homophonic textures.

mak - ing us ves - sels fit for Thy ser - vice.

Detailed description: This block contains the fifth line of the antiphon. It features two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "mak - ing us ves - sels fit for Thy ser - vice." The musical notation concludes the antiphon with similar homophonic textures.

PROKEIMENON I

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

Blessed is the way in which you shall walk today, O soul,
for a place of rest is prepared for you.

Choir:

Tone 6

Blessed is the way in which you shall walk today, O soul,
for a place of rest is pre - pared for you.

Reader: Return unto your rest, O my soul, for the Lord has dealt graciously with you.

Choir: *Blessed is the way in which you shall walk today, O soul, for a place of rest is prepared for you.*

Reader: Blessed is the way in which you shall walk today, O soul...

Choir: *...For a place of rest is prepared for you.*

EPISTLE I

(Pericope 270—1 Thess. 4:13-17)

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Thessalonians.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: We would not have you ignorant concerning those who are asleep, that you may not grieve as others who have no hope. For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with Him those who have fallen asleep. For this we declare to you by word of the Lord, that we who are alive, who are left until the coming of the Lord, shall not precede those who have fallen asleep. For the Lord Himself will descend from heaven with a cry of command, with the archangel's call, and with the sound of the trumpet of God. And the dead in Christ will rise first; then we who are alive, who are left, shall be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air; and so we shall always be with the Lord.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir: *Alleluia (x3)*

GOSPEL I

(Pericope 16—John 5:24-30)

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: *And to your spirit.*

And to your spir - it.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, in the key of D major. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are placed below the notes. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef and the same key signature. The melody starts on a whole note chord of D4-F#4-A4, followed by a half note chord of E4-G4-A4, then a quarter note chord of F#4-A4, and a quarter note chord of G4-A4. The final phrase 'spir - it.' is set to a half note chord of D4-F#4-A4.

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee.

The musical notation consists of two staves, treble and bass clef, in the key of D major. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are placed below the notes. The first staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The second staff has a bass clef and the same key signature. The melody starts on a whole note chord of D4-F#4-A4, followed by a half note chord of E4-G4-A4, then a quarter note chord of F#4-A4, and a quarter note chord of G4-A4. The final phrase 'glo - ry to Thee.' is set to a half note chord of D4-F#4-A4.

Deacon: Let us attend.

Priest: The Lord said to the Jews who came to Him: "Truly, truly, I say to you, he who hears My word and believes Him who sent me, has eternal life; he does not come into judgment, but has passed from death to life. Truly, truly I say to you, the hour is coming, and now is, when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear will live. For as the Father has life in Himself, so He has granted the Son also to have life in Himself, and has given Him authority to execute judgment, because He is the Son of man. Do not marvel at this; for the hour is coming when all who are in the tombs will hear His voice and come forth, those who have done good, to the resurrection of life, and those who have done evil, to the resurrection

of judgment. I can do nothing on My own authority; as I hear, I judge; and My judgment is just, because I seek not My own will but the will of Him who sent me."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Prayer I

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

The musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom, both in a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, starting with a half note G4, followed by a half note A4, then a half note B4, and finally a half note G4. The lyrics 'Lord, have mercy.' are written below the treble staff, with a long horizontal line under 'Lord,' and a short horizontal line under 'have'. The bass staff provides a simple accompaniment with a half note G3, followed by a half note A3, then a half note B3, and finally a half note G3. The piece concludes with a double bar line.

Priest: O Master, Lord our God, Who alone hast immortality and dwellest in light unapproachable, Who slayest and makest alive, Who castest down into hell and again raisest up; Thou Who in wisdom hast created man and returnest him to the earth again, exacting the spiritual debt: We beseech Thee, receive the soul of Thy servant, and grant him rest in the bosom of Abraham and Isaac and Jacob, and give him the crown of Thy righteousness, the portion of the saved, in the glory of Thine elect. And for those things, which in this world he accomplished for Thy Name's sake, may he receive a rich reward in the mansions of the saints; through the grace and bounties and love toward mankind of Thine Only-begotten Son, our Lord Jesus Christ.

Choir: *Amen.*

Sedalen

"Today I Depart..."

Kievan Chant
after B. Ledkovsky

Tone 2

Soprano
Alto

Tenor
Bass

To - day — I depart from my kins - folk,

Detailed description: This block contains the first line of the musical score. It features two vocal staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The Soprano/Alto staff has a melodic line with a long note on 'day' and a slur over 'I depart from my kins - folk'. The Tenor/Bass staff provides a harmonic accompaniment with a steady bass line.

and flee unto Thee, the On - ly Sin - less One.

Detailed description: This block contains the second line of the musical score. The vocal parts continue from the first line. The Soprano/Alto staff has a melodic line with a long note on 'One'. The Tenor/Bass staff provides a harmonic accompaniment.

rit.

In the man - sions of the right - eous with

Detailed description: This block contains the third line of the musical score. A 'rit.' (ritardando) marking is placed above the staff. The vocal parts continue. The Soprano/Alto staff has a melodic line with a long note on 'with'. The Tenor/Bass staff provides a harmonic accompaniment.

Thine e - lect — grant — me rest.

Detailed description: This block contains the fourth and final line of the musical score. The vocal parts conclude the phrase. The Soprano/Alto staff has a melodic line with a long note on 'rest'. The Tenor/Bass staff provides a harmonic accompaniment.

Psalm 22(23)

Reader: The Lord is my shepherd, I shall not want. (v. 23:1)

Choir: *Alleluia* (x3)

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: He makes me lie down in green pastures. He leads me beside still waters; He restores my soul. (vs. 2-3a)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: He leads me in paths of righteousness for His name's sake. (v. 3b)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: Even though I walk through the valley of the shadow of death, I fear no evil; for Thou art with me; Thy rod and Thy staff, they comfort me. (v. 4)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: Thou preparest a table before me in the presence of my enemies; Thou anointest my head with oil, my cup overflows. (v. 5)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life; and I shall dwell in the house of the Lord forever. (v.6)

Choir: *Alleluia* (x3)

Troparion

"Forasmuch as We are Bound..."

Kievan Chant
arr. from B. Ledkovsky

Tone 2

Soprano
Alto

For - as - much — as we are bound to that same dread a - bode,

Tenor
Bass

Detailed description: This block shows the first line of the troparion. It features two staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "For - as - much — as we are bound to that same dread a - bode,". The music consists of block chords and simple melodic lines.

lying under a stone and short - ly turn - ing to dust, let

Detailed description: This block shows the second line of the troparion. It features two staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The lyrics are: "lying under a stone and short - ly turn - ing to dust, let". The music continues with block chords and simple melodic lines.

us en - treat of Christ rest for the de - part - ed. For such

Detailed description: This block shows the third line of the troparion. It features two staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The lyrics are: "us en - treat of Christ rest for the de - part - ed. For such". The music continues with block chords and simple melodic lines.

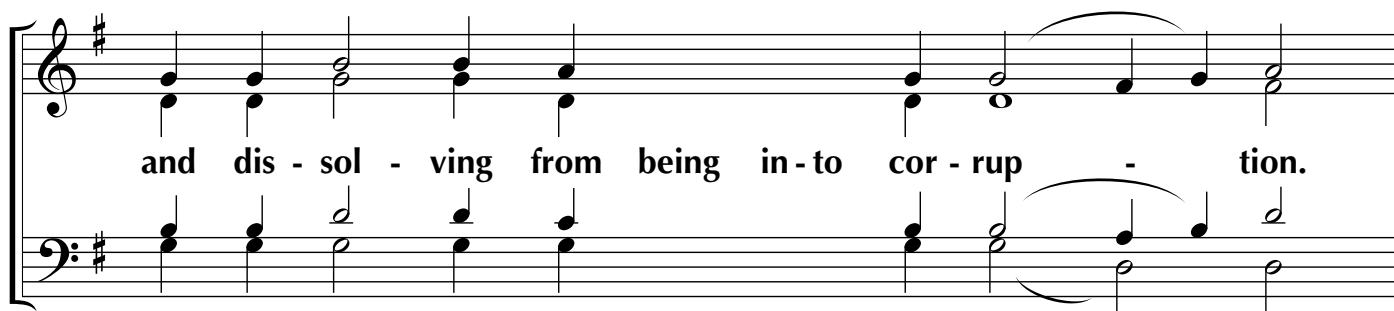
is our life, — O breath - ren, an insubstantial earth - ly

Detailed description: This block shows the fourth line of the troparion. It features two staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The lyrics are: "is our life, — O breath - ren, an insubstantial earth - ly". The music continues with block chords and simple melodic lines.

pag - eant; com - ing from nonexistence in - to be - ing

Detailed description: This block shows the fifth line of the troparion. It features two staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The lyrics are: "pag - eant; com - ing from nonexistence in - to be - ing". The music continues with block chords and simple melodic lines.

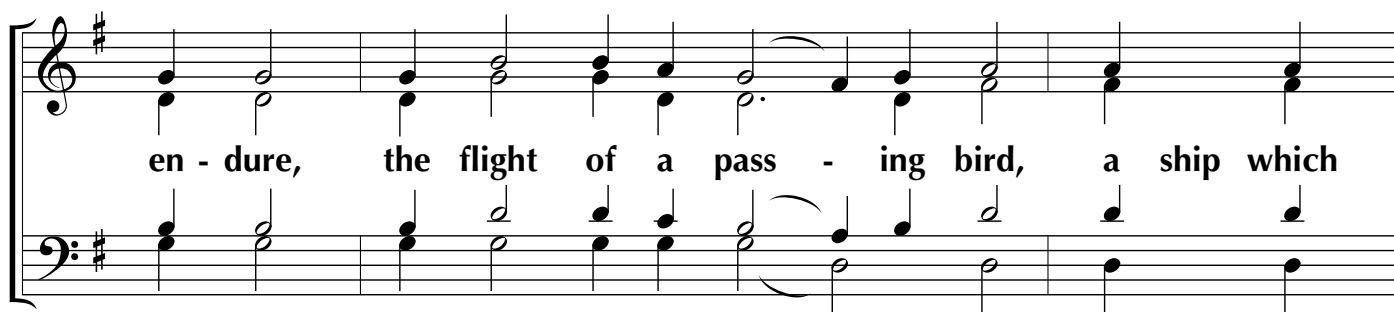
Troparion



and dis - sol - ving from being in - to cor - rup - tion.



We are as a fleet - ing dream, a breath — which does not



en - dure, the flight of a pass - ing bird, a ship which



leaves no trace up - on the sea. Where - fore let us cry aloud



to the Im - mor - tal King: "Make him wor - thy, O Lord,

Troparion

of Thy nev - er en - ding bliss."

PROKEIMENON II

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir:

Tone 6

Blessed is he whom Thou hast cho - sen

and — tak - en, O Lord.

Reader: Unto Thee, O God, belongeth song in Zion.

Choir: *Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.*

Reader: Blessed is whom Thou hast chosen

Choir: *...and taken, O Lord.*

EPISTLE II

(Pericope 89—Romans 5:12-21)

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: Therefore as sin came into the world through one man and death through sin, and so death spread to all men because all men sinned- sin indeed was in the world before the law was given, but sin is not counted where there is no law. Yet death reigned from Adam to Moses, even over those whose sins were not like the transgressions of Adam, who was a type of the one who was to come. But the free gift is not like the trespass. For if many died through one man's trespass, much more have the grace of that one man Jesus Christ abounded for many. And the free gift is not like the effect of the one man's sin. For the judgment following one trespass brought condemnation, but the free gift following many trespasses brings justification. If, because of one man's trespass, death reigned through that one man, much more will those who receive the abundance of grace and the free gift of righteousness reign in life through the one man Jesus Christ.

Then as one man's trespass led to condemnation for all men, so one man's act of righteousness leads to acquittal and life for all men. For as by one man's disobedience many were made sinners, so by one man's obedience many will be made righteous. Law came in, to increase the trespass; but where sin increased, grace abounded all the more, so that, as sin reigned in death, grace also might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

The musical score is written for a choir in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with the bass clef providing a simple harmonic accompaniment. The lyrics are: "Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia." The first two phrases are followed by a long note on "ia" in the second phrase, which is then repeated in the third phrase.

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir: *Alleluia (x3)*

GOSPEL II

(Pericope 15—John 5:17-24)

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: *And to your spirit.*

And to your spir - - it.

The musical score is written for a choir in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with the bass clef providing a simple harmonic accompaniment. The lyrics are: "And to your spir - - it." The word "spir" is followed by two long notes, and "it" is followed by a long note.

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

The musical score is written for a choir in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The lyrics are: "Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee." The melody is simple and homophonic, with the vocal line in the treble clef and the accompaniment in the bass clef. The piece concludes with a final chord in G major.

Deacon: Let us attend.

Priest: The Lord said to the Jews who came to Him, "My Father is working still, and I am working." This was why the Jews sought all the more to kill Him, because He not only broke the Sabbath but also called God His Father, making Himself equal with God. Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, the Son can do nothing of His own accord, but only what He sees the Father doing; for whatever He does, that the Son does likewise. For the Father loves the Son, and shows Him all that He Himself is doing; and greater works than these will He show Him, that you may marvel. For as the Father raises the dead and gives them life, so also the Son gives life to Whom He will. The Father judges no one, but has given all judgment to the Son, that all may honor the Son, even as they honor the Father. He who does not honor the Son does not honor the Father Who sent Him. Truly, truly, I say to you, he who hears My word and believes Him Who sent Me, has eternal life; he does not come into judgment, but has passed from death to life."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Prayer II

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

The musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom, both in a key signature of one flat (B-flat). The melody is written on the treble staff, and the bass line is on the bass staff. The lyrics 'Lord, have mercy.' are written below the treble staff, with a long horizontal line under 'Lord,' and a hyphen under 'mer - cy.' The music is in a simple, homophonic style with a slow tempo.

Priest: We give thanks unto Thee, O Lord our God, for Thou alone hast life immortal. Thy glory is ineffable, Thy love toward mankind is unutterable, Thy Kingdom never fails, and with Thee there is no respect of persons; for unto all men Thou hast appointed a common debt of life, whose measure must be fulfilled. Therefore we entreat Thee, O Lord, our God: Give rest in the bosom of Abraham and Isaac and Jacob unto Thy servant, _____, who was a priest and our fellow-minister, who has fallen asleep in the hope of resurrection unto life eternal. And as Thou didst appoint him to be a minister of Thy Church on earth, so also make him the same at Thy heavenly altar, O Lord. As Thou hast adorned him with spiritual honor among men, so also receive him uncondemned into the glory of the angels. Thou Thyself hast glorified his life upon the earth; in the same way, make glorious his departure from this life and his entrance among Thy saints, and number his soul with all those who from all the ages have been well-pleasing in Thy sight. For Thou art the resurrection and the life and the repose of Thy servant, _____, who has fallen asleep, O Christ our God, and unto Thee do we ascribe glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Antiphon II

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 2

Soprano
Alto

Tenor
Bass

If the Lord had not been on our side, we could

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "If the Lord had not been on our side, we could". The music consists of block chords and some moving lines.

not have withstood the assaults of the en - e - my. // Hence

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "not have withstood the assaults of the en - e - my. // Hence". The musical notation includes block chords and some moving lines.

those who conquer shall be ex - alt - - - ed.

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "those who conquer shall be ex - alt - - - ed.". The musical notation includes block chords and some moving lines.

Let not my soul, O Word, be caught in their teeth like a bird.

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "Let not my soul, O Word, be caught in their teeth like a bird.". The musical notation includes block chords and some moving lines.

Woe is me! Since I am wed - ded to sin, // how shall

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "Woe is me! Since I am wed - ded to sin, // how shall". The musical notation includes block chords and some moving lines.

Antiphon II

I es-cape the en - e - my?

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spir - it.

Through the Ho - ly Spir - it come adoration, good will,

and wis - dom, peace and bless - ing to all men. //

For He has power equal to the Fa - ther and the Son.

Antiphon II

Now and ever and unto ages of a - ges. A - men. Through the

Ho - ly Spir - it come adoration, good will, and wis - dom,

peace and bless - ing to all men. // For He has power

equal to the Fa - ther and the Son.

Psalm 23(24)

Reader: The earth is the Lord's and the fullness thereof, the world and those who dwell therein. (v.1)

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: For He has founded it upon the seas, and established it upon the rivers. (vs. 2)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Who shall ascend the hill of the Lord? And who shall stand in His holy place? (v. 3)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: He who has clean hands and a pure heart, who does not lift up his soul to what is false, and does not swear deceitfully. (v. 4)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: He will receive blessing from the Lord, and vindication from the God of his salvation. Such is the generation of those who seek Him, who seek the face of the God of Jacob. (v. 5-6)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Lift up your heads, O gates, and be lifted up, O ancient doors, that the King of glory may come in. (v.7)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Who is the King of glory? The Lord, strong and mighty, the Lord, mighty in battle! (v.8)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Lift up your heads, O gates, and be lifted up, O ancient doors, that the King of glory may come in. (v.9)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Who is this King of glory? The Lord of Hosts, He is the King of glory! (v.10)

Choir: *Alleluia (x3)*

Troparion

"In Faith and Hope..."

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 2

Soprano
Alto

Tenor
Bass

In faith and hope and love, in meekness and purity and

priest - ly worth, up - right - ly you discharged your sacred functions,

O mem - 'ra - ble one. Therefore the eternal God whom you served

shall Himself establish your spir - it in a place of brightness and

beau - ty where the right - eous rest, and you will receive pardon

and great mer - cy at the Judg - ment Day of Christ.

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "and great mer - cy at the Judg - ment Day of Christ." The music is in a simple, homophonic style with chords and single notes.

Kathisma Hymn

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 5

Soprano
Alto

O our God, Thou know - est that we are born in sin.

Tenor
Bass

Where - fore we en - treat Thee: Grant rest unto him who

has de - part - ed this life, and forasmuch as Thou art good,

dis - re - gard his in - iq - ui - ties which as a mor - tal he

has com - mit - ted in life, through the prayers of the

Kathisma Hymn T.5

The - o - to - kos, O Thou Who a - lone — lov - est

This system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are placed between the two staves. The first staff contains the notes for 'The - o - to - kos,' and the second staff contains the notes for 'O Thou Who a - lone — lov - est'. The notes are primarily quarter and eighth notes, with some rests and a long note for 'a - lone'.

man - kind.

This system of musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are placed between the two staves. The first staff contains the notes for 'man - kind.' and the second staff contains the notes for 'man - kind.'. The notes are primarily quarter and eighth notes, with some rests and a long note for 'man - kind.'.

PROKEIMENON III

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir:

Tone 6

Blessed is he whom Thou hast cho - sen

and - tak - en, O Lord.

Reader: His remembrance is from generation to generation.

Choir: *Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.*

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen

Choir: *...and taken, O Lord.*

EPISTLE III

(Pericope 158—I Cor. 15:1-11)

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: I would remind you in what terms I preached to you the gospel, which you received, in which you stand, by which you are saved, if you hold it fast— unless you believed in vain. For I delivered to you as of first importance what I also received, that Christ died for our sins in accordance with the scriptures, that He was buried, that He was raised on the third day in accordance with the scriptures, and that He appeared to Cephas, then to the twelve. Then He appeared to more than five hundred brethren at one time, most of whom are still alive, though some have fallen asleep. Then He appeared to James, then to all the Apostles. Last of all, as to one untimely born, He appeared also to me. For I am the least of the Apostles, unfit to be called an Apostle, because I persecuted the church of God. But by the grace of God I am what I am, and His grace toward me was not in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I, but the grace of God which is with me. Whether then it was I or they, so we preach and so you believed.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir: *Alleluia (x3)*

GOSPEL III

(Pericope 21—John 6:35-39)

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: *And to your spirit.*

Musical score for the choir part of the first reading. It consists of two staves, treble and bass clef, in the key of D major. The melody is written in the treble clef and the bass line in the bass clef. The lyrics are: "And to your spir - it." The word "spir" is elongated with a dash, and "it." is also elongated with a dash. The music features a series of chords and single notes, with a final cadence on a whole note chord.

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Musical score for the choir part of the second reading. It consists of two staves, treble and bass clef, in the key of D major. The melody is written in the treble clef and the bass line in the bass clef. The lyrics are: "Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee." The words "Glo - ry" and "glo - ry" are elongated with dashes. The music features a series of chords and single notes, with a final cadence on a whole note chord.

Deacon: Let us attend.

Priest: The Lord said to the Jews who came to Him, "I am the bread of life; he who comes to Me shall not hunger, and he who believes in Me shall never thirst. But I said to you that you have seen Me and yet do not believe. All that the Father gives Me will come to Me; and him who comes to Me I will not cast out. For I have come down from heaven, not to do My own will, but the will of Him who sent Me; and this is the will of Him who sent Me, that I should lose nothing of all that He has given Me, but raise it up at the last day."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Prayer III

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

The musical notation consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom, both in a key signature of one flat (B-flat). The melody is written on the treble staff, and the bass line is on the bass staff. The lyrics are: Lord, — have mer - cy. The word "Lord" is followed by a long horizontal line, indicating a sustained note. The word "mer" is hyphenated with "cy".

Priest: O Lord of Hosts, Who art the consolation of the afflicted, the comfort of those who mourn, and the support of all those who are fainthearted: Comfort, through Thy lovingkindness, those who are distressed with weeping for him who has fallen asleep, and heal every pain that weighs on their hearts. And give rest in Abraham's bosom unto Thy servant, _____, who has fallen asleep in the hope of resurrection unto life eternal. For Thou art the resurrection and the life and the repose of Thy servant, _____, O Christ our God, and unto Thee do we ascribe glory, with Thy Father Who is from everlasting, and Thine all-holy and good and life-giving Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Antiphon III

Kievan Chant
arr. from B. Ledkovsky

Tone 3

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Those who put their trust in the Lord are fear - some to their

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The Tenor and Bass parts are written on a bass clef staff with the same key signature. The lyrics are: "Those who put their trust in the Lord are fear - some to their". The music consists of a series of chords and single notes.

en - e - mies, and won - der - ful un - to all men,

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "en - e - mies, and won - der - ful un - to all men,". The music features a melodic line in the Soprano part and a supporting bass line in the Tenor/Bass parts.

for their eyes are fixed on high.

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "for their eyes are fixed on high." The system ends with a double bar line and a fermata over the final note.

The As - sem - bly of the Just, who have Thee, O Savior, as

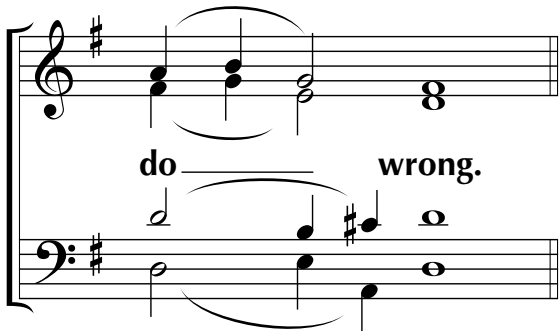
Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "The As - sem - bly of the Just, who have Thee, O Savior, as". The music continues with a similar harmonic structure.

their help - er, // shall not stretch forth their hands to

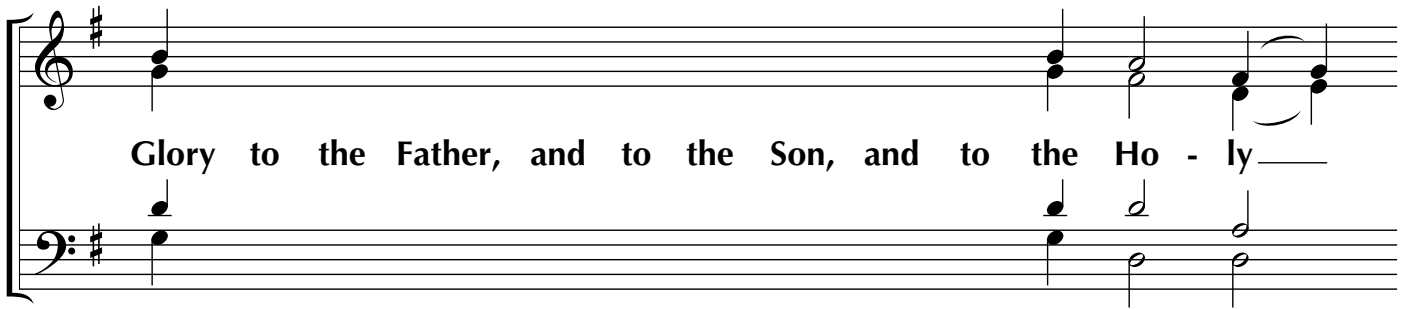
Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "their help - er, // shall not stretch forth their hands to". The system ends with a double bar line and a fermata over the final note.

(...do wrong.)

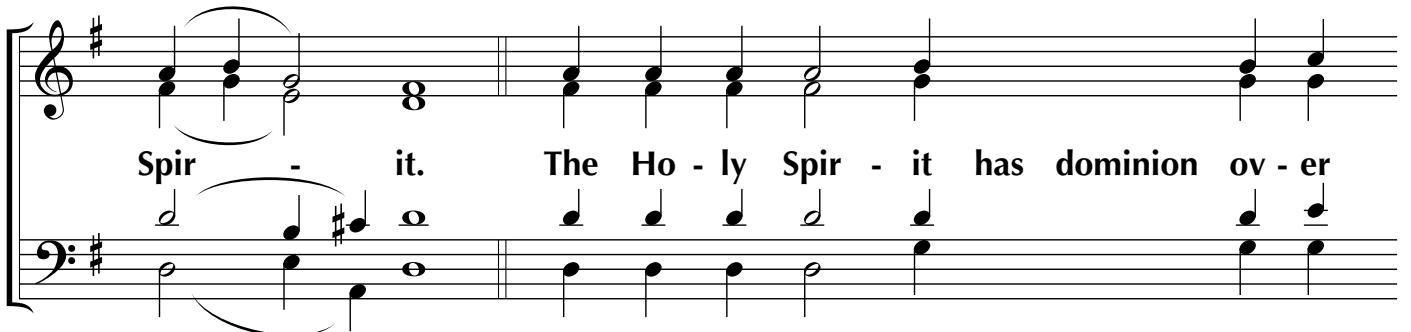
Antiphon III



do wrong.



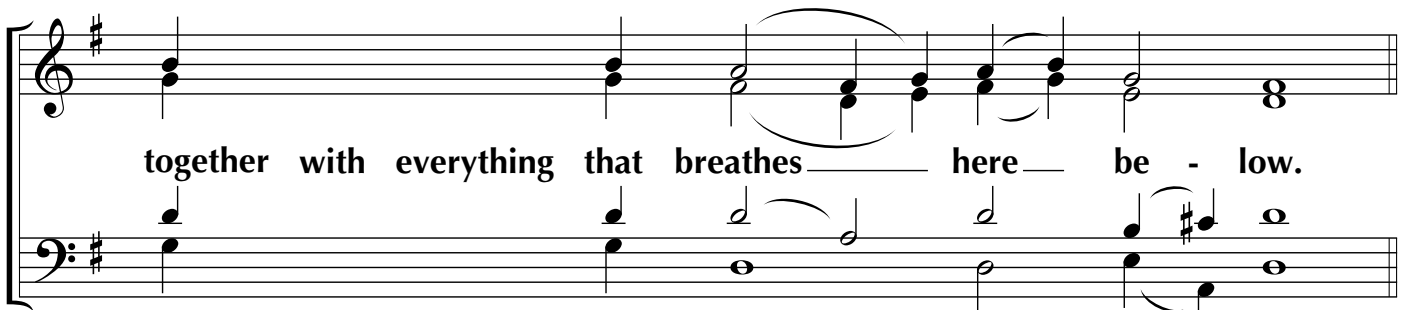
Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly



Spir - it. The Ho - ly Spir - it has dominion ov - er



all men. The Heav - enly Hosts bow down be - fore Him,



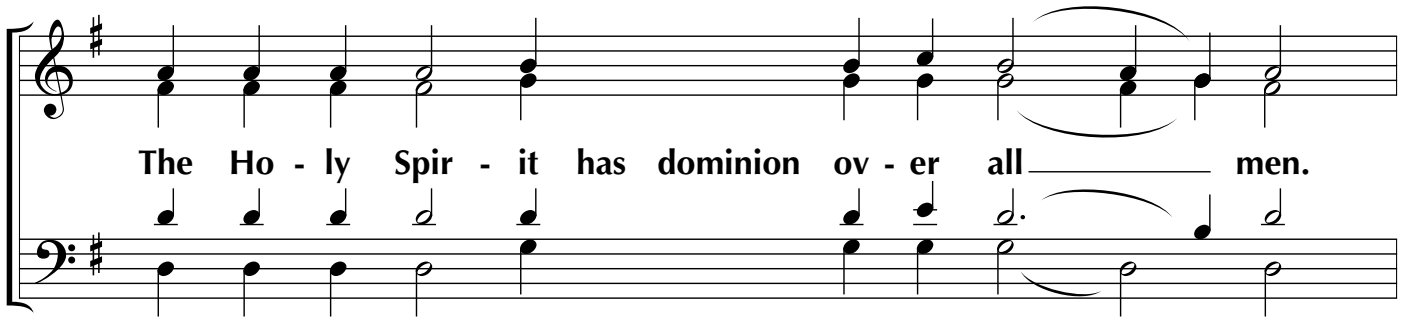
together with everything that breathes here be - low.

(Now and ever...)

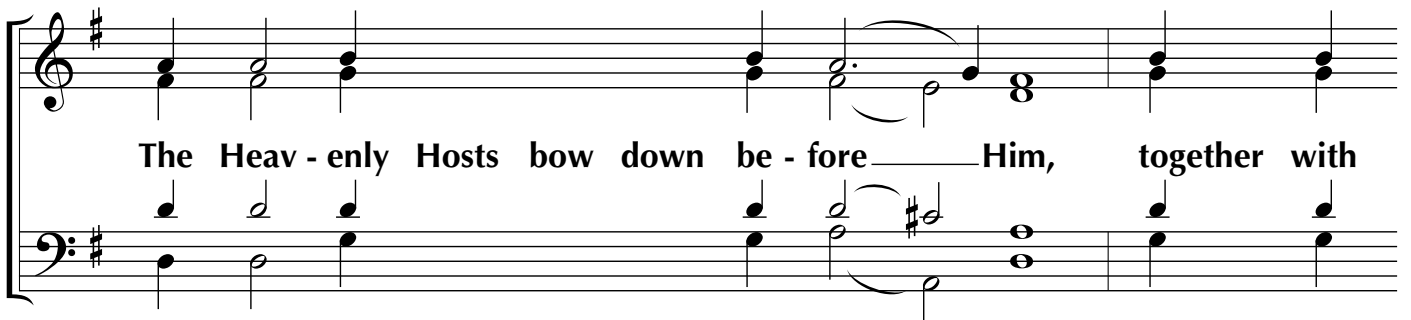
Antiphon III



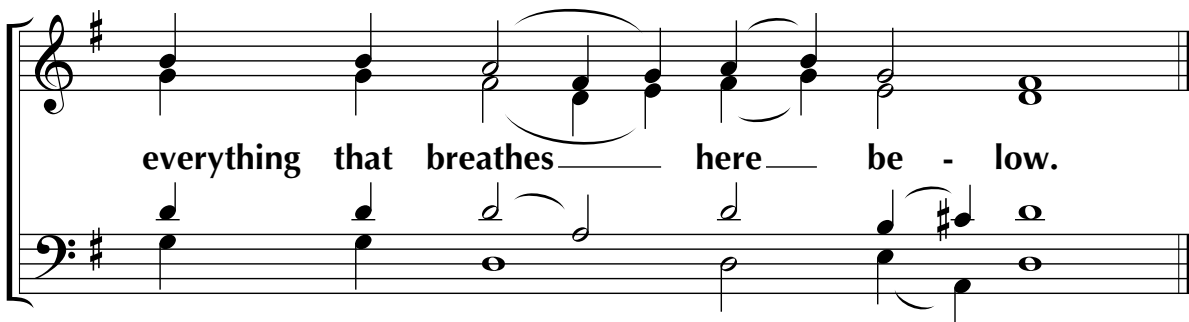
Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.



The Ho - ly Spir - it has dominion ov - er all men.



The Heav - enly Hosts bow down be - fore Him, together with



everything that breathes here be - low.

Psalm 83(84)

Reader: How lovely is Thy dwelling place, O Lord of Hosts! My soul longs, yea, faints for the courts of the Lord; my heart and flesh sing for joy to the living God. (vs. 84:1-2)

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Even the sparrow finds a home, and the swallow a nest for herself, where she may lay her young, at Thy altars, O Lord of Hosts, my King and my God. (v. 3)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Blessed are those who dwell in Thy house, ever singing Thy praise! Blessed are the men whose strength is in Thee, in whose heart are the highways to Zion. (vs. 4-5)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: As they go through the valley of Baca they make it a place of springs; the early rain also covers it with pools. They go from strength to strength; the God of gods will be seen in Zion. (vs. 6-7)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: O Lord God of Hosts, hear my prayer; give ear, O God of Jacob! (v.8)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Behold our shield, O God; look upon the face of Thine anointed! For a day in Thy courts is better than a thousand elsewhere. I would rather be a doorkeeper in the house of my God than dwell in the tents of wickedness. (vs. 9-10)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: For the Lord God is a sun and shield; He bestows favor and honor. No good thing does the Lord withhold from those who walk uprightly. (v.11)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: O Lord of Hosts, blessed is the man who trusts in Thee! (v.12)

Choir: *Alleluia (x3)*

Troperia

"My Beloved Brethren"

Kievan Chant
after B. Ledkovsky

Tone 6

Soprano
Alto

My be - lov - ed breth - ren, forget me not when you sing

Tenor
Bass

Detailed description: This system shows the first two lines of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "My be - lov - ed breth - ren, forget me not when you sing". The music consists of a series of chords and single notes, typical of a chant setting.

to the Lord, but call to mind our broth - er - hood,

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "to the Lord, but call to mind our broth - er - hood,". The musical notation includes a slur over the words "broth - er - hood" in both the vocal and instrumental parts.

and pray fer - vent - ly to God, that with the right - eous the

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "and pray fer - vent - ly to God, that with the right - eous the". The musical notation consists of chords and single notes.

Lord will give me rest.

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "Lord will give me rest.". The musical notation includes a final cadence with a double bar line.

Suddenly death has come up - on — me and parted me

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "Suddenly death has come up - on — me and parted me". The musical notation includes a slur over the words "up - on — me" in both the vocal and instrumental parts.

Troperia – Tone 6

from my own this day, but, O Christ, Who has called me

hence, in the place of refresh-ment grant— me— rest.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - - - ly

Spir - - it.

Have mercy on us O Lord! Have mer - cy on us!

Troperia – Tone 6

for lay - ing a - side all de-fense, we sin - ners pray to

Thee, as to our Mas - ter: Have — mer - cy — on — us.

Have mercy on us O Lord, for we have put our

trust in Thee, and do not be an - gry with us, nor call to

mind our in - i - qui - ties; but look down on us now in

Troperia – Tone 6

Thy com-pas - sion and deliver us from our en - e-mies.

For Thou— art our God, and we are Thy peo - ple,

we are all the work of Thy hands, and we call on— Thy—

Name.

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Troperia – Tone 6

Open to us the door of your lov - ing - kind - ness,

O most blessed The - o - to - kos. For we have placed our

hope in you that we may not per - ish; but be

delivered from our en - e - mies; for you are the sal - va - tion of

all Chris - tian peo - ple.

PROKEIMENON IV

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

His soul shall dwell with the blessed.

Choir:

Tone 6

His soul shall dwell — with the bless - ed.

Reader: Unto Thee, O Lord, will I cry: Despise me not, O Lord, my strength.

Choir: *His soul shall dwell with the blessed.*

Reader: His soul shall dwell...

Choir: *... with the blessed.*

EPISTLE IV

(Pericope 160—I Cor. 15:20-28)

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have fallen asleep. For as by a man came death, by a man has come also the resurrection of the dead. For as in Adam all die, so also in Christ shall all be made alive. But each in his own order: Christ the first fruits, then at His coming those who belong to Christ. Then comes the end, when He delivers the kingdom to God the Father after destroying every rule and every authority and power. For He must reign until He has put all His enemies under His feet. The last enemy to be destroyed is death. "For God has put all things in subjection under His feet." But when it says, "All things are put in subjection under Him," it is plain that He is excepted Who put all things under Him. When all things are subjected to Him, then the Son Himself will also be subjected to Him Who put all things under him, that God may be everything to every one.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Blessed is the man that fears the Lord.

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: His seed shall be mighty in the earth.

Choir: *Alleluia (x3)*

GOSPEL IV

(Pericope 22—John 6:40-44)

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: *And to your spirit.*

And to your spir - - it.

The musical score is written for a choir in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves, treble and bass clef. The melody is primarily in the treble clef, with the bass clef providing a harmonic accompaniment. The lyrics are: "And to your spir - - it." The word "spir" is elongated with a dash, and "it" is also elongated with a dash. The music features a mix of quarter and eighth notes, with some rests.

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee.

The musical score is written for a choir in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves, treble and bass clef. The melody is primarily in the treble clef, with the bass clef providing a harmonic accompaniment. The lyrics are: "Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee." The words "Glo - ry" and "glo - ry" are elongated with dashes. The music features a mix of quarter and eighth notes, with some rests.

Deacon: Let us attend.

Priest: The Lord said to the Jews who came to Him, "This is the will of My Father, that every one who sees the Son and believes in Him should have eternal life; and I will raise him up at the last day." The Jews then murmured at Him, because He said, "I am the bread which came down from heaven." They said, "Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? How does He now say, 'I have come down from heaven?'" Jesus answered them, "Do not murmur among yourselves. No one can come to Me unless the Father Who sent Me draws him; and I will raise him up at the last day."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

The Beatitudes

Matt. 5:3-12

Carpatho-Russian

Soprano
Alto

In Thy King - dom re - mem - ber us, O Lord, when Thou

Tenor
Bass

com - est in Thy King - dom. Bless - ed are the poor in spir - it,

for theirs is the King - dom of Heav - en. Bless - ed are

those who mourn, for they — shall be com - fort - ed. Bless - ed

are the meek, for they shall in - her - it the earth.

"Beatitudes"

Bless - ed are those who hunger and thirst after right - eous - ness,

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff in G minor. The treble staff contains a series of chords: G3-B3, A3-C4, B3-D4, C4-E4, G4-B4, A4-C5, B4-D5, and a final chord with a sharp sign. The bass staff contains a series of notes: G2, A2, B2, C3, G2, A2, B2, and a final note with a sharp sign.

for they shall be filled. Bless - ed are the mer - ci - ful,

The second system of musical notation continues the melody. The treble staff has chords: G4-B4, A4-C5, B4-D5, C5-E5, G5-B5, A5-C6, B5-D6, and a final chord with a sharp sign. The bass staff has notes: G2, A2, B2, C3, G2, A2, B2, and a final note with a sharp sign.

for they shall ob - tain mer - cy.

The third system of musical notation continues the melody. The treble staff has chords: G4-B4, A4-C5, B4-D5, C5-E5, G5-B5, A5-C6, B5-D6, and a final chord with a sharp sign. The bass staff has notes: G2, A2, B2, C3, G2, A2, B2, and a final note with a sharp sign.

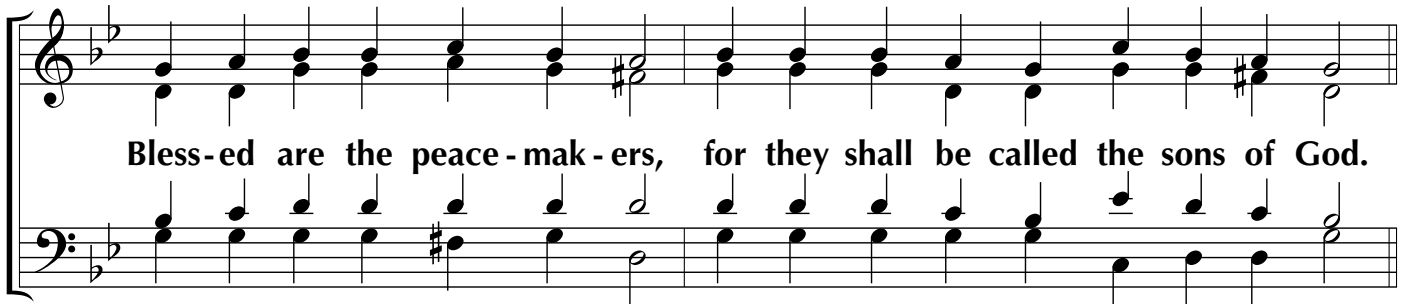
Reader: When Adam of old ate of the tree which was for food, he was driven out of Paradise. But when the thief, as he hung upon the cross, confessed Thee to be God, he was made a citizen of Paradise. And we, who have been saved by Thy Passion, O Master, imitating the thief, with faith cry out: "Remember us also, when Thou comest in Thy Kingdom."

Bless - ed are the pure in heart, for they shall see God.

The fourth system of musical notation continues the melody. The treble staff has chords: G4-B4, A4-C5, B4-D5, C5-E5, G5-B5, A5-C6, B5-D6, and a final chord with a sharp sign. The bass staff has notes: G2, A2, B2, C3, G2, A2, B2, and a final note with a sharp sign.

"Beatitudes"

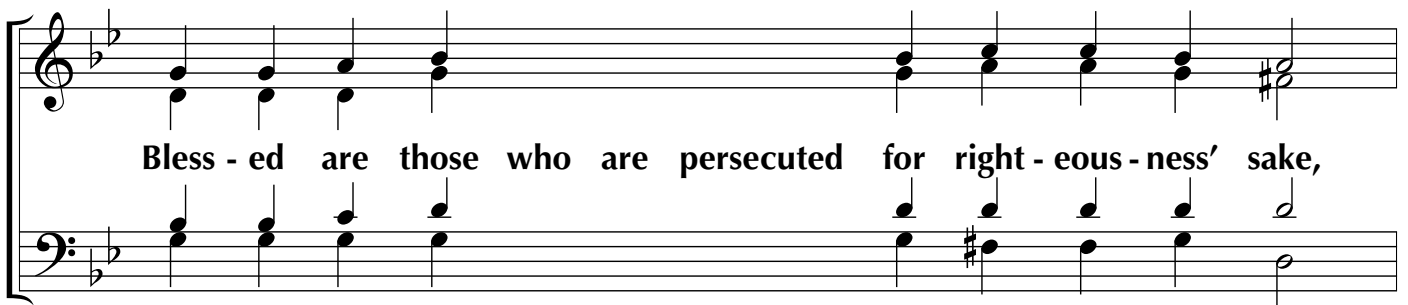
Reader: Taking clay from the earth, He Who created me fashioned my body through His divine will; and after breathing into it a soul with His life-bearing breath, He laid upon it a holy command. Therefore hast Thou called me who am subject to the corruption of sin, O Thou Who lovest mankind, because of Thy boundless compassion. But grant rest with Thy saints, O God, unto him whom Thou hast called.



Bless-ed are the peace-mak-ers, for they shall be called the sons of God.

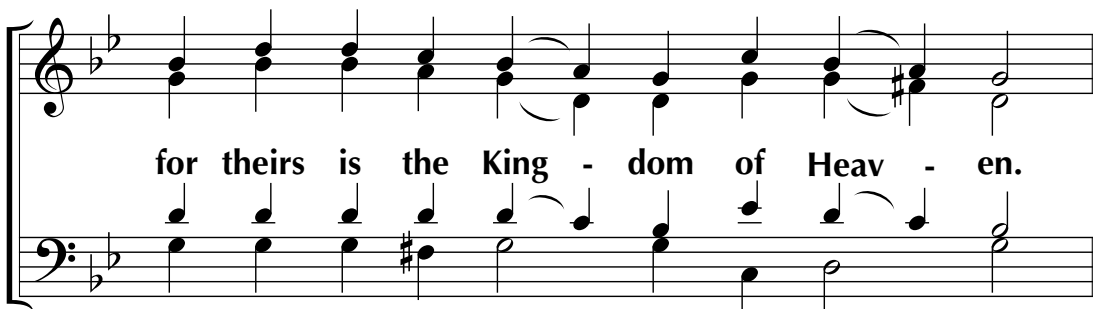
The musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The melody is primarily composed of quarter notes and half notes, with some chords. The lyrics are written below the notes.

Reader: When the soul is parted from the body, fearful is the mystery and terrible to all men: for the soul goes forth lamenting, and the body is committed to the earth, and hidden from sight. Therefore, since we too have learned our final end, let us entreat the Savior, crying aloud with tears: "Remember us also, O Lord, when Thou comest in Thy Kingdom."



Bless-ed are those who are persecuted for right-eous-ness' sake,

The musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The melody is primarily composed of quarter notes and half notes, with some chords. The lyrics are written below the notes.



for theirs is the King-dom of Heav-en.

The musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The melody is primarily composed of quarter notes and half notes, with some chords. The lyrics are written below the notes.

"Beatitudes"

Reader: "Why do you mourn me so violently, O men? Why do you clamor so vainly?" He who is called hence proclaims to all. Death is a rest unto all men. Therefore, let us listen to the voice of Job, when he says: "Death is rest unto man." But grant rest with Thy saints, O God, unto him whom Thou hast taken.

Bless-ed are you when men shall revile you and per - se - cute you,

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed between the two staves.

and shall say all manner of evil against you false - ly for my sake.

The second system of musical notation continues the melody and bass line from the first system. The lyrics are placed between the two staves.

Reader: Paul, the all-wise, clearly foretold translation hence, teaching all men that the dead shall rise again incorruptible, and we shall all be changed by divine command. Then shall the trumpet ring out with dreadful alarm, and they who in all the ages have gone unto their rest shall arise from their sleep. But grant rest with Thy saints, O God, unto him whom Thou hast taken.

Re - joice and be ex - ceed - ing - ly glad, for great is

The third system of musical notation continues the melody and bass line. The lyrics are placed between the two staves.

"Beatitudes"



your re - ward in heav - en.

Reader: He who is gone hence and lies dead in the grave cries out to all in gracious reconciliation, "Come to me, ye born of earth, and behold the beauty of the body all turned to blackness." Wherefore, O Brethren, having learned from this our own end, let us appeal to the Savior, crying out in tears: "Grant rest with Thy saints, O God, unto him whom Thou hast taken."



Glo - ry to the Fa - ther and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it,



now and ev - er, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: Without seed, O Lady, you supernaturally conceived in your womb the God Who was before all the ages, and bore Him in the flesh, both God and Man, without change of essence, and with essence still unmingled. Therefore we always acknowledge you as Theotokos, and unto the God Who was born of you we cry with faith: "Remember us also in Thy Kingdom."

PROKEIMENON V

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir:

Tone 6

Blessed is he whom Thou hast cho - sen

and tak - en, O Lord.

Reader: His soul shall dwell with the blessed.

Choir: *Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.*

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen...

Choir: *... and taken, O Lord.*

EPISTLE V

(Pericope 113—Romans 14:6-9)

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: He who observes the day, observes it in honor of the Lord. He also who eats, eats in honor of the Lord, since he gives thanks to God; while he who abstains, abstains in honor of the Lord and gives thanks to God. None of us lives to himself, and none of us dies to himself. If we live, we live to the Lord, and if we die, we die to the Lord; so then, whether we live or whether we die, we are the Lord's. For to this end Christ died and lived again, that He might be Lord both of the dead and of the living.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: His soul shall dwell with the blessed.

Choir: *Alleluia (x3)*

GOSPEL V

(Pericope 23—John 6:48-54)

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: *And to your spirit.*

And to your spir - - it.

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee.

Deacon: Let us attend.

Priest: The Lord said to the Jews who came to Him, "I am the bread of life. Your fathers ate the manna in the wilderness, and they died. This is the bread which comes down from heaven, that a man may eat of it and not die. I am the living bread which came down from heaven; if any one eats of this bread, he will live forever; and the bread which I shall give for the life of the world is My flesh." The Jews then disputed among themselves, saying, "How can this man give us his flesh to eat?" So Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you will have no life in you; he who eats My flesh and drinks My blood has eternal life, and I will raise him up at the last day."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

PSALM 50(51)

Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; according to the multitude of Thy tender mercies, blot out my transgressions. Wash me thoroughly from my iniquity and cleanse me from my sin. For I know my transgressions, and my sin is ever before me. Against Thee, Thee only, have I sinned, and done that which is evil in Thy sight, so that Thou art justified in Thy sentence and blameless in Thy judgment.

Behold, I was brought forth in iniquity, and in sins did my mother conceive me. Behold, Thou desirest truth in the inward being; therefore teach me wisdom in my secret heart. Purge me with hyssop, and I shall be clean; wash me, and I shall be whiter than snow. Fill me with joy and gladness; let the bones which Thou hast broken rejoice. Hide not Thy face from my sins, and blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God, and put a new and right spirit within me. Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Thy salvation, and uphold me with a willing spirit. Then I will teach transgressors Thy ways, and sinners will return to Thee.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, Thou God of my salvation, and my tongue will sing aloud of Thy deliverance. O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall show forth Thy praise. For Thou hast no delight in sacrifice; were I to give a burnt offering, Thou wouldst not be pleased. The sacrifice acceptable to God is a broken spirit; a broken and contrite heart, O God, Thou wilt not despise. Do good to Zion in Thy good pleasure; rebuild the walls of Jerusalem. Then wilt Thou delight in right sacrifices, in burnt offerings and whole burnt offerings; then bulls will be offered on Thine altar.

The Canon - Ode 1

Heirmos

Tone 6

Lesser Znamenny Chant

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Of old Thou didst bury the pursuing Ty - rant be - neath the

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef and the same key signature. The lyrics 'Of old Thou didst bury the pursuing Ty - rant be - neath the' are placed between the staves. The music consists of a series of chords and some melodic lines, with some notes beamed together.

waves of the sea. Now the - chil - dren of those - who were saved

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics 'waves of the sea. Now the - chil - dren of those - who were saved' are placed between the staves. The musical notation continues with similar chordal and melodic patterns.

bu - ry Thee be - neath - the earth. But like the - maid - ens, let

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics 'bu - ry Thee be - neath - the earth. But like the - maid - ens, let' are placed between the staves. The musical notation continues with similar chordal and melodic patterns.

us sing - to the Lord, for glo - rious - ly has He been

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics 'us sing - to the Lord, for glo - rious - ly has He been' are placed between the staves. The musical notation continues with similar chordal and melodic patterns.

glor - ri - fied.


Detailed description: This system shows the final part of the musical score. The lyrics 'glor - ri - fied.' are placed between the staves. The music concludes with a final chord and a double bar line.

Refrains and Troparia:

Canon – Ode 1

Clergy:

Tone 6 Common Chant



Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant
who has fall - en a - sleep.

Reader: With burning tears we fall down before Thee, O beneficent Christ, Lord of all and sing this burial hymn, weeping: Give rest to Thy faithful servant, as Thou art compassionate.

Clergy: *Give Rest...*

Reader: O Word, graciously grant that Thy servant may stand in holiness with Thine elect on Thy right hand, in the hope of the resurrection from the dead. For this we fervently entreat Thee with voices of praise, O Thou Who lovest mankind.

Clergy: *Give Rest...*

Reader: O Thou who lovest mankind, graciously grant that Thy chosen servant, who has been taken from earth, may radiantly rejoice in Thy heavenly, august Kingdom; regard not his spiritual transgressions, forasmuch, as Thou art of tender compassion.

Canon – Ode 1

Clergy:

Tone 6

Common Chant

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Reader: Woe is me! For earthly glory, having sprung up suddenly as grass, has just as quickly withered away. What is rank in the grave? What is comeliness or beauty there? Therefore, O Lord, spare Thy servant, as Thou art full of compassion.

Clergy:

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: As is our due, we sing praises to you with love, O Mary, pure virgin, and Theotokos, in that you pray ceaselessly for us. Deliver us now from sin and from the condemnation of death.

The Canon - Ode 3

Heirmos

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

Tenor
Bass

There is none so ho - ly as Thou, O Lord my God,

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "There is none so ho - ly as Thou, O Lord my God,". The music consists of a series of chords and single notes, with some notes tied across measures.

who hast ex - alt - ed the power of Thy faithful, O bless - ed one,

Detailed description: This system shows the next two staves of the musical score. The lyrics are: "who hast ex - alt - ed the power of Thy faithful, O bless - ed one,". The musical notation continues with similar chordal and melodic patterns as the first system.

and hast es - tab - lished us up - on the rock of Thy

Detailed description: This system shows the third set of staves. The lyrics are: "and hast es - tab - lished us up - on the rock of Thy". The musical notation continues with similar chordal and melodic patterns.

con - fes - - - sion.

Detailed description: This system shows the final set of staves. The lyrics are: "con - fes - - - sion.". The word "con" is on the first staff, "fes" is on the second staff, and "sion." is on the third staff. A large slur covers the notes for "fes" and "sion." across the staves. The musical notation concludes with a double bar line.

Refrains and Troparia:

Canon – Ode 3

Clergy:

Tone 6

Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: There is no one on earth who does not sin, O Word. Accept, therefore, the petition of us humble ones; and pardon and remit all the iniquities of Thy servant, O Savior.

Clergy: *Give Rest...*

Reader: And who loves mankind as much as Thou, O merciful Lord, who by Thy great power forgives the sins of both the living and the dead? Save Thou Thy servant by the same power!

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Canon – Ode 3

Reader: Make an heir of Thy heavenly calling, O Savior, him who has been translated hence in faith, accepting this final tearful prayer, O Sinless One.

Clergy:

Tone 6 Common Chant



Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: O true Lady and all-holy Virgin, do not cease to entreat God whom you have borne that He will mercifully vouchsafe His Kingdom to him who has departed this life in faith.

Sedalen

"Truly all things are vanity"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

Truly all things are van - i - ty. Life is but a sha - dow and

Tenor
Bass

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single grand staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are: "Truly all things are van - i - ty. Life is but a sha - dow and". The Tenor and Bass parts are written on a grand staff with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "Truly all things are van - i - ty. Life is but a sha - dow and".

a dream. For in vain does everyone born on earth trou - ble

Detailed description: This system shows the next two staves. The Soprano and Alto parts continue with the lyrics: "a dream. For in vain does everyone born on earth trou - ble". The Tenor and Bass parts continue with the same lyrics.

him - self, as the Scrip - tures say. When we have gained the world,

Detailed description: This system shows the next two staves. The Soprano and Alto parts continue with the lyrics: "him - self, as the Scrip - tures say. When we have gained the world,". The Tenor and Bass parts continue with the same lyrics.

we take up our a - bode in the grave, where kings and beggars lie

Detailed description: This system shows the next two staves. The Soprano and Alto parts continue with the lyrics: "we take up our a - bode in the grave, where kings and beggars lie". The Tenor and Bass parts continue with the same lyrics.

down to - geth - er. Give rest, therefore, to Thy servant de - par - ted

Detailed description: This system shows the final two staves. The Soprano and Alto parts continue with the lyrics: "down to - geth - er. Give rest, therefore, to Thy servant de - par - ted". The Tenor and Bass parts continue with the same lyrics.

"Sedalen Hymn"

musical notation for the first system of the hymn. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "this life, O Christ, our God, for Thou lov - est". The melody is simple, with a range of approximately two octaves. The accompaniment is a simple bass line.

this life, O Christ, our God, for Thou lov - est

musical notation for the second system of the hymn. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "man - kind.". The melody is simple, with a range of approximately two octaves. The accompaniment is a simple bass line.

man - kind.

The Canon - Ode 4

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

Fore - see - ing Thy divine humiliation on the cross, Hab -

Tenor
Bass

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "Fore - see - ing Thy divine humiliation on the cross, Hab -". The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef and the same key signature. The music consists of a series of chords and simple melodic lines.

a - kuk cried out trem - bling: "Thou didst shat - ter

Detailed description: This system shows the second two staves of the musical score. The lyrics are "a - kuk cried out trem - bling: 'Thou didst shat - ter". The musical notation continues with similar chordal and melodic structures as the first system.

the dominion of the might - y by joining those in

Detailed description: This system shows the third two staves of the musical score. The lyrics are "the dominion of the might - y by joining those in". The musical notation continues with similar chordal and melodic structures.

hell as the al - might - y Lord."

Refrains and Troparia:

Detailed description: This system shows the final two staves of the musical score. The lyrics are "hell as the al - might - y Lord." followed by the instruction "Refrains and Troparia:". The musical notation concludes with a final chord and a double bar line.

Canon – Ode 4

Clergy:

Tone 6

Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: Forasmuch as the judgment of that dread day of wrath is not to be endured, let us diligently entreat of Christ remission of all iniquities for him who has departed this life in faith and in the hope of the resurrection.

Clergy: *Give Rest...*

Reader: O Christ - Master, Savior, tenderly compassionate - mercifully grant Thy mansions of light unto this Thy servant, who through repentance before he died burned before Thee as a shining light.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Canon – Ode 4

Reader: When Thou reveals all secrets and lay bare our sins, O Christ, spare him whom Thou has taken, O Lord, calling to mind his confession, O Good One.

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: Do not forget those who call upon you with fervent tears, O holy Theotokos, the consolation of us all, to obtain blessedness for Thy faithful servant who has departed from us.


The Canon - Ode 5

Heirmos

Tone 6


Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto



I - sa - iah saw the never - set - ting light of Thy

Tenor
Bass




compassionate manifestation to us as God, — O Christ. Ris - ing —




ear - ly from the night — he — cried out: "The dead shall a - rise.



Those in the tombs — shall a - wake. All those on earth shall



great - ly re - joice."



Refrains and Troparia:

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant
 who has fall - en a - sleep.

The musical score is written for two staves (treble and bass clef) in a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are placed below the notes. The piece concludes with a final cadence consisting of a whole note chord in the treble clef and a whole note chord in the bass clef.

Reader: In the assembly of the elect, amidst the delights of Paradise, establish, O Bountiful One, the faithful servant whom Thou hast taken from us. For Thou hast appointed divinely inspired repentance unto all us sinful mortals, O our Savior. Forasmuch as Thou art the Lord, graciously grant also unto this man Thy heavenly Kingdom.

Clergy: *Give Rest...*

Reader: According to Thy power as God Thou shows mercy upon Thy creation, which Thou has made subject to mortal law, O Lord who alone loves mankind. Wherefore, O Savior, pardon and remit the sins of him who has departed this life in faith and make him worthy of Thy Kingdom.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

The musical score is written for two staves (treble and bass clef) in a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are placed below the notes. The piece concludes with a final cadence consisting of a whole note chord in the treble clef and a whole note chord in the bass clef.

Canon – Ode 5

Reader: No one shall escape the dread judgment of Thy throne. The mighty kings stand side by side with their slaves, and the terrible voice of the Judge orders sinful men to the condemnation of Gehenna; deliver Thy servant from this, O Christ!

Clergy:

Tone 6 Common Chant



Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: The Redeemer was born of You beyond nature but after the nature of men. Fervently entreat Him, O unwedded Virgin, to deliver Thy servant from all torments and fierce pains of hell, and save him who now in faith has departed this life.

The Canon - Ode 6

Heirmos

Tone 6

Znamenny Chant

Soprano
Alto

Tenor
Bass

The final abyss of sins has en - com - passed me.

Detailed description: This block contains the first line of the musical score. It features two vocal staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "The final abyss of sins has en - com - passed me." The music consists of simple chords and single notes, with some notes beamed together.

Unable to bear its waves, like Jonah I cry — to Thee:

Detailed description: This block contains the second line of the musical score. It features two vocal staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "Unable to bear its waves, like Jonah I cry — to Thee:". The music continues with simple chords and notes, including a long note for "cry" and a fermata over "Thee".

"Lead me from cor - rup - tion, O Mas - - - ter!"

Detailed description: This block contains the third line of the musical score. It features two vocal staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "Lead me from cor - rup - tion, O Mas - - - ter!". The music continues with simple chords and notes, with a fermata over "Mas" and a final cadence.

Refrains and Troparia:

Canon – Ode 6

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: Death and the grave await us, and the judgment which shall reveal all deeds. From this deliver Thy servant whom Thou hast taken hence, O Thou who lovest mankind.

Clergy: Give Rest...

Reader: O Christ my Savior, open the door of mercy, we beseech Thee, to him departed hence, that he may rejoice in glory, partaking of the delights of Thy Kingdom.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Canon – Ode 6

Reader: Through Thy mercy, O Savior, deliver from his iniquities, Thy servant whom Thou hast now taken in faith. For no one is justified in mortal deeds, O Lover of Mankind.

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: The Creator, the Destroyer of Death, and the Release from the curse was born in the flesh, O Theotokos; and He saves all who have died in faith, forasmuch as He is good and loves mankind.

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord have mercy.*

The musical score consists of two systems, each with a treble and bass staff. The first system contains the lyrics: "Lord, — have mer - cy. Lord, have mer - cy." The second system contains the lyrics: "Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men." The music is written in a simple, homophonic style with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, _____, departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest:

O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, _____, in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, _____, who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir:

Amen.

Kontakion and Oikos

"With the Saints Give Rest"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 8

Soprano
Alto

With the saints — give rest, O Christ, — to the soul

Tenor
Bass

of — Thy ser - vant, where — there is nei - ther sick - ness nor

sor - row, and — no more sigh - ing, but life — ev - er -

Oikos, Tone 8:

last - ing. — Thou alone art im - mor - tal, Who hast

created and fash - ioned man. For out of the earth were we

Kontakion and Oikos

mor - tals made, and unto the earth shall we re - turn a - gain,

as Thou didst command when Thou madest me, say - ing to me:

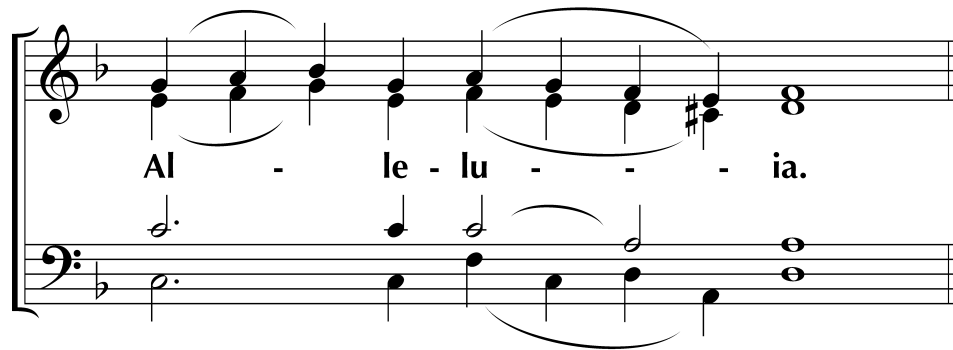
"You are dust, and un - to dust shall_ you re - turn!" There we mortals

all shall go, mak - ing our lam - en - ta - tion the song:

"Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!"

Priest: [Oikos 2] In thought I beg you: hearken to me, for with difficulty I announce these things. For your sakes I have moaned; perhaps it may profit one of you. But when you sing these words, make mention now and then of me whom you once knew. For often have we walked together, and together in the house of God have sung:

Choir: *Alleluia.*



Priest: [Oikos 3] Rise and make ready, and when you are set, hear the word. Terrible, O brethren, is the judgment seat before which we must all stand. There is neither slave nor freeman there; there is neither small nor great, but we all shall stand naked there. Thus it is good to sing together this psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 4] Let us all be consumed with tears when we behold these earthly remains stretched out, when we all draw near to kiss them and perhaps utter words like these: Lo, you have abandoned us who love you. You speak no longer with us, O friend. Why do you not speak as you once did? Why do you hold your peace who used to say with us:

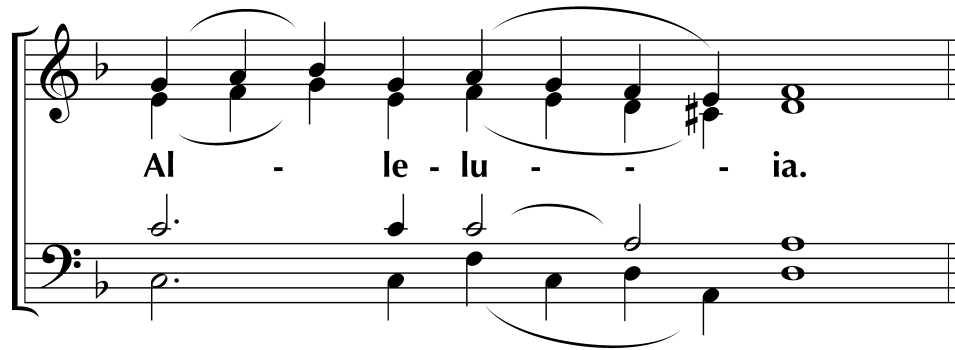
Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 5] O brethren, why do the dying speak such bitter words as they depart hence? I am parted from my brethren. All my friends I abandon hence. Yet I do not understand where I am going nor what is to become of me there. Only God, who has summoned me, knows. But keep my commemoration with the song:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 6] Where are the souls now going? And how do they dwell together there? This mystery I have desired to learn but none can teach aright. Do they remember their own as we do them? Or have they forgotten all who mourn and sing:

Choir: *Alleluia!*



Priest: [Oikos 7] Accompany the dead, O friends, and approach the grave with mindfulness. Look carefully and ready your feet. All youth is fallen into corruption there; all the flower of life is faded. They are dust and ashes and worms; all is silent there, and no man says:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 8] Lo, now we behold him who lies here, but shall never lie before us any more. Lo, already his tongue is stilled. And lo, his mouth has ceased to speak. Farewell, O my friends, my children. Farewell, O brethren. Farewell, O my comrades, for I go forth upon my way. But make commemoration of me with this song:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 9] None of former friends and kinfolk gone before us have returned to life to tell us how they fare. Wherefore we often ask if we will see each other there. Shall we see our brethren there? Shall we there be able to say the psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 10] We go forth on the path of eternity, and as ones condemned, with downcast faces, we present ourselves before the only God eternal. Where then is comeliness? Where then is wealth? Where then is the glory of this world? There none of these things will aid us, but only oft to say the psalm:

Choir: *Alleluia!*

The image shows a musical score for the Alleluia chant. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics 'Al - le - lu - ia.' are written below the treble staff, with hyphens under the syllables. The notes are mostly quarter and eighth notes, with some rests. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with longer note values, including a half note and a whole note.

Priest: [Oikos 11] What is this untimely vexation, O mortals? Yet one hour, and all things shall pass away. For in Hell there is no repentance, nor further remission. There is a worm that does not sleep; there is a land of darkness and shadow, where I must be judged. For I was not eager to recite the psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 12] Nothing is so soon forgotten by a man as a man who has parted. If for a brief time we remember, we immediately forget death, as if we do not die ourselves. Parents, also, utterly forget their children, whom from their own bodies they have borne and reared, and, with tears, have accompanied the song:

Choir: *Alleluia!*

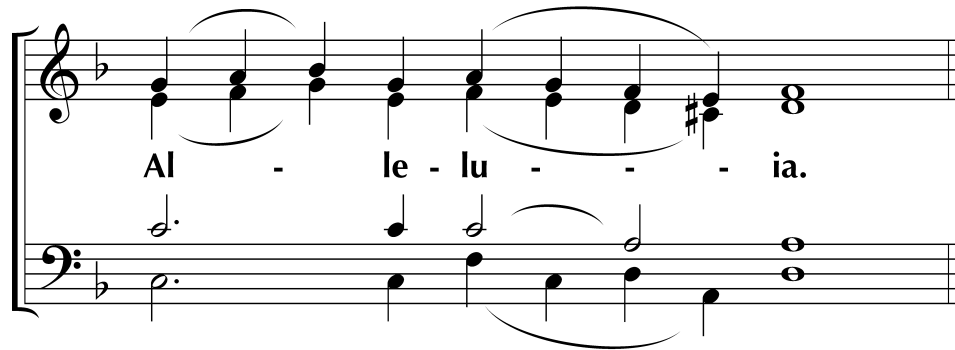
Priest: [Oikos 13] I will remember you, my brethren, my children and my friends. Do not forget me when you pray to the Lord. I entreat, beseech and implore that you learn this by heart and mourn for me night and day. I say to you as Job to his friends: "sit again and say:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 14] Leaving all behind us, we go forth naked and grieving to present ourselves before God. For like the grass does beauty fade, and we mortals are only allured by it. You were born naked, O wretched one, and naked must you appear there. Dream not, O mortal, of the sweetness in this life, but groan in mourning:

Choir: *Alleluia!*

Choir: *Alleluia!*



Priest: [Oikos 15] If you have shown mercy to a man, O mortal, that same mercy will be shown to you there. If you have shown compassion on an orphan, then He will deliver you from want. If in this life you clothed the naked, then He will give you shelter there and sing the psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 16] Toilsome is the path on which I must travel, one I have never traveled before. Unknown is that land, and no one knows anything of me there. Awesome it is to behold my guides of Him who has called me, the Lord of Life and Death, Who calls us at His will:

Choir: *Alleluia!*

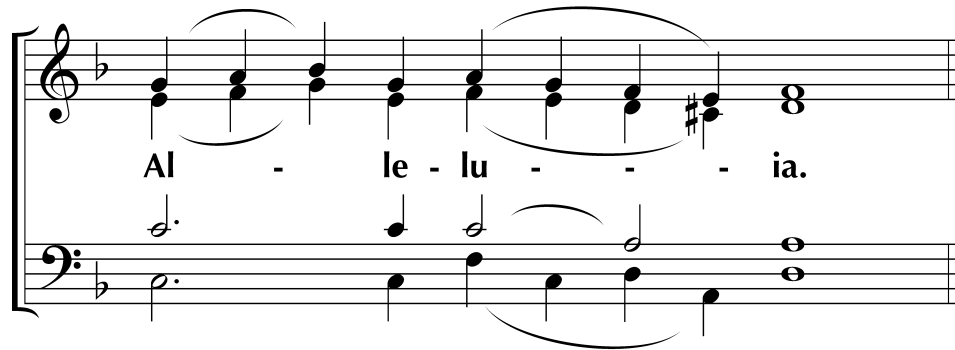
Priest: [Oikos 17] If journeying from another land, we stand in need of guides, what shall we do when we come to a land still unknown? Many guides will you need then, and many prayers, as well, to save the wretched soul; until you come to Christ and say to Him:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 18] They who are enslaved to the material passions shall find no pardon there whatsoever. For there are the dread accusers; there, also, the books are opened. Where will you gaze around, O mortal? And who shall save you? Unless you have led an upright life, and has done good to the needy, singing:

Choir: *Alleluia!*

Choir: *Alleluia!*



Priest: [Oikos 19] At the hour of death, youth and the beauty of the body fade away, the tongue burns fiercely, and the throat is inflamed. The beauty of the eyes is quenched then, the comeliness of the face is altered, the shapeliness of the neck is destroyed; and the rest is silent, not saying:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 20] Hush, then, be silent. Keep your silence before him who lies here, and gaze upon the mighty mystery; for terrible is this hour. Be silent, that the soul may go forth in peace, for it is constrained to a great ordeal, and in fear it often prays to God:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 21] I beheld a dying child and mourned my life. For he was greatly agitated and trembled greatly when the hour had come, and cried, O father, help me! O mother, save me! No one could help him then, but they helplessly stood and gazed at him, and wept for him in the grave:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 22] How many are suddenly snatched from their wedding to the grave, united by an eternal bond, and moaned endlessly and have not yet risen from that bridal chamber! But it was both marriage and the grave, both union and disunion, both laughter and weeping, and the psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 23] We are inflamed with ecstasy if we but hear there is light eternal there: that there is a fountain of our life and everlasting delight. There is Paradise, where every soul of the Righteous rejoices. Let us all also enter into Christ, that we all may cry out:

Choir: *Alleluia!*

The image shows a musical score for the Alleluia chant. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, starting on a G4 note and moving stepwise up to a G5 note, with a final cadence on a G5 note. The lyrics "Al - le - lu - ia." are written below the treble staff, with hyphens under the syllables. The bass staff provides a simple accompaniment, starting on a G3 note and moving stepwise up to a G4 note, with a final cadence on a G4 note. The music is written in a simple, homophonic style.

Priest: [Oikos 24] O all-holy and unwedded Virgin, who has brought forth the Ineffable Light, I pray, beseech and entreat you: Cease not to implore the Lord for your servant who has fallen asleep, O most pure Lady, that he may find remission of his iniquities on the Day of Judgment. For you, O Lady, always have boldness to ever beseech your Son:

Choir: *Alleluia!*

The choir again sings "With the Saints..."

Kontakion

"With the Saints Give Rest"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 8

Soprano
Alto

Tenor
Bass

With the saints — give rest, O Christ, — to the soul

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef. The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are: "With the saints — give rest, O Christ, — to the soul".

of — Thy ser - vant, where — there is nei - ther sick - ness nor

Detailed description: This system shows the second two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef. The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef. The lyrics are: "of — Thy ser - vant, where — there is nei - ther sick - ness nor".

sor - row, and — no more sigh - ing, but life — ev - er -

Detailed description: This system shows the third two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef. The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef. The lyrics are: "sor - row, and — no more sigh - ing, but life — ev - er -".

last - ing.

Detailed description: This system shows the final two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef. The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef. The lyrics are: "last - ing.". The system ends with a double bar line.

The Canon - Ode 7

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

In - ex - press - i - ble won - der! In the furnace Thou didst

Tenor
Bass

save the ho - ly youths from the flame. Now Thou art—placed in the

grave as a life - less corpse, for the salvation of us— who sing:

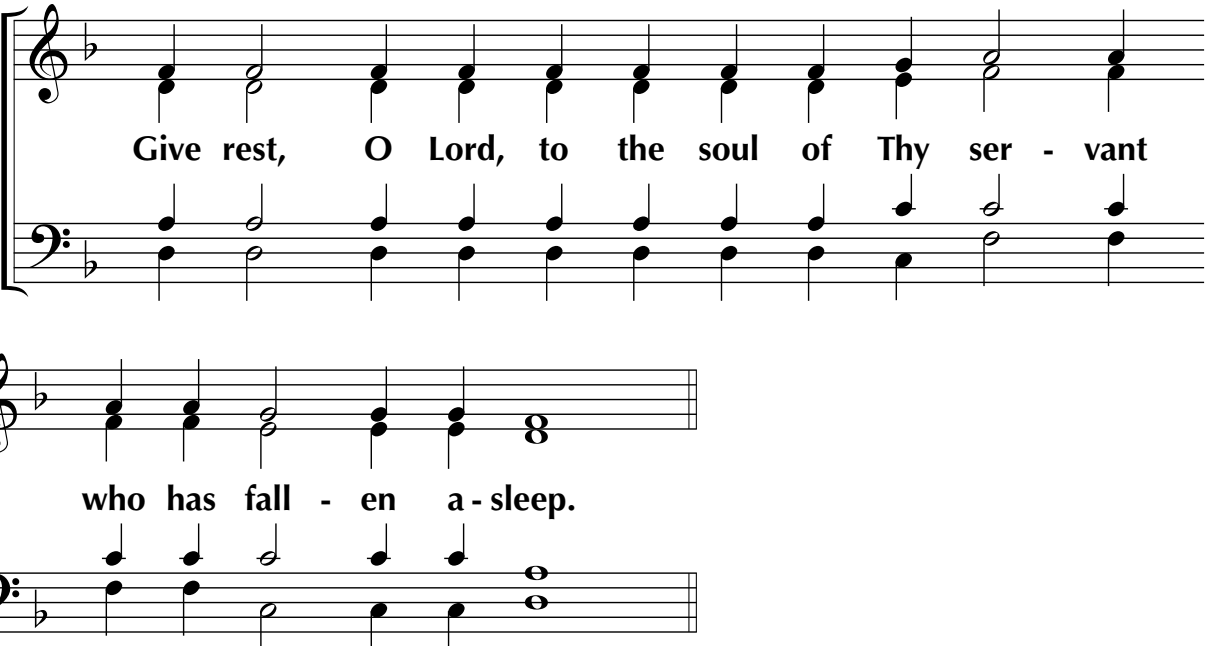
“Blessed art Thou, O God, our Re-deem - er!”

Refrains and Troparia:

Canon – Ode 7

Clergy:

Tone 6 Common Chant



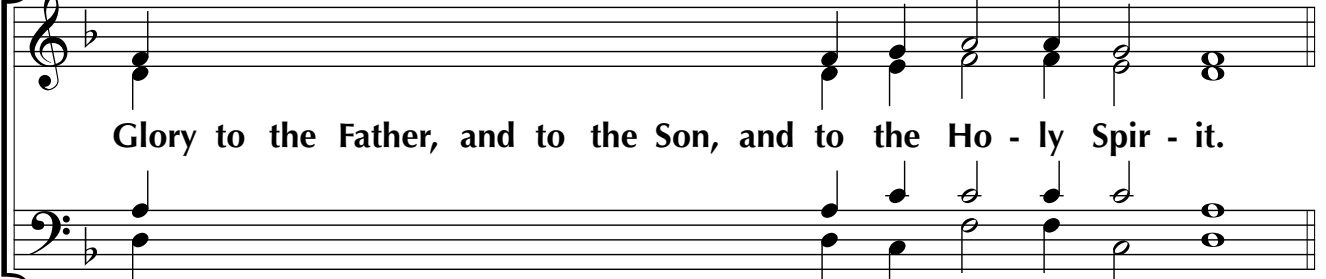
Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant
who has fall - en a - sleep.

Reader: From the fires of Hell and the dread sentence of condemnation deliver Thy servant whom Thou hast now taken hence, O Christ, forasmuch as Thou lovest mankind; and grant that he may sing unto Thee: Blessed art Thou, O God, our Redeemer!

Clergy: *Give Rest...*

Reader: O God, who hast been graciously pleased to establish in the land of the meek, in the delights of Paradise, in the marvelous tabernacle of glory, Thy servant who in faith has fallen asleep, grant that he may sing unto Thee: Blessed art Thou, O God, our Redeemer!

Clergy:



Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Canon – Ode 7

Reader: Great is the judgment, and undescrivable is the distress of Hell, O my brethren; for there the souls of sinners burn together with their bodies. And with pain do they weep, unable to cry: Blessed art Thou, O God, our Redeemer.

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: O undefiled Theotokos, encompass always with your prayers the living who with understanding praise you as the Mother of God; and deliver from bitter torments those who have departed this life; that they may cry aloud unto Christ: Blessed art Thou, O God, our Redeemer!

The Canon - Ode 8

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

Be a - mazed, O heav - ens! Be sha - ken, O foun - da - tions

Tenor
Bass

of the earth! Be - hold, He that dwells in the high - est

is numbered among the dead and sheltered in a low - ly tomb.

Bless Him, O youths! Praise — Him, O priests! O people, exalt

Him a - bove all for - ev - - er!

Refrains and Troparia:

Canon – Ode 8

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant
who has fall - en a - sleep.

The musical score is written for two staves, Treble and Bass clef, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are placed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes.

Reader: What a dread hour awaits sinners, O brethren! What terror will be then, when the fire of Gehenna will consume and torment forever. Wherefore, O Christ, bountiful Master, deliver from the dread condemnation him who has now been taken from us, that he may escape the toments of Hell forever.

Clergy: *Give Rest...*

Reader: O joy of the righteous, which they shall receive when the Judge shall come! For a mansion is prepared for them, and Paradise, and all Christ's Kingdom. Establish Thy servant, O Christ, making him glad with the saints forever.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

The musical score is written for two staves, Treble and Bass clef, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are placed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes.

Canon – Ode 8

Reader: Who shall stand, O Christ, at the dread sentence of Thy coming? For the heavens will be rolled up as a scroll, and the stars shall fall. All creation will tremble with fear, and the world shall be changed. But on that day, O Word, spare him who has been taken from us.

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: The Son to Whom you have given birth beyond nature, O pure Lady, is the Judge of both the living and the dead. And in judging all the earth, He saves from torment whomever He wills, especially those who with love worship His manifestations, and who sing praises unto you, O Theotokos, throughout all the ages.

The Canon - Ode 9

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

Do not lament me, O moth - er, see - ing me in the

Tenor
Bass

tomb, the — Son con - ceived in the womb — with - out seed.

For I shall a - rise and be — glo - ri - fied with eternal

glo - ry — as God. I shall exalt all who mag - ni - fy

you in faith — and in love.

Refrains and Troparia:

Canon – Ode 9

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant
who has fall - en a - sleep.

The musical score is written for two staves, Treble and Bass clef, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are placed below the notes. The piece concludes with a final chord on a whole note.

Reader: Weep not, all you who have died in faith, for Christ suffered the Cross and burial in the flesh for our sakes, making children of immortality all who cry to Him: Enter not into judgment with Thy servant, O Lord!

Clergy: *Give Rest...*

Reader: O joy of the righteous, which they shall receive when the Judge shall come! For a mansion is prepared for them, and Paradise, and all Christ's Kingdom. Establish Thy servant, O Christ, making him glad with the saints forever.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

The musical score is written for two staves, Treble and Bass clef, in a key signature of one flat (B-flat). The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are placed below the notes. The piece concludes with a final chord on a whole note.

Canon – Ode 9

Reader: O Good One, establish him who has been taken from us in the delight of Paradise - in Thy never fading glory; forasmuch as in true belief and repentance has he hastened unto Thee in faith. And make him an elect defender of Thy Kingdom.

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: The Son to Whom you have given birth beyond nature, O pure Lady, is the Judge of both the living and the dead. And in judging all the earth, He saves from torment whomever He wills, especially those who with love worship His manifestations, and who sing praises unto you, O Theotokos, throughout all the ages.

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord have mercy.*

Lord, — have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, _____, departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest:

O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, _____, in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, _____, who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir:

Amen.

Exaposteilarion

"Now I Am At Rest"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 3

Soprano
Alto

Now I am at rest. Now I have found peace.

Tenor
Bass

I have escaped cor - rup - tion. I have passed from death to life.

Glo - ry to Thee, O Lord.

Reader: As for man, his days are like grass. He flourishes like a flower of the field.

Choir: *Now I am at rest...*

Reader: For his spirit departs from him, and it is gone, but the truth of the Lord endures forever.

Choir: *Now I am at rest...*

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Exaposteilarion

"Now I Dwell"

(sung after Glory, now and ever)

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Choir:

Tone 3

Soprano Alto

Tenor Bass

Now I dwell with the Virgin The - o - to - kos. Christ, the

Detailed description: This system shows the first two staves of the choir arrangement. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef and a key signature of two sharps (D major). The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "Now I dwell with the Virgin The - o - to - kos. Christ, the". The music consists of simple chords and single notes.

Redeemer of all men, was born of her. Glo - ry to Thee,

Detailed description: This system continues the choir arrangement. The Soprano and Alto parts are on a treble clef staff, and the Tenor and Bass parts are on a bass clef staff. The lyrics are: "Redeemer of all men, was born of her. Glo - ry to Thee,". The music features a melodic line in the Soprano part and supporting chords in the other parts.

O Lord.

Detailed description: This system shows the final part of the choir arrangement. The Soprano and Alto parts are on a treble clef staff, and the Tenor and Bass parts are on a bass clef staff. The lyrics are: "O Lord.". The music concludes with a final chord and a fermata over the word "O".

The Praises

(Psalms 148-150)

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the heights! Praise Him, all His angels, praise Him all His host! Praise Him, sun and moon, praise Him, all you shining stars! Praise Him, you highest heavens, and you waters above the heavens!

Let them praise the name of the Lord! For He commanded and they were created. He established them forever and ever; He fixed their bounds which cannot be passed.

Praise the Lord from the earth, you sea monsters and all deeps, fire and hail, snow and frost, stormy wind fulfilling His command! Mountains and all hills, fruit trees and all cedars! Beasts and all cattle, creeping things and flying birds! Kings of the earth and all peoples, princes and all rulers of the earth! Young men and maidens together, old men and children!

Let them praise the name of the Lord, for His name alone is exalted; His glory is above earth and heaven. He has raised up a horn for His people, praise for all His saints, for the people of Israel who are near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of the faithful! Let Israel be glad in His Maker, let the sons of Zion rejoice in their King! Let them praise His name with dancing, making melody to Him with timbrel and lyre!

For the Lord takes pleasure in His people; He adorns the humble with victory. Let the faithful exult in glory; let them sing for joy on their couches.

Let the high praises of God be in their throats and two-edged swords in their hands, to wreak vengeance on the nations and chastisement on the peoples, to bind their kings with chains and their nobles with fetters of iron, to execute on them the judgment written! This is glory for all His faithful ones.

Praise God in His sanctuary; praise Him in His mighty firmament! Praise Him for His mighty deeds; praise Him according to His exceeding greatness!

Praise Him with trumpet sound; praise Him with lute and harp!

Stichera at the Praises

Tone 6

The god - ly min - is - ter, made a partaker of the

divine nature at his de - par - ture, through Thy life - giving mystery

now has come unto Thee, O Christ. Receive his soul like a bird

in Thy hand, O Sav - ior! Establish him in Thy courts and in the

an - gel - ic choir! And on account of Thy great mer - cy, O Lord,

Stichera at the Praises

give rest unto him whom Thou hast ta - ken by Thy com - mand!

Reader: Praise Him with timbrel and dance! Praise Him with strings and pipe!

Strange is the mys - t'ry of death: for it comes to all un -

time - ly. Nature is dis - solved by force. It takes old men,

abbots, and wise ones; it slays the teachers of vain phi - los - o - phies,

Stichera at the Praises

bishops, pastors, and every nature of mortals. But let us cry

a - loud, with tears: Because of Thy great mer - cy, O Lord,

give rest unto him whom Thou has tak - en by Thy com - mand.

Reader: Praise Him with sounding cymbals! Praise Him with loud clashing cymbals! Let everything that breathes praise the Lord!

He who lived in god - li - ness, and was adorned as Thy priest,

Tone 6

Stichera at the Praises

O Christ, the sacrificier and minister of Thy mys - t'ries div - ine,

by Thy di - vine com - mand has passed from the clamour of this

life un - to Thee. Save him whom, as Priest, Thou didst accept,

O Sav - ior; and because of Thy great mer - cy, grant him rest

with the Just.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Theotokion

We have come to the know-ledge of God who was incarnate of

rit.

you, O Virgin The - o - to - kos. Entreat Him that He will

save our souls!

The Doxology

Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men. We praise Thee, we bless Thee, we worship Thee, we glorify Thee, we give thanks to Thee for Thy great glory: O Lord, heavenly King, God the Father Almighty; O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ; and the Holy Spirit; O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sins of the world, have mercy on us! Thou that takest away the sins of the world, accept our prayer. Thou that sittest on the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou alone art holy, Thou alone art Lord, Jesus Christ, in the glory of God the Father. Amen.

Every day will I bless Thee and praise Thy name forever, even unto ages of ages. Lord, Thou hast been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against Thee. Lord, I flee unto Thee. Teach me to do Thy will, for Thou art my God. For with Thee is the fountain of life, and in Thy light shall we see light. Continue Thy mercy unto those who know Thee.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin. Blessed art Thou, O Lord, the God of our Fathers, and praised and glorified is Thy name forever. Amen.

Let Thy mercy be upon us, O Lord, even as we have set our hope on Thee. Blessed art Thou, O Lord, teach me Thy statutes. Blessed art Thou, O Master, make me to understand Thy commandments. Blessed art Thou, O Holy One, enlighten me with Thy precepts.

Thy mercy, O Lord, endureth forever: O despise not the works of Thy hands. To Thee belongeth worship, to Thee belongeth praise, to Thee belongeth glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

The Stikhera of St. John of Damascus

What follows are eight sets of stikhera according to each of the eight tones. These stikhera may be sung but are often read. Selected stikhera have been set to music on the following pages. However, the complete text is included just after the sheet music, if preferred instead.

Stichera for the Departed

by St. John of Damascus

Common Chant
arr. from L'vov Bakhmetev

Tone 1

Soprano
Alto

Tenor
Bass

What pleas - ure in life is not mixed with grief? What

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "What pleas - ure in life is not mixed with grief? What". The music consists of a series of chords and single notes, primarily in a homophonic style.

earthly glory en - dures for - ev - er? All things are feeble shadows

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "earthly glory en - dures for - ev - er? All things are feeble shadows". The musical notation follows the same format as the first system, with Soprano/Alto and Tenor/Bass parts.

and de - lud - ing dreams. Death sweeps them away in a sin - gle

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "and de - lud - ing dreams. Death sweeps them away in a sin - gle". The musical notation follows the same format as the first system, with Soprano/Alto and Tenor/Bass parts.

mo - ment. But in the light of Thy face, O Christ, and

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "mo - ment. But in the light of Thy face, O Christ, and". The musical notation follows the same format as the first system, with Soprano/Alto and Tenor/Bass parts.

in the sweetness of Thy beau - ty, give rest to him whom

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "in the sweetness of Thy beau - ty, give rest to him whom". The musical notation follows the same format as the first system, with Soprano/Alto and Tenor/Bass parts.

Stichera of St. John of Damascus – 2



Thou hast cho - sen, for Thou alone lov - est man - kind.

Reader: The Lord is my shepherd, I shall not want.

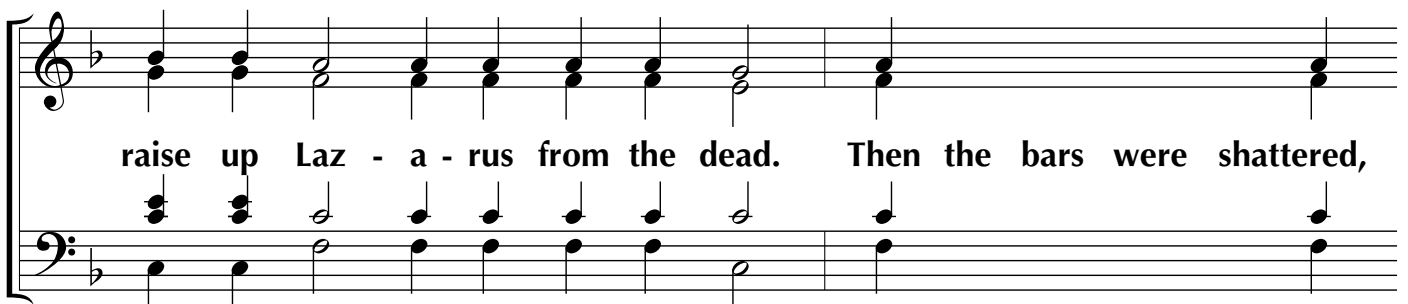
2.



Tru - ly, O my Sav - ior, Thou dost show Thyself to be the



res - ur - rec - tion of all men. For by Thy word, O Word, Thou didst



raise up Laz - a - rus from the dead. Then the bars were shattered,

Stichera of St. John of Damascus – 2

and the gates of Hell were con - found - ed. Then man's death

was shown to be but sleep. But Thou hast come to save Thy

creation and not to con - demn — it. Give rest, therefore, to him

whom Thou hast cho - sen, for Thou art the Lov - er of

man - kind.

Reader: He makes me to lie down in green pastures.

Stichera of St. John of Damascus – 3

3. Tone 6

Soprano
Alto

Tenor
Bass

With Thine own image Thou hast honored the work of Thy hands,

O Word, depicting in material form the likeness of Thy supersensual

es - sence. of this also Thou has made me a par - tic - i - pant,

placing me on earth to rule as Lord over cre - at - ed things. Give

rest, therefore, to Thy ser - vant, O Sav - ior, in the land of

Stichera of St. John of Damascus – 4

the liv - ing, in the hab - i - ta - tion of the just.

This musical system consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one sharp (F#). The melody is written in a simple, homophonic style with block chords. The lyrics are printed below the notes.

Reader: Even though I walk through the valley of the shadow of death, I fear no evil, for Thou art with me.

4. Tone 7

In the be - gin - ning, Thou didst create man in Thine own image

This musical system consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has two flats (Bb, Eb). The melody is written in a simple, homophonic style with block chords. The lyrics are printed below the notes.

and like - ness. Thou didst set him in Paradise to rule over Thy crea-tures.

This musical system consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has two flats (Bb, Eb). The melody is written in a simple, homophonic style with block chords. The lyrics are printed below the notes.

But he, be-guiled by the malice of the Dev - il, tast - ed of the

This musical system consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has two flats (Bb, Eb). The melody is written in a simple, homophonic style with block chords. The lyrics are printed below the notes.

Stichera of St. John of Damascus – 5

fruit, transgressing Thy com - mand - ments. For this, O Lord, Thou didst

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and single notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are printed below the treble staff.

con - demn him to return again unto the earth from which he was

The second system of musical notation continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are printed below the treble staff.

taken and to en - treat — re - pose.

The third system of musical notation concludes the piece with a final cadence. The lyrics are printed below the treble staff.

Reader: Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I shall dwell in the house of the Lord forever.

5. Tone 8

In tears and sorrow I con - tem - plate death: I see our

The fifth system of musical notation begins with the heading "5. Tone 8". It features a treble and bass staff with a melody and accompaniment. The lyrics are printed below the treble staff.

Stichera of St. John of Damascus – 5

beauty created in God's im - age laid in the grave without

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords, with a slur over the notes for 'im - age'. The bass staff contains a series of single notes, with a slur under the notes for 'im - age'.

form or — glo - ry. O great mys - ter - y! O fearful end

The second system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords, with a slur over the notes for 'glo - ry'. The bass staff contains a series of single notes, with a slur under the notes for 'glo - ry'.

a - wait - ing us! How have we been handed o - ver to cor -

The third system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords, with a slur over the notes for 'a - wait - ing us!'. The bass staff contains a series of single notes, with a slur under the notes for 'a - wait - ing us!'.

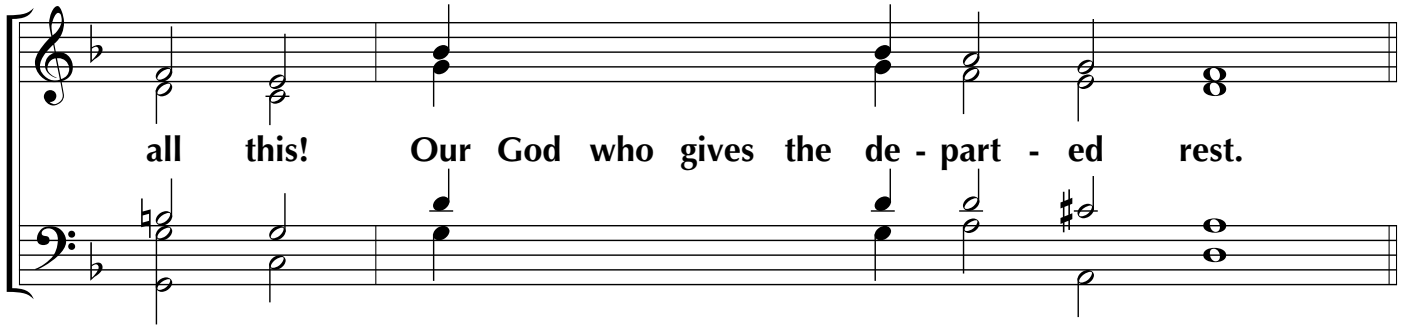
rup - tion? How have we been wed - ded to death? Truly, as

The fourth system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords, with a slur over the notes for 'rup - tion?'. The bass staff contains a series of single notes, with a slur under the notes for 'rup - tion?'.

it is writ - ten, the commandment of God has or - dained

The fifth system of musical notation consists of a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords, with a slur over the notes for 'it is writ - ten'. The bass staff contains a series of single notes, with a slur under the notes for 'it is writ - ten'.

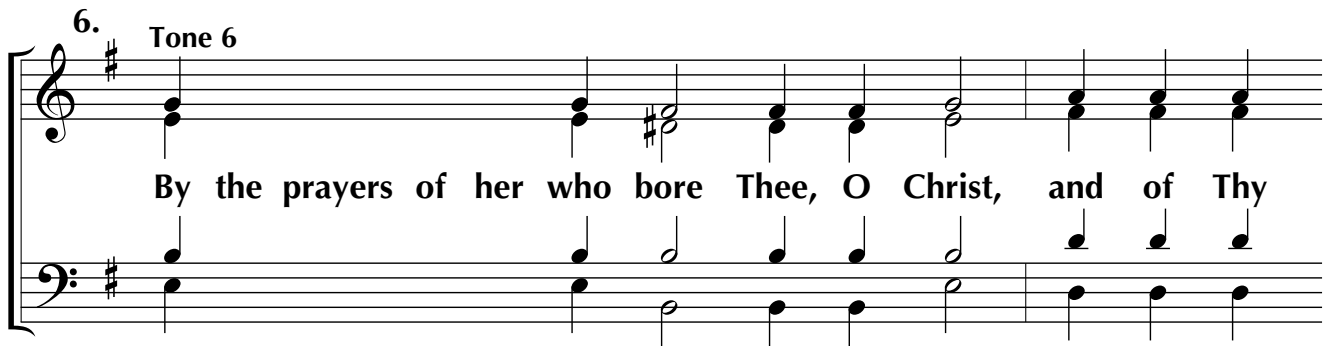
Stichera of St. John of Damascus – 6



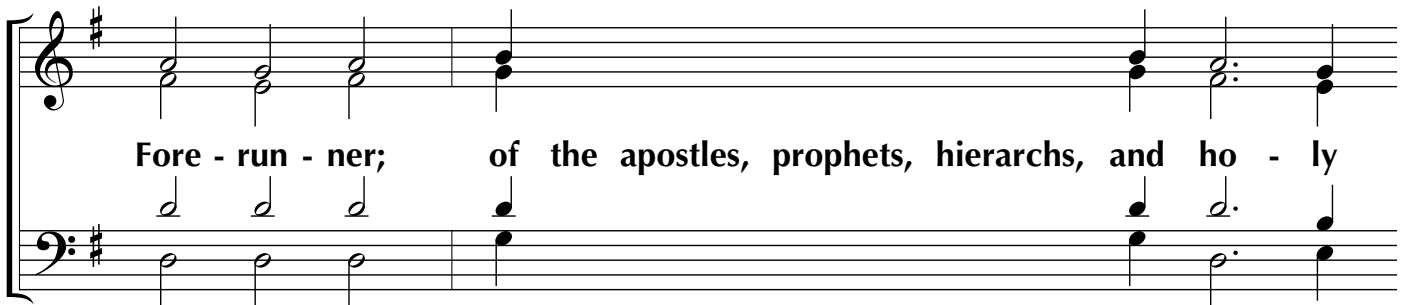
all this! Our God who gives the de - part - ed rest.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.


6. Tone 6



By the prayers of her who bore Thee, O Christ, and of Thy



Fore - run - ner; of the apostles, prophets, hierarchs, and ho - ly



ones; of the righteous and of all the saints; give

Stichera of St. John of Damascus – 6

rest unto Thy servant who has fall - en a - sleep.

The musical score consists of two staves, a treble staff on top and a bass staff on the bottom, both in the key of D major (one sharp). The treble staff begins with a treble clef and a sharp sign. The bass staff begins with a bass clef and a sharp sign. The lyrics are written below the treble staff. The music is a simple harmonic setting of the text, with each syllable of the text corresponding to a chord or a pair of notes in the two staves. The notes are mostly quarter notes and half notes, with some rests. The piece ends with a double bar line.

Stikhera of St. John of Damascus

*Eight Sets of Stikhera according to the Eight Tones
adapted from The Great Book of Needs, Vol III, 1999
St. Tikhon's Seminary Press. Pgs. 306-314*

Tone 1

**What pleasure of life is not mixed grief?
What glory stands unchanged upon earth?
All things are feeble shadows and deluding dreams.
Yet death takes them away in a single moment.
But in the light of Thy countenance, O Christ,
And in the sweetness of Thy beauty,
Give rest unto him whom Thou hast chosen, //
As Thou art the Lover of Mankind.**

v. The Lord is my shepherd, I shall not want.

**Truly, O my Savior,
Thou showest that Thou art the Resurrection of all,
Who, by Thy word, O Word, didst raise up Lazarus from the dead.
Then bars were shattered and the gates of hades were confounded.
Then was human death shown to be but sleep.
But do Thou Who didst come
To save Thy creation and not to condemn it,
Give rest unto him whom Thou hast chosen, //
As Thou art the Lover of Mankind.**

Glory...now and ever (Theotokion)

**Thou hast been shown forth unto all as a fervent Mediatress,
O Theotokos, the Protection of all,
And the Power of God unto those who run to thee,
A Helper for those who are in need,
A quick Deliverer for those who are captive.
For Christ has appointed thee as an Avenger
And Champion against our enemies,
and an impregnable Stronghold, //
And a Giver of peace to our souls.**

Tone 2

**Woe is me! What manner of struggle
Has the soul when it is parted from the body?
Alas, how much, then does it weep,
And there is no one to have mercy on it!
It lifts up its eyes unto the angels;
Of no effect does it pray.
It stretches out its hands unto men;
It finds no one to help.
Therefore, my beloved brethren,
meditating on the brevity of our life,
Let us entreat rest from Christ for him who has been taken from us, //
And for our souls great mercy.**

v. Out of mine affliction I called upon the Lord, and He heard me.

**Come, let us all consider the wonder past understanding:
He that yesterday was with us now lies dead.
Come, let us understand that in a little while
We also shall end in funeral clothes.
How they that were anointed with fragrant myrrh lie in stench!
How they that were adorned in gold lie without adornment, devoid of form!
Therefore, my beloved brethren,
Considering the brevity of our life,
Let us entreat rest from Christ for him that has been taken from us, //
And for our souls great mercy.**

v. O Lord, deliver my soul from lying lips.

**Farewell, vain life!
Farewell, all friends, kinsmen, and children!
For I go upon a path wherein I have never walked.
But, remembering my love for you, come, follow me,
And commit this clay of mine to the grave.
And, with tears, pray to Christ Who shall judge my humble soul, //
That He deliver me from the unquenchable fire.**

Glory...now and ever (Theotokion)

**O impassible Gateway, mystically sealed,
Blessed Virgin Theotokos:
Accept our supplications and bear them unto Thy Son and God, //
That through thee He may save our souls.**

Tone 3

**Behold, my beloved brethren,
I lie amid you all, silent and voiceless.
My mouth is stopped, my tongue is stilled,
And my lips are curbed;
My hands are bound and my feet are fettered;
My appearance is changed,
My eyes are extinguished and see not those who lament,
My ears receive not the cry of them that mourn,
My nose smells not the fragrance of incense.
But, in no way is true love put to death.
Therefore, I beseech all my acquaintances and friends:
Commemorate me before the Lord, that, in the day of judgment, //
I may find mercy before the Judgment-seat.**

v. I have lifted up mine eyes to the fill, from whence my help will come.

**All human things are vanity
Which remain not after death.
Riches abide not,
Neither does glory accompany us on the way.
For when death has come, all these things vanish.
Therefore, let us cry out unto the Immortal Christ:
Give rest unto him that has been taken from us, //
In the abode of all those who rejoice.**

v. The Lord shall keep thy coming in and going out, from this time forth and forevermore.

**O men, why do we trouble ourselves in vain?
The course we run is quick and hard.
Life is as smoke.
In a little while we shall be vapor, ashes and dust;
And like a flower shall we wither away.
Therefore, let us cry out unto the Immortal Christ:
Give rest unto him that has been taken from us //
In the abode of all those who rejoice.**

Glory...now and ever (Theotokion)

**We who are stormtossed on the deep of life
Have thee has a haven of salvation, O Virgin Theotokos.
Therefore, do thou entreat God Who was incarnate of the thee
Becoming man ineffably without seed
To save our souls.**

Tone 4

**Where is worldly inclination?
Where is temporary dreaming?
Where are the gold and silver?
Where is the multitude of servants and their clamor?
All dust, all ashes all shadows!
But, come, let us cry out unto the Immortal King:
O Lord, count worthy of Thine eternal good things
Him who has been taken from us, //
Giving him rest in Thy ageless blessedness.**

v. I was glad when they said unto me: Let us go into the house of the Lord.

**Death came as a robber;
The corrupter came and laid me low;
He came and revealed me as one without being;
He came, and being earth, I lie as one without existence.
In truth we are a dream,
In truth we are a vision, O men.
But come, let us cry out unto the Immortal King:
O Lord, count worthy of Thine eternal good things
Him who has been taken from us, //
Giving him rest in Thy ageless blessedness.**

Glory...now and ever (Theotokion)

**O only pure and undefiled Virgin
Who, without seed, didst bring forth God: //
Pray that our souls may be saved.**

Tone 5

**I remembered the Prophet who cried out:
"I am earth and ashes."
And again I looked into the graves
And beheld the bones laid bare.
And I said, "Who then is the king or warrior,
Rich man or the poor,
Righteous or the sinner?" //
Yet give rest with the Righteous, O Lord, to Thy servant.**

v. Our feet have stood in thy courts, O Jerusalem.

**Thou hast said, O Christ,
That he who believes in Thee shall not see death.
But as I out of Light in Light am Light,
So shall you also be illumined with Me in My glory.
For I, that am True God, have come to save them,
That in true, Orthodox belief, honor Me,
The only Lord God, twofold in nature,
Of flesh and Divinity, but one in Person.
Therefore, give rest with the Saints in the light of Thy countenance
Unto Thy faithful servant, who thus confessed Thee, //
As Thou art the Lover of Mankind.**

Glory...now and ever (Theotokion)

**We beseech Thee as the Mother of God,
O blessed One: //
Pray that we may be saved.**

Tone 6

**To me Thy life-effecting command
Was origin and substance
For having willed to fashion me a living creature
Out of visible and invisible nature,
Thou didst create my body from the earth,
And gavest me a soul by Thy divine and life-giving breath.
Therefore, give rest unto Thy servant, O Christ,
In the land of the living //
And in the habitations of the Righteous.**

v. Unto Thee have I lifted up mine eyes, unto Thee Who dwellest in Heaven

**Thou hast honored with Thine image the creation of Thy hands, O Word,
For, depicting in material form the likeness of Thy spiritual Essence,
Of which Thou hast made me also a participant,
Thou didst set me on earth to have sovereign dominion over created things.
Therefore, O Savior, give rest unto Thy servant
In the land of the living //
And in the tabernacles of the Righteous.**

Glory...now and ever (Theotokion)

**We have come to the knowledge of God, Who was incarnate of thee,
O Virgin Theotokos, //
Beseech Him that our souls may be saved.**

Tone 7

**In the beginning, having made man according to Thine Image and Likeness,
Thou didst set him in Paradise to reign over Thy creation.
But having been deceived by the envy of the devil,
He partook of the food, becoming a transgressor of Thy commandments.
Therefore, Thou didst condemn him, O Lord,
To return again unto the earth from which he was taken, //
And to entreat repose from Thee.**

v. How beloved are Thy dwellings, O Lord of hosts!

**Death looses every sorrow befalling Adam's nature,
For we have become corrupt, having partaken of the food.
Let us know, therefore, that formed out of the earth,
We shall again become dust and ashes, as before.
Therefore, with a voice of weeping,
Let us entreat the Creator //
That He grant pardon and mercy unto him that has been taken from us.**

Glory...now and ever (Theotokion)

**We, the faithful have thee, O Theotokos,
As an unassailable wall and a sure hope,
Therefore, O Sovereign Lady,
Cease not to pray for thy servants who have fallen asleep in the Faith,
That they find pardon on the Day of Judgment,
When thy Son and God shall sit as Judge.
(For thou knowest our nature that now is mixed with every kind of sin,) //
That we all may bless thee.**

Tone 8

**I weep and I wail when I contemplate death
And behold our beauty,
Fashioned according to the Image of God,
Lying in the graves disfigured,
Bereft of glory, without form.
O wonder! What is this mystery concerning us?
How have we been given over to corruption?
How have we been wedded to death?
In truth, as it is written, by the command of God //
Who gives rest unto him that has been taken from us.**

Bearing an incorrupt image,
And having received an immortal soul by the divine breath,
And so having become mingled, as it is written,
How have we become corrupt?
And how have we transgressed the commandment of God?
O wonder! How did we abandon the food of life,
And eat the food that brings bitter death?
How, being led astray, have we made ourselves bereft of divine life?
Therefore, let us cry out to Christ: //
Establish in Thy courts him whom Thou hast taken.

Glory...now and ever (Theotokion)

Thy protection, O Virgin Theotokos,
Is spiritual healing.
For having recourse unto this, //
We are delivered from spiritual afflictions.

In the same tone

Measureless is the torment of them that live as prodigals;
Gnashing of teeth and inconsolable weeping;
Unilluminated gloom and utter darkness;
The worm that sleep not,
Unavailing tears and judgment without mercy.
Therefore, before the end, let us cry out, saying:
O Master, Christ, //
Give rest with Thine elect unto him whom Thou hast chosen.

The trumpet shall sound and the dead shall arise,
As from sleep, desiring to receive the heavenly life,
Setting their hope on Thee, their Creator and Lord.
Condemn not, therefore Thy servant,
For Thou didst become mortal for our sake, O Immortal One.
For this cause, let us cry out, before the end, saying:
O Master, Christ, //
Give rest with Thine Elect unto him whom Thou hast chosen.

Behold, the elements, and Heaven and earth shall be changed;
And all creation will be clothed with incorruption.
Corruption shall be destroyed
And the darkness shall flee at Thy Coming.
For, as it is written, Thou shalt come again with glory
To render unto each according to what he has done.
O Master Christ, //
Give rest with Thine Elect unto him whom Thou hast chosen.

Glory... (Tone 6)

**Come, all of you, and see a strange and terrible sight,
The image now beheld,
And trouble yourselves no more with transient things.
Today a soul is severed from the body,
Translated unto an eternal world.
For it goes upon a path it has not walked before
Unto the Judge Who showest no respect of persons,
Where the Host of Angels stand about.
For terrible, O my brethren, is that Judgment-seat,
Where all of us stand naked.
For some shall be crowned and some shall be put to shame.
Therefore, let us, cry out to the Immortal King:
When Thou shalt try the secret things of man,
Spare Thy servant whom Thou hast received, O Lord, //
The Lover of Mankind.**

Now and ever... (Theotokion)

**Through the prayers of her that bore Thee, O Christ,
And of Thy Forerunner, Apostles, Prophets, and Hierarchs,
Venerable Ones, the Righteous, and all the Saints, //
Give rest unto Thy servant who has fallen asleep.**

Psalm 91(92)

It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Thy name, O Most High; to declare Thy steadfast love in the morning, and Thy faithfulness by night, to the music of the lute and the harp, to the melody of the lyre.

For Thou, O Lord, hast made me glad by Thy work; at the works of Thy hands I sing for joy. How great are Thy works, O Lord! Thy thoughts are very deep! The dull man cannot know, the dumb cannot understand this: that, though the wicked sprout like grass and all evildoers flourish, they are doomed to destruction forever, but Thou, O Lord, art on high forever. For lo, Thy enemies, O Lord, for lo, Thy enemies shall perish; all evildoers shall be scattered. But Thou hast exalted my horn like that of the wild ox; Thou hast poured over me fresh oil. My eyes have seen the downfall of my enemies, my ears have heard the doom of my evil assailants. The righteous flourish like the palm tree, and grow like a cedar in Lebanon. They are planted in the house of the Lord, they flourish in the courts of our God. They still bring forth fruit in old age, they are ever full of sap and green, to show that the Lord is upright; He is my rock, and there is no unrighteousness in Him.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us! (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, cleanse us from our sins. O Master, pardon our transgressions. O Holy One, visit and heal our infirmities, for Thy name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come; Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Priest: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Kathisma Hymn

"Give Rest"

Tone 5

Common Chant

Soprano
Alto

Give rest with the just, O Sav - ior, un - to Thy ser - vant.

Tenor
Bass

Es - tab - lish him in Thy courts as it is writ - ten. Dis - re -

gard his trans - gres - sions, both voluntary and in - vol - un - tar - y,

com - mit - ted in knowledge or in ig - no - rance, for Thou art good and

lov - est man - kind. Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the

"Kathisma Hymn"

Ho - ly Spir - it, now and ever, and unto ages of a - ges. A-men.

From a Vir - gin Thou didst shine forth to the world, through her

ma - king us chil - dren of light. O Christ our God, have

mer - cy on us.

Augmented Litany

Deacon: Have mercy upon us, O God, according to Thy great mercy, we beseech Thee: hearken and have mercy.

Choir: *Lord have mercy. (3x)*

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, _____, departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy. (3x)*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy. (3x)*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, _____, in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, _____, who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Augmented Litany

Common Chant

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

This system consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat and a common time signature. The melody is composed of half notes and quarter notes. The bass staff provides a simple accompaniment of half notes. The lyrics are written below the treble staff.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

This system continues the musical notation from the first system. It includes a double bar line and a repeat sign. The lyrics are: "Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men." The final measure of the treble staff contains a whole rest.

Augmented Litany

A. Arkhangel'sky

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

This system is in 3/4 time. The treble staff features a melody of eighth notes and quarter notes. The bass staff has a simple accompaniment of quarter notes. Dynamics include a piano (*p*) marking at the beginning and end of the system. The lyrics are: "Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy."

Lord, have mer - cy.

This system is in common time. The treble staff has a melody of quarter notes and half notes. The bass staff has a simple accompaniment of quarter notes. Dynamics include a piano (*p*) marking at the beginning and a pianissimo (*pp*) marking in the middle. The lyrics are: "Lord, have mer - cy." The system ends with a double bar line and repeat sign.

p

Grant it, O Lord. Lord, have

p

p

mer - cy. A - men.

p

The Dismissal

Deacon: Wisdom!

Priest: Most Holy Theotokos save us.

Choir: *More honorable than the Cherubim and more glorious beyond compare than the Seraphim: without corruption you gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify you.*

Priest: Glory to Thee, O Christ our God and our hope, glory to Thee.

Choir: *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Father bless!**

Priest: May He who has power over the living and the dead, Christ our true God, Who arose from the dead, through the prayers of His all-pure Mother; of the holy, glorious and all laudable Apostles; of our holy and God-bearing fathers; and of all the saints: establish the soul of His servant, _____, who has been taken from us, in the mansions of the righteous; give him rest in Abraham's bosom, and number him among the just, and have mercy on us, forasmuch as He is good and loves mankind.

Choir: *Amen.*

Deacon: Grant rest eternal in blessed repose, O Lord, to Thy servant, _____, who has fallen asleep, and make his memory to be eternal.

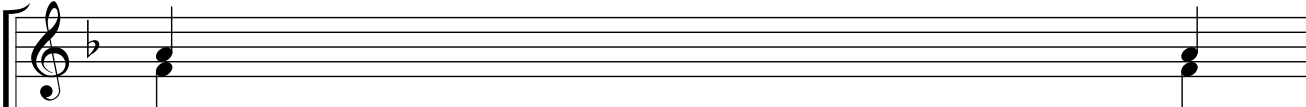
Choir: *Memory eternal! Memory eternal! Memory eternal! His soul shall dwell with the blessed.*

**If Bishop is present, sing: "Master Bless!" If Primate is present, sing: "Most Blessed Master Bless."*

The Dismissal

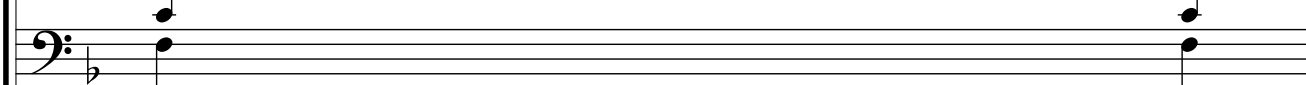
Common Chant
arr. from L'vov Bakhmetev

Soprano
Alto



More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond

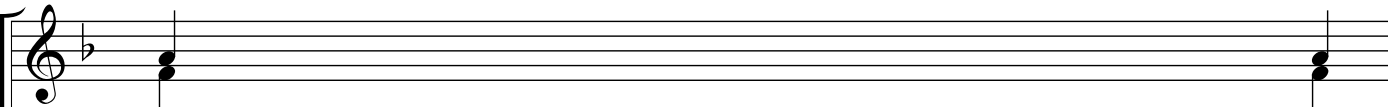
Tenor
Bass




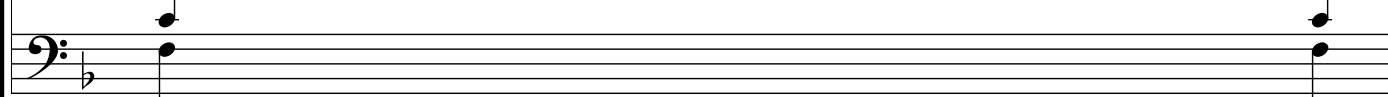
compare than the Ser - a - phim, without corruption you gave birth to



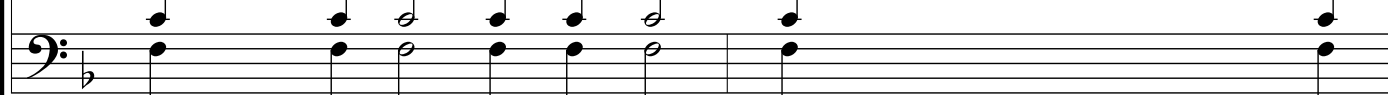
God the Word: true Theotokos, we mag - ni - fy you! *Glory to the



Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and



unto ages of a - ges. A - men. Lord, have mercy. Lord, have mercy.



The Dismissal

The musical score is written for two staves, Treble and Bass clef, in a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "Lord, have mer - cy. **Fa - ther, bless. A - men." The melody is simple and homophonic, with the vocal line and accompaniment moving in parallel motion. The lyrics are placed below the vocal line, with hyphens indicating syllables that span across notes. The score is divided into three measures by bar lines. The first measure contains the lyrics "Lord, have mer - cy." The second measure contains the lyrics "**Fa - ther, bless." The third measure contains the lyrics "A - men." The music ends with a double bar line.

*During Pascha sing, "Christ is Risen." (one time)

** If Bishop is present, sing: "Master Bless!"

** If Primate is present, sing: "Most Blessed Master..."

Memory Eternal

Common Chant

Soprano
Alto

Mem - o - ry e - ter - nal! Mem - o - ry e -

Tenor
Bass

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The music is in a common time signature with a key signature of one flat. The lyrics are 'Mem - o - ry e - ter - nal! Mem - o - ry e -'. The notes are primarily quarter and half notes, with some ties and slurs.

ter - nal! Mem - o - ry e - ter - nal!

Detailed description: This system contains the next two staves. The lyrics are 'ter - nal! Mem - o - ry e - ter - nal!'. The musical notation continues with similar rhythmic patterns and includes a sharp sign in the key signature for the second system.

His soul shall dwell — with the bless - ed.

Detailed description: This system contains the final two staves. The lyrics are 'His soul shall dwell — with the bless - ed.'. The music concludes with a final cadence, including a sharp sign in the key signature.

Farewell Stikhera

"Come Let Us Give the Last Kiss"

Tone 2, special melody

"He who clothes Himself with Light"

(Joseph of Arimathea)

Verse 1:

Soprano
Alto

Come, let us give the last kiss un - to the dead, ren - der - ing

Tenor
Bass

thanks un - to God. For he has vanished from a - mong — his kin,

and presses on - ward to the grave, and he trou - bles him - self

no longer with van - i - ties, or with the flesh, which

suf - fers sore dis - tress. Where now are his kins - folk and his friends?

Farewell Stichera

Lo, we are part - - ed. Let us beseech the Lord

that He will give him — rest.

Verse 2:

What is this part - - ing? What grieving and

lamentation at this pres - ent hour? Come then let us kiss

him who was but late - ly here with us, for he is

Farewell Stichera

en - trust - ed to the grave. He is cov - ered with a stone

and abides in dark - ness, bur - ied with the dead,

and now is part - ed from all his kins - folk and his

friends. Let us beseech the Lord that He will give him — rest.

Verse 3:

Now is life's evil triumph of van - i - ties des - troyed.

Farewell Stichera

For the spirit has left its dwell - ing. The clay is

turn - ing black. The vessel is bro - - ken,

with-out voice, — sen - sa - tion, and move - ment as we

es - cort him to the grave. Let us be - seech — the Lord

that He will give him rest un - to the a - ges.

Farewell Stichera

Verse 4:

Un - to what shall our life — be com - pared? Truly, to a flower

or a vapor or the dew of morn - ing. Come, therefore, let us

gaze intent - ly at the grave. Where is the beauty of the body,

where — is its youth? Where are the eyes and the flesh - ly

form? Like the grass they have per - ished. They have

Farewell Stichera

all — been de - stroyed. Come, therefore, let us bow down

in humble sub - mis - sive - ness with tears be - fore the

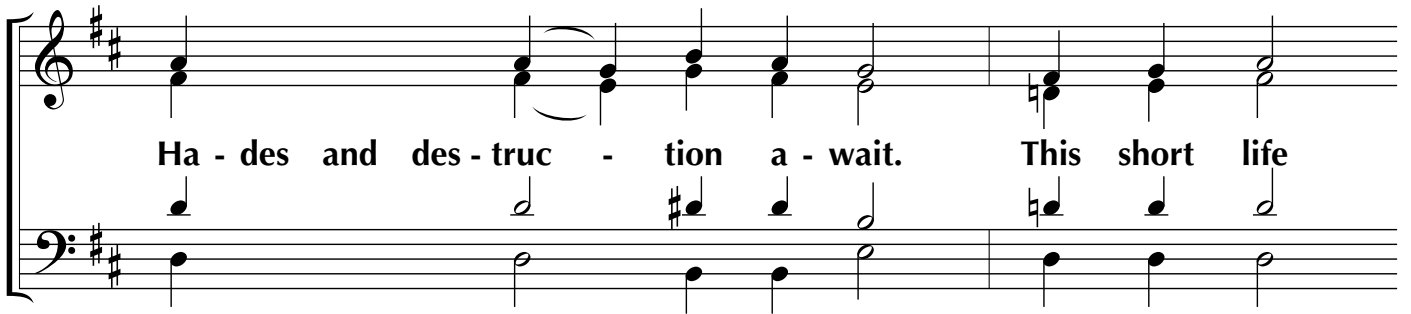
feet of — Christ.

Verse 5:

A great weep - ing and lam - en - ta - tion,

great sighing, and a - gon - y occur at the part - ing of the soul.

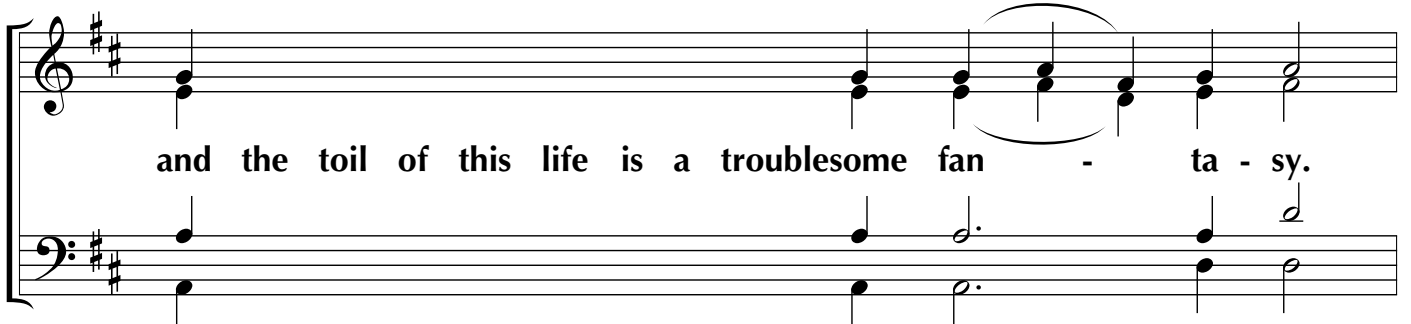
Farewell Stichera



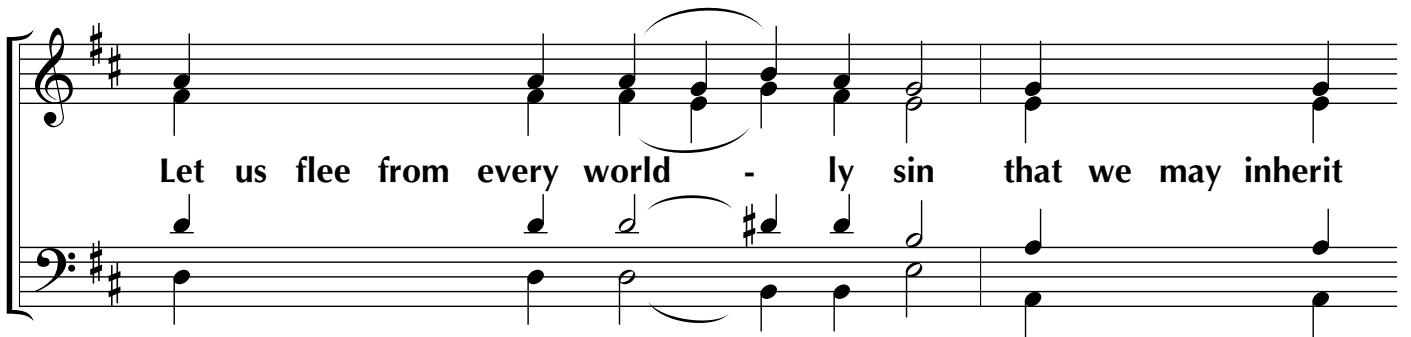
Ha - des and des - truc - tion a - wait. This short life



is a fleet - ing shad - ow, an il - lu - sive dream,



and the toil of this life is a troublesome fan - ta - sy.



Let us flee from every world - ly sin that we may inherit



the things of Heav - en.

Farewell Stichera

Verse 6:

As we gaze on the dead who lies be - fore us,

let us all accept this example of our own last hour, for he

vanishes from the earth— like the smoke, like a flower he has

fad - ed, like the grass he has been— cut— down.

Swathed in a course garment he is con-cealed in the earth.

Farewell Stichera

As we leave him hid - den from — sight, let us be - seech —

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lower staff is in bass clef with the same key signature. The melody is primarily composed of chords, with some single notes in the lower staff. The lyrics are placed between the two staves.

Christ our God that He will give him e - ter - nal — rest.

The second system of musical notation also consists of two staves in the same key signature and clefs as the first system. The melody continues with chords and single notes. The lyrics are placed between the two staves.

Farewell Stichera

*“Come Let Us Give the Last Kiss”
Tone 2, special melody “He who clothes Himself with Light”
(Joseph of Arimathea)*

Verse 7:

**Come, descendants of Adam,
Let us look upon him laid low in the earth,
Made after our own image,
All comeliness stripped away,
Consumed by worms in darkness
And concealed by the earth.
As we leave him hidden from sight,
Let us beseech Christ //
That He will grant him eternal rest.**

Verse 8

**When the soul is forcefully taken from the body
By fearsome angels
It forgets its kinsfolk and its friends
And its concern becomes its appearance
At the trial of vanity
And wearied flesh.
Come, let us all beseech the Judge
And pray that the Lord will pardon //
All the deeds which he has done.**

Verse 9

**Come, let us look in the tomb at the ashes and dust,
From which we were fashioned.
Where are we going now?
What have we become?
Who is poor, who is rich?
Who is a master, who is free?
Are they not all ashes?
The beauty of Thy countenance is gone //
And death has withered up the flower of youth.**

Verse 10

**Truly all pleasant and glorious things of this life
Are vanity and corruption.
For we all shall pass away;
We also too shall die.
Kings, princes, judges, rulers,
Rich and poor and every mortal creature.
For those who were once alive
Have been cast into the tombs. //
Let us beseech the Lord that He will give them rest.**

Verse 11

**Now all the body's organs are idle
That were active a short time ago;
All are useless,
Dead, and unconscious.
The eyes are dimmed, the feet are bound,
The hands and ears lie helpless,
The tongue is closed in silence
Committed to the grave //
Truly all human things are vanity.**

Theotokion

**Save them who put their trust in Thee,
O Mother of the Sun that does not set,
You who bore God.
By your prayers, we beseech you,
entreat the Most Good God
that He will give rest to him who has passed
where the souls of the Righteous rest.
Show him, O all Pure One, to be an heir of divine good things, //
in the courts of the Just to eternal memory.**

Glory... Tone 6

**Beholding me voiceless and deprived of breath,
Weep for me, O brethren, friends, kinsfolk and acquaintances.
For only yesterday I was talking with you,
And suddenly the dread hour of death came upon me.
But come, all you that love me, (...and kiss me)**

and kiss me with the last kiss.
For I shall not walk with you again
Nor speak with you any more
For I am on my way to the Judge,
With whom there is no respect of persons
For slave and master stand alike before him,
King and soldier, rich and poor, equal in worthiness;
For each, according to his deeds
is glorified or put to shame.
But I ask and implore you all,
Pray without ceasing for me to Christ, our God,
That I may not be condemned to the place of torment because of my sins, //
but that He will establish me in the place of the light of life.

Now and Ever... the Theotokion in the same tone

By the prayers of she who gave Thee birth, O Christ,
And of Thy Forerunner, the Apostles, Prophets,
Hierarchs, Venerable Ones, the Righteous, and all the Saints, //
Give rest unto Thy servant who has fallen asleep.

At the Divine Liturgy

Troparion *Tone 8 (p.186)*

Thou Only Creator Who, with wisdom profound, mercifully orderest all things,
and givest that which is useful to all men:
Give rest, O Lord, to the soul of Thy servant who has fallen asleep,
for he has placed his trust in Thee, our Maker and Fashioner and our God.

Kontakion *Tone 8 (p.187)*

With the saints give rest,
O Christ, to the soul of Thy servant,
where there is neither sickness nor sorrow,
and no more sighing, but life everlasting.

Prokeimenon *(p.188)*

His soul shall dwell / with the blessed.

v. To Thee, O Lord, have I lifted up my soul!

Alleluia *Tone 6*

v. Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord. His memory is from
generation to generation.

v. His soul shall dwell with the blessed.

Epistle: I Corinthians 15:47-57 *(p.189)*

Gospel: John 6:48-54 *(p.191)*

Communion Hymn

Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord. His memory is from
generation to generation. Alleluia (x3).

Troparion for the Departed

"Thou Only Creator"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 8

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Thou, on - ly Cre - a - tor, Who, with wisdom profound,

Detailed description: This block contains the first line of the musical score. It features two staves: a soprano/alto staff in treble clef and a tenor/bass staff in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The melody is primarily composed of quarter notes and half notes, with some chords. The lyrics are: "Thou, on - ly Cre - a - tor, Who, with wisdom profound,"

mercifully orderest all things and giv - est that which is use - ful to

Detailed description: This block contains the second line of the musical score. It features two staves: a soprano/alto staff in treble clef and a tenor/bass staff in bass clef. The melody continues with quarter and half notes. The lyrics are: "mercifully orderest all things and giv - est that which is use - ful to"

all men: Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant who has

Detailed description: This block contains the third line of the musical score. It features two staves: a soprano/alto staff in treble clef and a tenor/bass staff in bass clef. The melody continues with quarter and half notes. The lyrics are: "all men: Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant who has"

fall - en a - sleep, for he has placed his trust in Thee, our

Detailed description: This block contains the fourth line of the musical score. It features two staves: a soprano/alto staff in treble clef and a tenor/bass staff in bass clef. The melody continues with quarter and half notes. The lyrics are: "fall - en a - sleep, for he has placed his trust in Thee, our"

Maker, and Fashioner, and our God.

Detailed description: This block contains the fifth and final line of the musical score. It features two staves: a soprano/alto staff in treble clef and a tenor/bass staff in bass clef. The melody concludes with a final cadence. The lyrics are: "Maker, and Fashioner, and our God."

Kontakion

"With the Saints Give Rest"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 8

Soprano
Alto

Tenor
Bass

With the saints — give rest, O Christ, — to the soul

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single grand staff with a treble clef. The Tenor and Bass parts are written on a single grand staff with a bass clef. The music is in a minor key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "With the saints — give rest, O Christ, — to the soul".

of — Thy ser - vant, where — there is nei - ther sick - ness nor

Detailed description: This system shows the second two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single grand staff with a treble clef. The Tenor and Bass parts are written on a single grand staff with a bass clef. The lyrics are: "of — Thy ser - vant, where — there is nei - ther sick - ness nor".

sor - row, and — no more sigh - ing, but life — ev - er -

Detailed description: This system shows the third two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single grand staff with a treble clef. The Tenor and Bass parts are written on a single grand staff with a bass clef. The lyrics are: "sor - row, and — no more sigh - ing, but life — ev - er -".

last - ing.

Detailed description: This system shows the final two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single grand staff with a treble clef. The Tenor and Bass parts are written on a single grand staff with a bass clef. The lyrics are: "last - ing.". The system ends with a double bar line.

The Prokeimenon Divine Liturgy

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th Tone:

His soul shall dwell with the blessed.

Choir:

Tone 6

His soul shall dwell — with the bless - ed.

Reader: To Thee, O Lord, have I lifted up my soul.

Choir: *His soul shall dwell with the blessed.*

Reader: His soul shall dwell

Choir: *...With the blessed.*

Epistle

(1 Corinthians 15:47-57)

Deacon: Wisdom.

Reader: The reading from the first Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend!

Reader: Brethren: The first man was from the earth, a man of dust; the second man is from heaven. As was the man of dust, so are those who are of heaven. Just as we have borne the image of the man of dust, we shall also bear the image of the man of heaven. I tell you this, brethren: flesh and blood cannot inherit the kingdom of God, nor does the perishable inherit the imperishable.

Lo! I tell you a mystery. We shall not all sleep, but we shall all be changed, in a moment, in a twinkling of an eye, at the last trumpet. For the trumpet will sound, and the dead will be raised imperishable, and we shall be changed. For this perishable nature must put on immortality. When the perishable puts on the imperishable, and the mortal puts on immortality, then shall come to pass the saying that is written:

“Death is swallowed up in victory.”

“O death, where is thy victory?”

“O death, where is thy sting?”

The sting of death is sin, and the power of sin is the law. But thanks be to God, who gives us the victory through our Lord Jesus Christ.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia (x3)

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord. His memory is from generation to generation.

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: v. His soul shall dwell with the blessed.

Choir: *Alleluia (x3)*

GOSPEL

(John 6:48-54)

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: *And to your spirit.*

And to your spir - - it.

The musical score is written for a choir in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with the bass clef providing a simple harmonic accompaniment. The lyrics are: "And to your spir - - it." The word "spir" is held over two measures, and "it." is held over two measures.

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee.

The musical score is written for a choir in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with the bass clef providing a simple harmonic accompaniment. The lyrics are: "Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee." The word "glo" is held over two measures, and "ry" is held over two measures.

Deacon: Let us attend.

Priest: The Lord said to the Jews who came to Him: "I am the bread of life. Your fathers ate the manna in the wilderness, and they died. This is the bread which comes down from heaven, that a man may eat of it and not die. I am the living bread which came down from heaven; if any one eats of this bread, he will live for ever; and the bread which I shall give for the life of the world is My flesh."

The Jews then disputed among themselves, saying, "How can this man give us His flesh to eat?" So Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of man and drink His

blood, you have no life in you; he who eats My flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him up at the last day.”

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

After the Liturgy

Litiya sung as conclusion of Burial in the church

Troparia for the Departed

"With the Souls of the Righteous Departed"

Common Chant

Troparion 1:

Soprano
Alto

Tenor
Bass

With the souls of the righteous de - part - ed, give

Detailed description: This block contains the first system of musical notation for Troparion 1. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. The music is written in a common chant style with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "With the souls of the righteous de - part - ed, give".

rest to the soul of Thy servant, O Sav - ior, preserving him in the

Detailed description: This block contains the second system of musical notation for Troparion 1. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. The lyrics are: "rest to the soul of Thy servant, O Sav - ior, preserving him in the".

blessed life which is with Thee, Who lov - est man - kind.

Detailed description: This block contains the third system of musical notation for Troparion 1. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. The lyrics are: "blessed life which is with Thee, Who lov - est man - kind.".

Troparion 2:

In the place of Thy rest, O Lord, where all Thy saints re - pose,

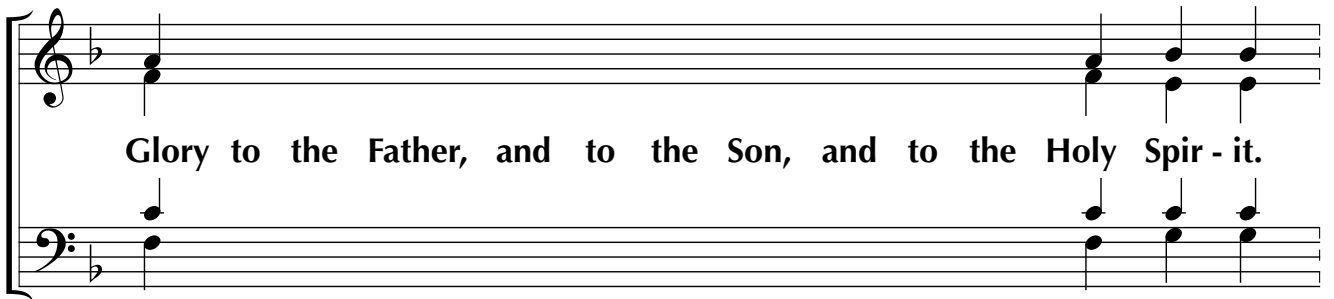
Detailed description: This block contains the first system of musical notation for Troparion 2. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. The lyrics are: "In the place of Thy rest, O Lord, where all Thy saints re - pose,".

give rest also to the soul of Thy servant, for Thou only lov - est man-kind.

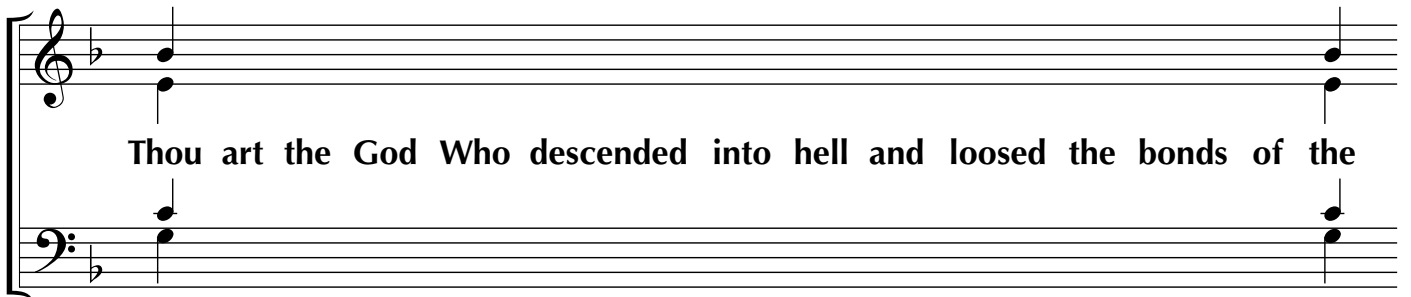
Detailed description: This block contains the second system of musical notation for Troparion 2. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. The lyrics are: "give rest also to the soul of Thy servant, for Thou only lov - est man-kind.".

"Troparia for the Departed"

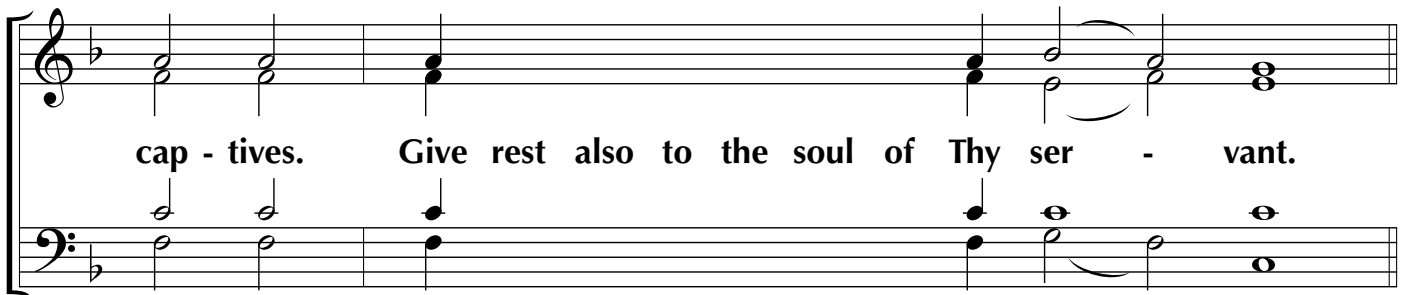
Glory...:



Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spir - it.

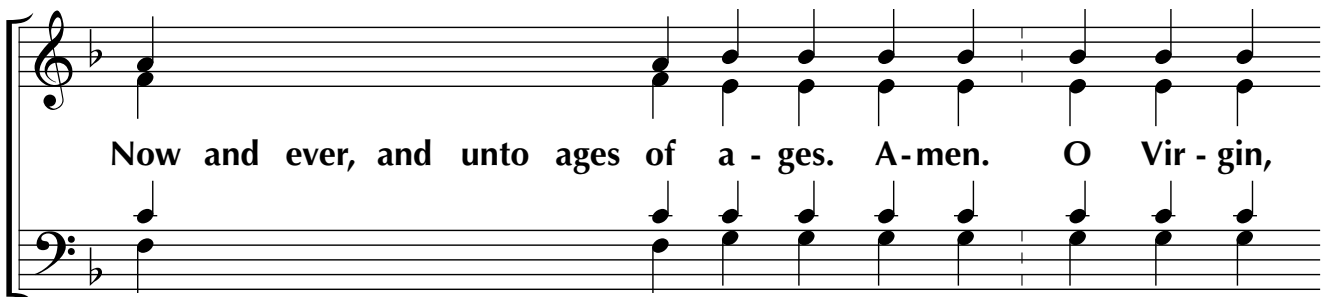


Thou art the God Who descended into hell and loosed the bonds of the

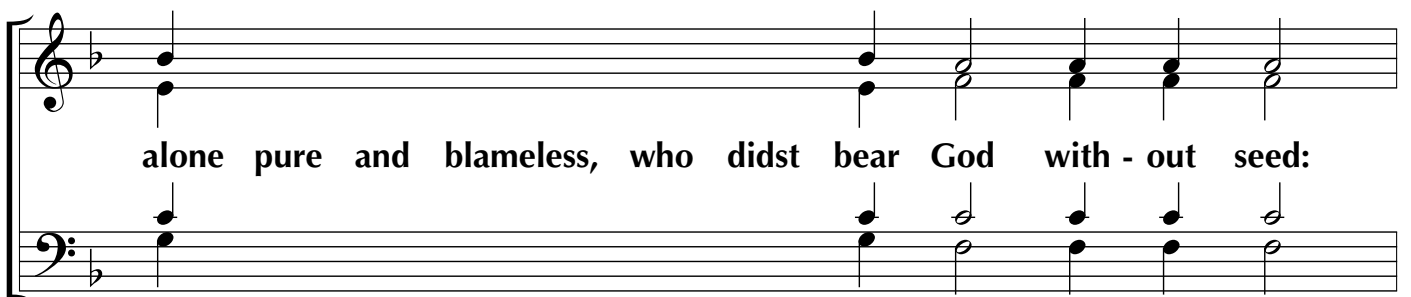


cap - tives. Give rest also to the soul of Thy ser - vant.

Now and ever...:



Now and ever, and unto ages of a - ges. A - men. O Vir - gin,



alone pure and blameless, who didst bear God with - out seed:

"Troparia for the Departed"

intercede that the soul of your ser - vant may be saved.

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It contains a vocal line with notes corresponding to the lyrics: 'intercede' (quarter note), 'that' (quarter note), 'the' (quarter note), 'soul' (quarter note), 'of' (quarter note), 'your' (quarter note), 'ser - vant' (quarter note), 'may' (quarter note), 'be' (quarter note), and 'saved.' (half note). The lower staff is in bass clef with a key signature of one flat. It provides a piano accompaniment with notes: 'intercede' (quarter note), 'that' (quarter note), 'the' (quarter note), 'soul' (quarter note), 'of' (quarter note), 'your' (quarter note), 'ser - vant' (quarter note), 'may' (quarter note), 'be' (quarter note), and 'saved.' (half note). The piece concludes with a double bar line.

Augmented Litany

Deacon: Have mercy upon us, O God, according to Thy great mercy, we beseech Thee: hearken and have mercy.

Choir: *Lord have mercy. (3x)*

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, _____, departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy. (3x)*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy. (3x)*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, _____, in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, _____, who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Augmented Litany

Common Chant

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

This system consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat and a common time signature. The melody is composed of half notes and quarter notes. The bass staff provides a simple accompaniment of half notes. The lyrics are written below the treble staff.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

This system continues the musical notation from the first system. It includes a double bar line and a repeat sign. The lyrics are: "Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men." The final note of the treble staff is a whole note with a fermata.

Augmented Litany

A. Arkhangel'sky

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

This system is in 3/4 time. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat and a common time signature. The melody is composed of quarter notes and eighth notes. The bass staff provides a simple accompaniment of quarter notes. The lyrics are written below the treble staff. Dynamics include a piano (*p*) marking at the beginning and end of the system.

Lord, have mer - cy.

This system is in common time. It features a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat and a common time signature. The melody is composed of half notes and quarter notes. The bass staff provides a simple accompaniment of quarter notes. The lyrics are written below the treble staff. Dynamics include a pianissimo (*pp*) marking at the beginning and end of the system.

p
Grant it, O Lord. Lord, have

p
mer - cy. A - men.

Prayer of Absolution

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord have mercy.*

The image shows a musical score for a choir. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are: "Lord, — have mer - cy." The word "Lord," is followed by a long horizontal line indicating a sustained note. The word "have" is followed by a quarter note, "mer" by a quarter note, and "cy." by a quarter note. The music is in a simple, homophonic style.

Bishop: *(Or Senior Priest)* Our Lord Jesus Christ, by His divine grace, as also by the gift and power vouchsafed unto His holy Disciples and Apostles, that they should bind and loose the sins of men: (For He said unto them: Receive ye the Holy Spirit: Whosoever sins ye remit, they are remitted; whosoever sins ye retain, they are retained. And whatsoever ye shall bind or loose upon earth shall be bound or loosed also in heaven.)

By that same power, also, transmitted unto us from them, this my spiritual child, _____, is absolved through me, unworthy though I be, from all things wherein as mortal he has sinned against God, whether in word or deed or thought, and with all his senses, whether voluntary or involuntary whether wittingly or through ignorance. If he be under the ban or ex communication of a Bishop or of a Priest, or has incurred the curse of his father or mother, or has fallen under his own curse, or has sinned by any oath, or has been bound as man by any sins whatsoever, but has repented of them with contrition of heart, he is now absolved from all those faults and bonds.

May all those things which have proceeded from the weakness of his mortal nature be consigned to oblivion and be remitted unto him; through His loving-kindness, through the prayers of our most holy and blessed and glorious Lady, the Theotokos and ever Virgin Mary, of the holy, glorious and all-laudable Apostles, and of all the saints. Amen.

Blessing of the Casket

Taking holy water, the priest sprinkles the casket while saying:

Priest: This casket is blessed and sanctified through the sprinkling of this Holy Water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

Deacon: Grant rest eternal in blessed repose, O Lord, to Thy servant, _____, who has fallen asleep, and make his memory to be eternal.

Choir: *Memory eternal! Memory eternal! Memory eternal! His soul shall dwell with the blessed.*

Memory Eternal

Common Chant

The musical score is written for four voices: Soprano, Alto, Tenor, and Bass. It is set in a common time signature and a key signature of one flat (B-flat). The score is divided into three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are: "Mem - o - ry e - ter - nal! Mem - o - ry e - ter - nal! His soul shall dwell with the bless - ed." The music features a mix of quarter, eighth, and half notes, with some phrases held over from one measure to the next. The piano accompaniment consists of simple chords and moving lines that support the vocal parts.

Farewell Stikhera

"Come Let Us Give the Last Kiss"

Tone 2, special melody
"He who clothes Himself with Light"
(Joseph of Arimathea)

Verse 1:

Soprano
Alto

Come, let us give the last kiss un - to the dead, ren - der - ing

Tenor
Bass

thanks un - to God. For he has vanished from a - mong — his kin,

and presses on - ward to the grave, and he trou - bles him - self

no longer with van - i - ties, or with the flesh, which

suf - fers sore dis - tress. Where now are his kins - folk and his friends?

Farewell Stichera

Lo, we are part - - ed. Let us beseech the Lord

that He will give him — rest.

Verse 2:

What is this part - - ing? What grieving and

lamentation at this pres - ent hour? Come then let us kiss

him who was but late - ly here with us, for he is

Farewell Stichera

en - trust - ed to the grave. He is cov - ered with a stone

and abides in dark - ness, bur - ied with the dead,

and now is part - ed from all his kins - folk and his

friends. Let us beseech the Lord that He will give him — rest.

Verse 3:

Now is life's evil triumph of van - i - ties des - troyed.

Farewell Stichera

For the spirit has left its dwell - ing. The clay is

turn - ing black. The vessel is bro - - ken,

with-out voice, — sen - sa - tion, and move - ment as we

es - cort him to the grave. Let us be - seech — the Lord

that He will give him rest un - to the a - ges.

Farewell Stichera

Verse 4:

Un - to what shall our life — be com - pared? Truly, to a flower

or a vapor or the dew of morn - ing. Come, therefore, let us

gaze intent - ly at the grave. Where is the beauty of the body,

where — is its youth? Where are the eyes and the flesh - ly

form? Like the grass they have per - ished. They have

Farewell Stichera

all — been de - stroyed. Come, therefore, let us bow down

in humble sub - mis - sive - ness with tears be - fore the

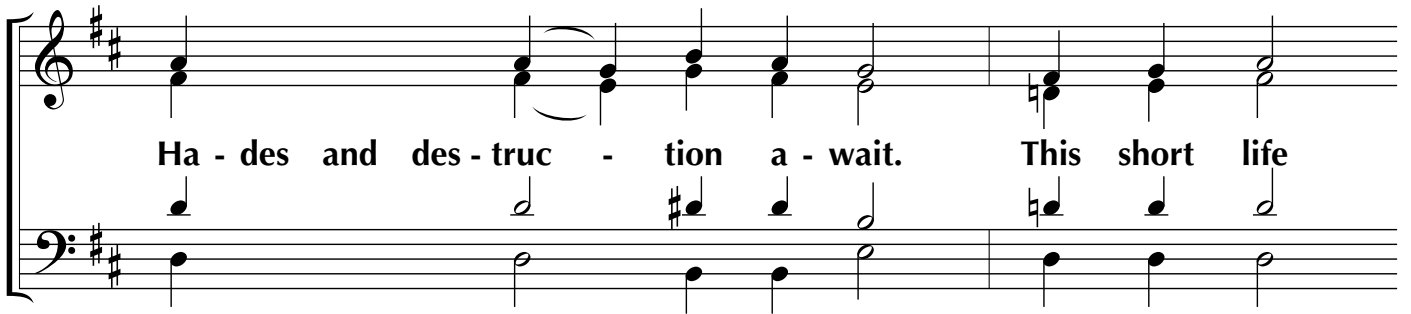
feet of — Christ.

Verse 5:

A great weep - ing and lam - en - ta - tion,

great sighing, and a - gon - y occur at the part - ing of the soul.

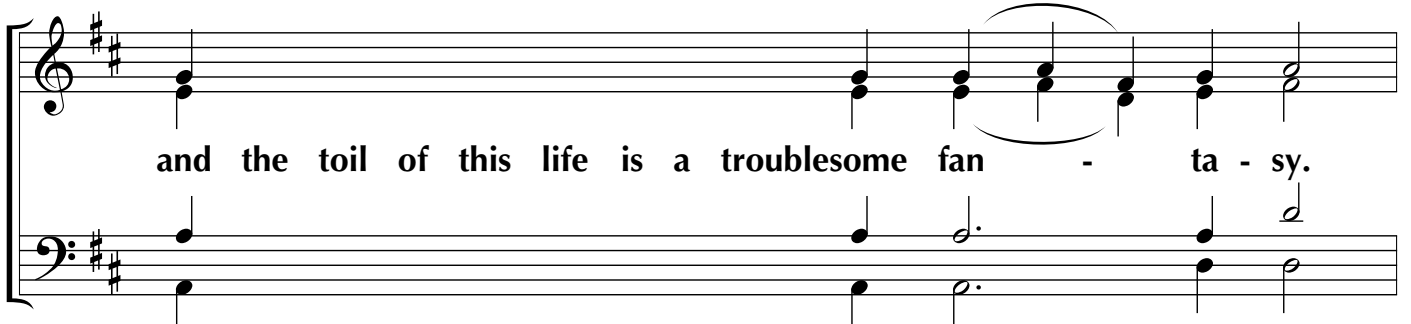
Farewell Stichera



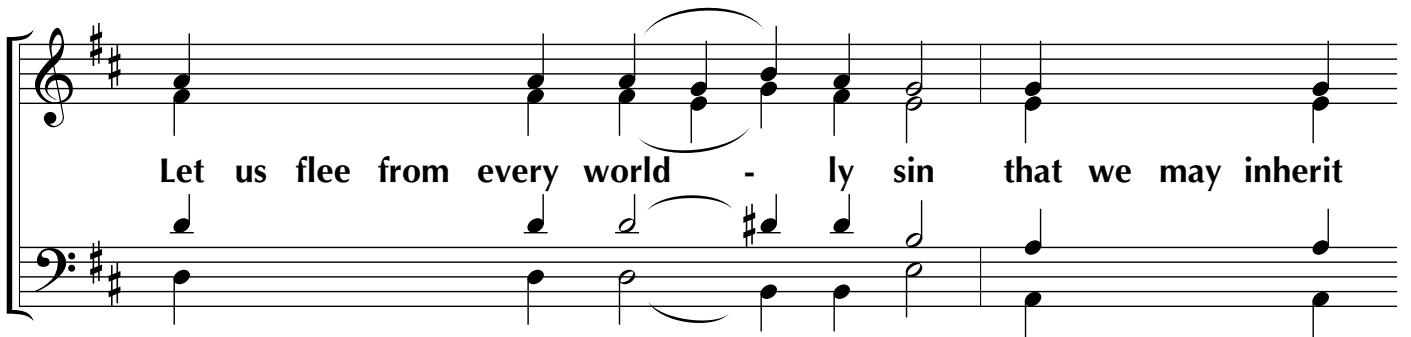
Ha - des and des - truc - tion a - wait. This short life



is a fleet - ing shad - ow, an il - lu - sive dream,



and the toil of this life is a troublesome fan - ta - sy.



Let us flee from every world - ly sin that we may inherit



the things of Heav - en.

Farewell Stichera

Verse 6:

As we gaze on the dead who lies be - fore us,

let us all accept this example of our own last hour, for he

vanishes from the earth— like the smoke, like a flower he has

fad - ed, like the grass he has been— cut— down.

Swathed in a course garment he is con-cealed in the earth.

Farewell Stichera

As we leave him hid - den from — sight, let us be - seech —

Christ our God that He will give him e - ter - nal — rest.

Farewell Stichera

*“Come Let Us Give the Last Kiss”
Tone 2, special melody “He who clothes Himself with Light”
(Joseph of Arimathea)*

Verse 7:

**Come, descendants of Adam,
Let us look upon him laid low in the earth,
Made after our own image,
All comeliness stripped away,
Consumed by worms in darkness
And concealed by the earth.
As we leave him hidden from sight,
Let us beseech Christ //
That He will grant him eternal rest.**

Verse 8

**When the soul is forcefully taken from the body
By fearsome angels
It forgets its kinsfolk and its friends
And its concern becomes its appearance
At the trial of vanity
And wearied flesh.
Come, let us all beseech the Judge
And pray that the Lord will pardon //
All the deeds which he has done.**

Verse 9

**Come, let us look in the tomb at the ashes and dust,
From which we were fashioned.
Where are we going now?
What have we become?
Who is poor, who is rich?
Who is a master, who is free?
Are they not all ashes?
The beauty of Thy countenance is gone //
And death has withered up the flower of youth.**

Verse 10

**Truly all pleasant and glorious things of this life
Are vanity and corruption.
For we all shall pass away;
We also too shall die.
Kings, princes, judges, rulers,
Rich and poor and every mortal creature.
For those who were once alive
Have been cast into the tombs. //
Let us beseech the Lord that He will give them rest.**

Verse 11

**Now all the body's organs are idle
That were active a short time ago;
All are useless,
Dead, and unconscious.
The eyes are dimmed, the feet are bound,
The hands and ears lie helpless,
The tongue is closed in silence
Committed to the grave //
Truly all human things are vanity.**

Theotokion

**Save them who put their trust in Thee,
O Mother of the Sun that does not set,
You who bore God.
By your prayers, we beseech you,
entreat the Most Good God
that He will give rest to him who has passed
where the souls of the Righteous rest.
Show him, O all Pure One, to be an heir of divine good things, //
in the courts of the Just to eternal memory.**

Glory... Tone 6

**Beholding me voiceless and deprived of breath,
Weep for me, O brethren, friends, kinsfolk and acquaintances.
For only yesterday I was talking with you,
And suddenly the dread hour of death came upon me.
But come, all you that love me, (...and kiss me)**

and kiss me with the last kiss.
For I shall not walk with you again
Nor speak with you any more
For I am on my way to the Judge,
With whom there is no respect of persons
For slave and master stand alike before him,
King and soldier, rich and poor, equal in worthiness;
For each, according to his deeds
is glorified or put to shame.
But I ask and implore you all,
Pray without ceasing for me to Christ, our God,
That I may not be condemned to the place of torment because of my sins, //
but that He will establish me in the place of the light of life.

Now and Ever... the Theotokion in the same tone

By the prayers of she who gave Thee birth, O Christ,
And of Thy Forerunner, the Apostles, Prophets,
Hierarchs, Venerable Ones, the Righteous, and all the Saints, //
Give rest unto Thy servant who has fallen asleep.

The Canon of St Andrew

The Canon of St. Andrew is sung by the clergy during the procession of the body from the church to the hearse.

The Great Canon of St Andrew

Sung by the clergy during the procession of the body from the church to the hearse.

Heirmos 1
Tone 6

Znamenny Chant
arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

A help - er and a pro - tec - tor:

Tenor
Bass

Detailed description: This system shows the vocal parts for Soprano and Alto. The Soprano part is written on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#). The Alto part is written on a bass clef staff. The lyrics are "A help - er and a pro - tec - tor:". The music consists of a series of notes with some rests, and a final cadence.

He is my sal - va - tion. He is my god;

Detailed description: This system continues the vocal parts. The lyrics are "He is my sal - va - tion. He is my god;". The music features a mix of quarter and eighth notes, with some rests.

I will glo - (ri) ri - fy Him; my fa - ther's God,

Detailed description: This system continues the vocal parts. The lyrics are "I will glo - (ri) ri - fy Him; my fa - ther's God,". The music includes a triplet of eighth notes for the word "glo-ri-ri-fy".

I will ex - alt Him; for great - ly has He been

Detailed description: This system continues the vocal parts. The lyrics are "I will ex - alt Him; for great - ly has He been". The music consists of a series of notes with some rests.

glo - ri - fied.

Detailed description: This system concludes the vocal parts. The lyrics are "glo - ri - fied.". The music ends with a final cadence.

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 2 (*Sung on Monday, Tuesday, Wednesday*)

Tone 6

Znamenny Chant

arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

At - tend, O heav - ens, and I shall speak

Tenor
Bass

Detailed description: This block contains the first line of the chant. It features two vocal staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are "At - tend, O heav - ens, and I shall speak". The music consists of a single melodic line with a few chords. There are some ties and slurs across the staves.

and sing in praise of Christ, Who from a Vir - gin

Detailed description: This block contains the second line of the chant. It features two vocal staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are "and sing in praise of Christ, Who from a Vir - gin". The music continues the melodic line from the first line.

came to us in the flesh.

Detailed description: This block contains the third line of the chant. It features two vocal staves: Soprano/Alto (treble clef) and Tenor/Bass (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The lyrics are "came to us in the flesh.". The music concludes with a final cadence.

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 2 (Sung on Thursday)

Tone 6

Znamenny Chant

arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

See, now — see that I a - lone am God,

Tenor
Bass

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "See, now — see that I a - lone am God,". The music consists of a series of chords and single notes, with some notes tied across measures.

who for my people in the wil - der - ness made man - na

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "who for my people in the wil - der - ness made man - na". The musical notation includes chords and single notes, with some notes tied across measures.

fall — like rain and wa - ter flow — from — a rock

Detailed description: This system continues the musical score. The lyrics are: "fall — like rain and wa - ter flow — from — a rock". The musical notation includes chords and single notes, with some notes tied across measures.

by my right hand — and in — my — strength.

Detailed description: This system concludes the musical score. The lyrics are: "by my right hand — and in — my — strength.". The musical notation includes chords and single notes, with some notes tied across measures. The system ends with a double bar line.

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 3

Tone 6

Znamenny Chant

arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

Tenor
Bass

On the un-shak - en rock of Thy com-mand - ments, O Christ,

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. Both staves are in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The Soprano/Alto line begins with a treble clef and a sharp sign. The Tenor/Bass line begins with a bass clef and a sharp sign. The lyrics are: "On the un-shak - en rock of Thy com-mand - ments, O Christ,"

es - tab - lish my wan - d'ring — mind.

Detailed description: This system contains the next two staves of the musical score. The top staff is for Soprano and Alto voices, and the bottom staff is for Tenor and Bass voices. Both staves are in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The Soprano/Alto line begins with a treble clef and a sharp sign. The Tenor/Bass line begins with a bass clef and a sharp sign. The lyrics are: "es - tab - lish my wan - d'ring — mind."

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 3 (Sung on Tuesday, Thursday)

Tone 6

Znamenny Chant

arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

Tenor
Bass

On the rock of Thy command - ments, O Lord,

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. Both staves are in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics 'On the rock of Thy command - ments, O Lord,' are written below the notes. The music features a mix of quarter and eighth notes, with some notes beamed together. There are some accidentals, including a sharp sign on a note in the Soprano line.

strengthen my wav - - - 'ring heart, for Thou a -

Detailed description: This system contains the next two staves of the musical score. The lyrics 'strengthen my wav - - - 'ring heart, for Thou a -' are written below the notes. The music continues with similar rhythmic patterns and includes a fermata over the word 'ring'.

lone art ho - ly and the Lord.

Detailed description: This system contains the final two staves of the musical score. The lyrics 'lone art ho - ly and the Lord.' are written below the notes. The music concludes with a final cadence, including a double bar line and repeat dots.

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 4
Tone 6

Znamenny Chant
arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

The proph - et — heard of Thy com - ing and was a -

Tenor
Bass

Detailed description: This system shows the first two staves of the musical score. The Soprano and Alto parts are written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The Tenor and Bass parts are written on a single staff with a bass clef and the same key signature. The lyrics are: "The proph - et — heard of Thy com - ing and was a -".

fraid, O Lord, how Thou was to be born of a vir - gin

Detailed description: This system shows the next two staves of the musical score. The lyrics are: "fraid, O Lord, how Thou was to be born of a vir - gin".

and re - vealed to men, and he cried — out: "I have

Detailed description: This system shows the next two staves of the musical score. The lyrics are: "and re - vealed to men, and he cried — out: 'I have".

heard the re - port — of Thee, and I was a - fraid.

Detailed description: This system shows the next two staves of the musical score. The lyrics are: "heard the re - port — of Thee, and I was a - fraid."

Glo - ry to Thy strength, O — Lord."

Detailed description: This system shows the final two staves of the musical score. The lyrics are: "Glo - ry to Thy strength, O — Lord."".

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 5
Tone 6

Znamenny Chant
arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

Keep-ing vig-il through the night, O Lov-er of man kind,

Tenor
Bass

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Keep-ing vig-il through the night, O Lov-er of man kind,". The music consists of a series of chords and simple melodic lines.

I pray Thee: en-light - en me, and guide me in Thy com -

Detailed description: This system contains the third and fourth staves. The lyrics are: "I pray Thee: en-light - en me, and guide me in Thy com -". The music continues with similar chordal and melodic patterns.

mand - ments, and teach me, O Sav - ior, al - ways to

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves. The lyrics are: "mand - ments, and teach me, O Sav - ior, al - ways to". The music continues with similar chordal and melodic patterns.

do Thy will.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves. The lyrics are: "do Thy will.". The music concludes with a final cadence.

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 6
Tone 6

Znamenny Chant
arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

Tenor
Bass

From the depths — of hell I cried with all — my heart

Detailed description: This system contains the first line of the musical score. It features two vocal staves (Soprano/Alto and Tenor/Bass) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "From the depths — of hell I cried with all — my heart". The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

to the mer - ci - ful God, and He heard me,

Detailed description: This system contains the second line of the musical score. The lyrics are: "to the mer - ci - ful God, and He heard me,". The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

and He raised — up — my life from cor - rup - tion.

Detailed description: This system contains the third line of the musical score. The lyrics are: "and He raised — up — my life from cor - rup - tion." The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a double bar line.

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 7

Tone 6

Znamenny Chant

arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

Tenor
Bass

We have sinned, we have trans - gressed, we have done e - vil

Detailed description: This system contains the first line of the chant. It features two vocal staves (Soprano/Alto and Tenor/Bass) and a piano accompaniment. The music is in the key of D major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "We have sinned, we have trans - gressed, we have done e - vil". The piano accompaniment consists of a simple harmonic line in the right hand and a bass line in the left hand.

in Thy sight. We have not kept or fol - lowed Thy com -

Detailed description: This system contains the second line of the chant. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "in Thy sight. We have not kept or fol - lowed Thy com -". The piano accompaniment continues with a simple harmonic line and a bass line.

mand - ments, but do not re - ject us ut - ter - ly,

Detailed description: This system contains the third line of the chant. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "mand - ments, but do not re - ject us ut - ter - ly,". The piano accompaniment continues with a simple harmonic line and a bass line.

O God of our fa - - - thers.

Detailed description: This system contains the final line of the chant. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "O God of our fa - - - thers." The piano accompaniment concludes with a final chord and a double bar line.

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 8
Tone 6

Znamenny Chant
arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

The hosts of heav - en to Him give glo - ry.

Tenor
Bass

Detailed description: This system contains the first line of the chant. It features two vocal staves (Soprano/Alto and Tenor/Bass) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "The hosts of heav - en to Him give glo - ry." The piano accompaniment consists of a simple harmonic line in the right hand and a bass line in the left hand.

The cher - u - bim and ser - a - phim be - fore Him stand in awe.

Detailed description: This system contains the second line of the chant. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "The cher - u - bim and ser - a - phim be - fore Him stand in awe." The piano accompaniment continues with a simple harmonic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Let ev - 'ry breath and crea - ture praise Him,

Detailed description: This system contains the third line of the chant. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "Let ev - 'ry breath and crea - ture praise Him,". The piano accompaniment continues with a simple harmonic line in the right hand and a bass line in the left hand.

bles Him, and ex - alt Him through - out all

Detailed description: This system contains the fourth line of the chant. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "bles Him, and ex - alt Him through - out all". The piano accompaniment continues with a simple harmonic line in the right hand and a bass line in the left hand.

a - ges.

Detailed description: This system contains the fifth and final line of the chant. It features two vocal staves and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "a - ges." The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a bass line in the left hand.

The Great Canon of St Andrew

Heirmos 9
Tone 6

Znamenny Chant
arr. from A. Archangel'sky

Soprano
Alto

Con-cep-tion with-out seed, birth past un-der-stand-ing

Tenor
Bass

from a moth-er who nev-er knew a man, child-bear-ing

un-de-filed: for na-ture is re-newed by the birth of God.

There-fore with true wor-ship all gen-er-a-tions

mag⁽ⁿⁱ⁾ ni-fy you as moth-er and bride of God.

At the Cemetery

While the coffin is carried from the hearse to the gravesite, the choir sings the Processional "Holy God" after which they begin immediately with the "Troparion of the Departed."

Processional Holy God

**Three times*

Traditional

Musical notation for the first system, featuring Soprano/Alto and Tenor/Bass staves. The lyrics are: Ho - - - ly God,

Musical notation for the second system, featuring Soprano/Alto and Tenor/Bass staves. The lyrics are: Ho - - - ly Migh - - - ty,

Musical notation for the third system, featuring Soprano/Alto and Tenor/Bass staves. The lyrics are: Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.

**During Pascha: "Christ is Risen" is sung as needed for the Procession of the body out of the church; and again to the gravesite for burial.*

Troparia for the Departed

"With the Souls of the Righteous Departed"

Common Chant

Troparion 1:

Soprano
Alto

Tenor
Bass

With the souls of the righteous de - part - ed, give

Detailed description: This block contains the first system of musical notation for Troparion 1. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The music is written in a common chant style with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "With the souls of the righteous de - part - ed, give".

rest to the soul of Thy servant, O Sav - ior, preserving him in the

Detailed description: This block contains the second system of musical notation for Troparion 1. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The lyrics are: "rest to the soul of Thy servant, O Sav - ior, preserving him in the".

blessed life which is with Thee, Who lov - est man - kind.

Detailed description: This block contains the third system of musical notation for Troparion 1. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The lyrics are: "blessed life which is with Thee, Who lov - est man - kind.".

Troparion 2:

In the place of Thy rest, O Lord, where all Thy saints re - pose,

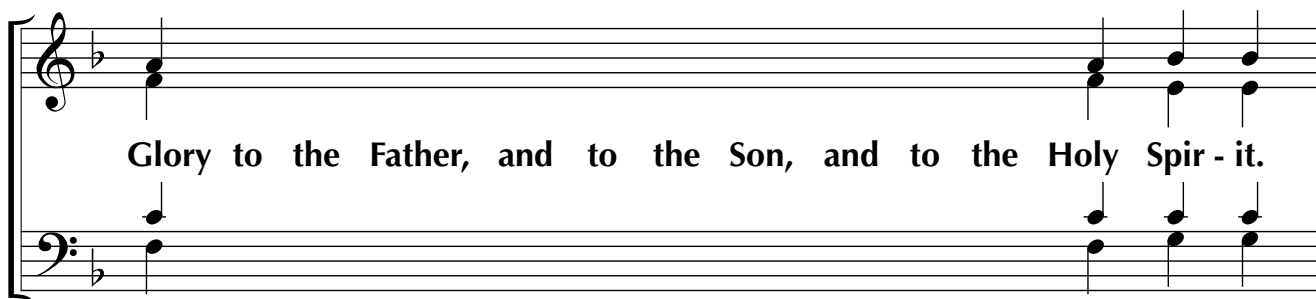
Detailed description: This block contains the first system of musical notation for Troparion 2. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The lyrics are: "In the place of Thy rest, O Lord, where all Thy saints re - pose,".

give rest also to the soul of Thy servant, for Thou only lov - est man-kind.

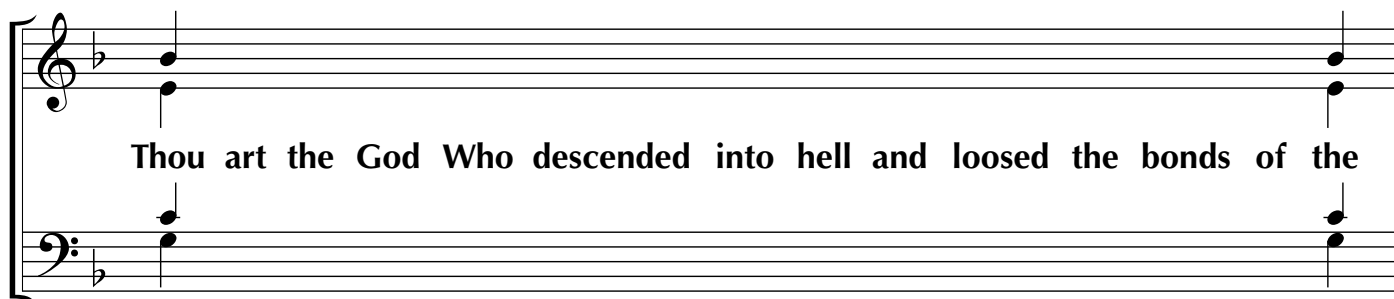
Detailed description: This block contains the second system of musical notation for Troparion 2. It features two staves: the top staff is for Soprano and Alto, and the bottom staff is for Tenor and Bass. The lyrics are: "give rest also to the soul of Thy servant, for Thou only lov - est man-kind.".

"Troparia for the Departed"

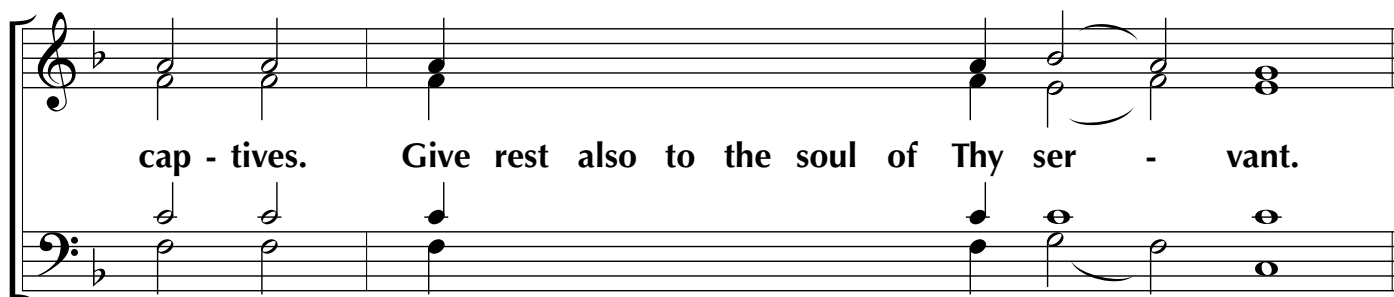
Glory...:



Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spir - it.

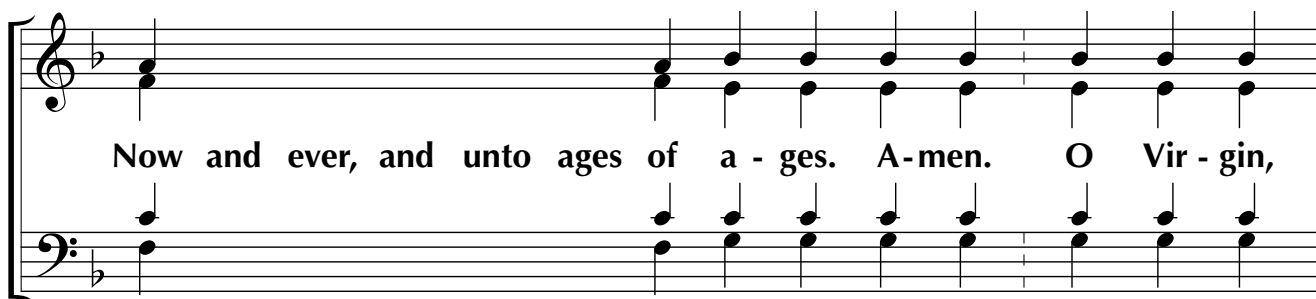


Thou art the God Who descended into hell and loosed the bonds of the

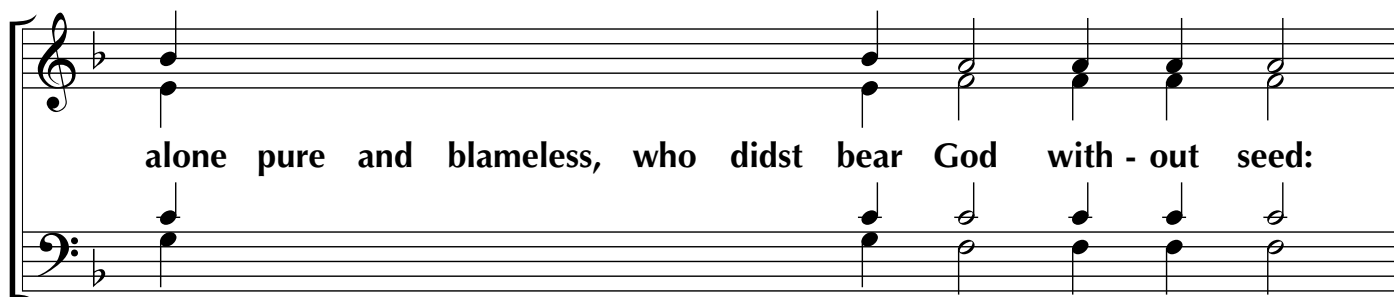


cap - tives. Give rest also to the soul of Thy ser - vant.

Now and ever...:

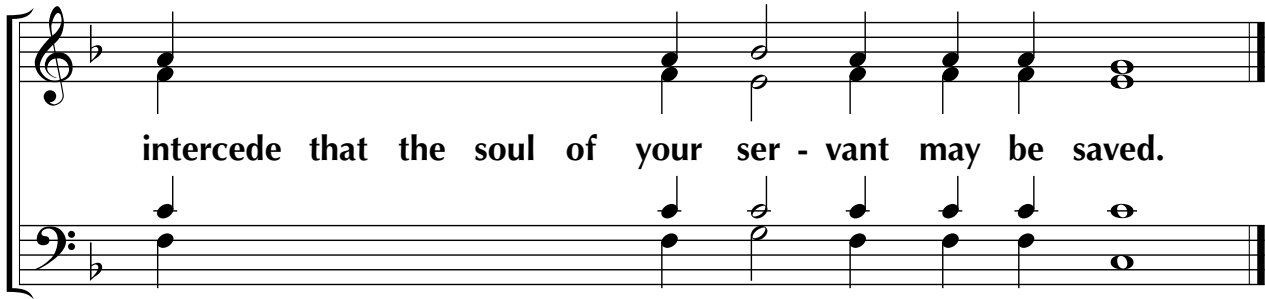


Now and ever, and unto ages of a - ges. A - men. O Vir - gin,



alone pure and blameless, who didst bear God with - out seed:

"Troparia for the Departed"



intercede that the soul of your ser - vant may be saved.

The musical score consists of two staves, treble and bass, with a key signature of one flat (B-flat). The treble staff begins with a G4 chord, followed by a half note G4, a quarter note A4, a quarter note B4, a quarter note C5, a quarter note B4, and a whole note G4. The bass staff begins with a G3 chord, followed by a half note G3, a quarter note A3, a quarter note B3, a quarter note C4, a quarter note B3, and a whole note G3. The lyrics are centered under the notes.

Augmented Litany

Deacon: Have mercy upon us, O God, according to Thy great mercy, we beseech Thee: hearken and have mercy.

Choir: *Lord have mercy. (3)*

Common Chant

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, _____, departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy. (3)*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy. (3)*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest:

O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, _____, in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, _____, who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir:

Amen.

The Dismissal

Deacon: Wisdom!

Priest: Most Holy Theotokos save us.

Choir: *More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim: without corruption you gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify you.*

Priest: Glory to Thee, O Christ our God and our hope, glory to Thee.

Choir: *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Father bless!**

Priest: May He who has power over the living and the dead, Christ our true God, Who arose from the dead, through the prayers of His all-pure Mother; of the holy, glorious and all laudable apostles; of our holy and God-bearing fathers; and of all the saints: establish the soul of His servant, _____, who has been taken from us, in the mansions of the righteous; give him rest in Abraham's bosom, and number him among the just, and have mercy on us, forasmuch as He is good and loves mankind.

Choir: *Amen.*

Deacon: Grant rest eternal in blessed repose, O Lord, to Thy servant, _____, who has fallen asleep, and make his memory to be eternal.

Choir: *Memory eternal! Memory eternal! Memory eternal!*

*The casket is blessed crosswise, once again, with Holy Water.
Then, taking the earth upon a shovel, the Priest shall cast it
crosswise over the coffin saying:*

Priest: The earth is the Lord's and the fullness thereof, the world and all they that dwell therein. May God beautify and give him rest, and be merciful to us, for as much as He is good and loves mankind.

Choir: *His soul shall dwell with the blessed.*

The musical score consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are: "His soul shall dwell with the blessed." The word "dwell" is followed by a long horizontal line indicating a sustained note. The word "bless" is followed by a hyphen and a long horizontal line, indicating a sustained note. The word "ed." is followed by a period. The music ends with a double bar line.

Priest: Open, O earth and receive the body formed from you by the hand of God, and again returning to you as to its mother. What has been made in His image, the Creator has already reclaimed. Receive, then, this body as your own.